

DEPOT GARANTI

10 ^{1/4%}
5 ANS

TRUST GENERAL
CHICOUTIMI - 549-6490
JONQUIERE - 695-6490

le **QUOTIDIEN**

Bon **150^e** Saguenay-Lac-Saint-Jean

OROLITE

REPARONS VENDONS
ECHANGEONS
CABLO-
SELECTEURS
DE TOUTES MARQUES!
SPECIAL ESTIVAL
REPARATION
BASE \$39⁹⁵
TRANSMETTEUR
\$19⁹⁵
1387 A boul. Saguenay E
(oppos. du Parc) CHICOUTIMI
549-5355

15e année no 246

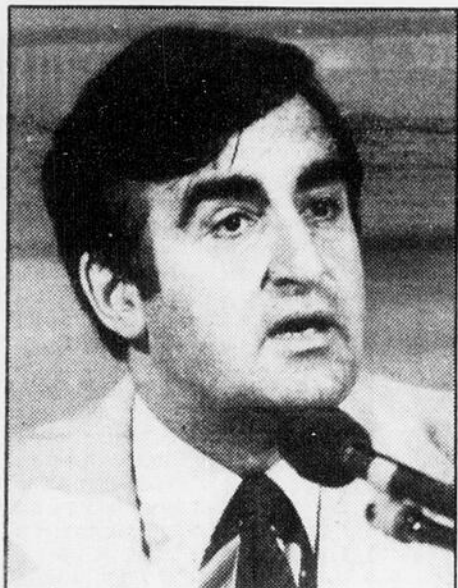
Chicoutimi, vendredi 22 juillet 1988

50c

32 pages

Nos députés et l'avortement

Page 3



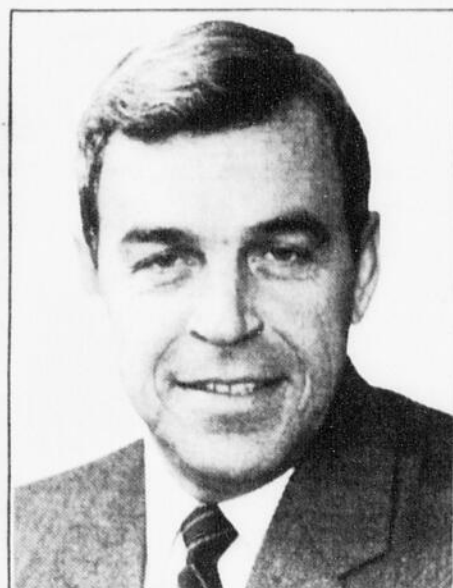
LUCIEN BOUCHARD:
Refuse de se prononcer



ANDRE HARVEY:
Contre l'avortement



JEAN-PIERRE BLACKBURN:
Nombreuses interrogations



BENOIT BOUCHARD:
Contre l'avortement

Alec Denys ira à Séoul



(Photo Jeannot Lévesque)

Page 30

Championnat amateur

Les meilleurs golfeurs du Québec sont en ville

Page 31

Camp de cadets au Lac Sébastien

Discipline et défi pour les filles et garçons

Page 6

Conduit à l'Institut Lachenaie

Un adolescent déjoue ses gardiens

LAROUCHE (BL) - Un adolescent qui se faisait conduire à l'institut Lache-



Bernard Larouche

naie de Roberval a déjoué les deux gardiens qui le surveillaient, hier soir, et s'est enfui en direction d'un boisé situé dans le secteur de Larouche.

Selon la Sûreté du Québec, l'évasion s'est produite vers 19 h 25. Le jeune homme, un Chicoutimien âgé de 17 ans, avait quitté un foyer d'accueil de Chicoutimi en compagnie de deux gardiens dans le but d'être transféré à l'institut Lachenaie. Le voyage se faisait à bord d'une automobile et non pas d'un fourgon.

En cours de route, le conducteur aurait décidé de s'arrêter au garage Texaco de la municipalité de La-

rouche en vue de faire le plein d'essence. Profitant du fait que le véhicule était immobilisé, l'adolescent a subitement ouvert la portière la plus près de lui pour ensuite courir jusqu'au bois.

Excessivement surpris, les deux surveillants ont tenté de le rattraper à la course, mais le jeune homme a réussi à les semer.

Mise au courant de l'incident, la Sûreté du Québec a dépêché des patrouilleurs

sur les lieux tandis que les policiers municipaux du coin étaient informés de l'évasion.

Vers 22 heures, hier soir, la police ratissait toujours les environs du garage dans l'espoir de mettre la main au collet du fuyard. Des barrages routiers ont été organisés sur les principales artères du secteur.

L'individu aurait déjà eu des démêlés avec la justice au Tribunal de la jeunesse.

Faits divers

Négligence criminelle

ALMA (BL) - Accusé de négligence criminelle causant la mort, l'Almatois Jacques Thériault a choisi de subir son procès devant un juge et douze jurés.

Comparaissant hier, aux sessions de la paix d'Alma, le prévenu a vu son enquête préliminaire être fixée au 31 août pour la forme.

Les événements reprochés à Thériault se sont produits le 15 juillet à Hébertville-Station. Au volant de son véhicule, il aurait heurté mortellement un cycliste qui se promenait en bordure de la route. Yves Pelletier, un jeune homme de 21 ans.

Agé d'une trentaine d'années, Thériault fait face à quatre autres accusations: avoir causé la mort en conduisant en état d'ébriété, conduite avec facultés affaiblies, délit de fuite et bris de probation.

Environnement

JONQUIERE (BL) - Une firme de Chicoutimi, les entreprises de nettoyage Protec, devra verser une amende de \$1,000 pour avoir contrevenu à la Loi sur la qualité de l'environnement.

Le 28 juillet 1986, la compagnie a rejeté un contaminant aux abords et dans le lac Kénogami, soit des boues de fosses septiques ou des eaux usées. Protec contrevenait ainsi à l'article 20 de la loi environnementale.

Selon le ministère de l'Environnement, de tels déversements sont de nature à porter atteinte à la vie, à la santé et à la sécurité de l'être humain, en plus de causer des dommages à l'environnement.

Cette condamnation est le fruit d'une enquête menée

par le ministère à la suite de plaintes portées par des citoyens le 29 juillet 1986.

Baignade à Shipshaw

JONQUIERE (CP) - La direction régionale du ministère de l'Environnement demande aux plaisanciers de ne pas se baigner à la plage Club de voile Saguenay à Shipshaw.

Un porte-parole de la direction régionale précise que les derniers relevés montraient que les eaux de baignade à cet endroit étaient de qualité médiocre.

Ainsi, le ministère a décidé de procéder à d'autres échantillonnages afin de déterminer exactement la qualité de l'eau.

Les résultats seront connus lundi. D'ici là, les autorités demandent aux citoyens d'éviter la baignade à cet endroit.

Vol à l'étalage

QUEBEC (PC) - Le policier Dominique Morin, de la Sûreté municipale de Lévis, a été reconnu coupable, hier, au Palais de justice de Québec, d'un vol à l'étalage survenu le 10 juillet 1986, au marché d'alimentation Super Carnaval, de Lévis.

Le juge Gilles Carle, de la Cour des sessions de la paix, l'a cependant libéré inconditionnellement, jugeant qu'il avait été suffisamment puni. Dominique Morin est suspendu sans solde depuis environ deux ans.

Le magistrat n'a pas cru les explications du policier selon lesquelles il aurait déposé trois paquets de poisson surgelé et un sac de cerises d'une valeur totale de \$14.87 dans la bourse de son épouse dans le but de la corriger de certaines habitudes.



TATOUAGE - Cet homme de Toronto, Tatu Manotu se veut l'homme le plus tatoué au monde. Agé de 65 ans il se fait tatouer depuis quinze ans et son corps est complètement orné de tatouage de la tête aux orteils en passant par les oreilles!

PC-Laserphoto)

Pas possible

Bière pour sa majesté

LONDRES (AFP) - La Reine Mère, qui fêtera dans les prochains jours ses 88 ans, n'a pas résisté à une petite bière pression jeudi après-midi prise rapidement sur le zinc d'un pub des quartiers ouvriers du sud-est de Londres.

La Reine Mère, qui avait la nostalgie d'un quartier qu'elle avait visité plusieurs fois pendant le Blitz, est descendue de sa Daimler officielle pour demander une bière pression au tenancier, qui avait ouvert ses portes spécialement pour l'occasion.

Les habitants du quartier n'en ont pas cru leurs yeux quand ils ont vu la Reine Mère, coiffée d'un chapeau à fleurs, entrer dans le pub, le Blacksmith's Arms.

La Reine Mère y a rencontré une serveuse qu'elle avait connue pendant la guerre, Lilian Collins, 59 ans. Mme Collins qui avait alors 13 ans se souvient avoir reçu de la Reine Mère quelque temps après sa visite un précieux cadeau: une boîte de lait en poudre.

Auparavant la Reine Mère avait posé la première pierre d'un édifice dans le quartier des docks actuellement en complète rénovation.

NOTRE HISTOIRE A PETITS PAS



ALMANACH HISTORIQUE
DU
SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Le village d'Eléza 22 juillet 1863

Eléza-Mathilde Fafard-Lacasse, auteure du livre intitulé: «Récits et Légendes» doit d'avoir été rappelée à notre souvenir à Raymond Desgagnés qui rédigea sur elle un article publié en mai 1964 dans la revue Saguenayensia.

Eléza-Mathilde Fafard, née le 22 juillet 1863 à Saint-Alphonse de Bagotville, était la fille de Louis Ferdinand et de Séraphine Simard. Dans son livre, «Récits et Légendes», elle évoque son village natal qu'elle a quitté à neuf ans.

«Je me rappelle très bien ce petit village isolé dans les montagnes et les brumes du Saguenay. Il comptait environ six à huit cent âmes. Je rêvais de sa jolie petite église aux murs de pierre grise et son intérieur coquet qui m'avait accueillie sur les fonds baptismaux. Fait étrange pour une enfant de mon âge, je n'aimais pas mon village natal. Je détestais les chemins de terre, la glaise épaisse qui s'attachait à mes pieds et les lourdissements; j'avais horreur de ses côtes inaccessibles et rocailleuses et de la monotonie austère de ce petit village de campagne où tout était cependant si calme et si tranquille.»

L'abbé Desgagnés releva une autre page du livre de madame Fafard décrivant son souvenir d'une danse indienne.

«Un vieux sauvage caché dans le coin le plus obscur de la maison, abrité derrière un rideau noir, accompagné d'un tambour, laissait entendre un chant plaintif et toujours sur la même note. Ce chant était le récit de tous les faits récents du passé; des succès au nom de chasse, des événements gais ou tristes, tout se chantait sur le même ton. Des danseurs, placés en cercle, tournaient en frappant du pied en cadence, dans un seul mouvement du corps, unissant leur voix à celle du musicien improvisateur. Pas un sourire n'éclairait la physionomie de ces danseurs qui avaient plutôt l'air d'assister à une sombre cérémonie.»

(Texte tiré de l'Almanach historique du Saguenay-Lac-Saint-Jean - «Notre histoire à petits pas», édité par Les éditions du Gaymont).

Sommaire Loto

Arts	14
Bandes dessinées	20
Bourse	18-19
Détente	17
Décès	25
Finances	20
Horoscope	17
Petites annonces	21 à 23
Sports	26 à 32
Television	12-13

La Quotidienne

A trois chiffres
8-6-7
A quatre chiffres
3-6-4-1

Abonnement: 545-4474

Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de deuxième classe
(no 32131). Port de retour garanti



Prévision d'arrosage des pelouses

Pour tous les usagers des municipalités de La Baie, Chicoutimi, Jonquière, Saint-Ambroise s'il ne pleut d'ici là, nous vous conseillons d'arroser votre pelouse pendant deux heures ce soir, dépendamment de votre règlement municipal. Pour tous les usagers de la municipalité de Roberval, il n'est pas nécessaire d'arroser vos pelouses avant demain.

Il est préférable de garder la hauteur des brins d'herbes à 2 pouces pour conserver l'humidité du sol et des racines plus profondes.



ANDRE HARVEY: «Une question de principes».

Seul Lucien Bouchard refuse Nos députés donnent leur opinion sur l'avortement

ALMA (LT) - Deux députés fédéraux de la région sur quatre s'opposent fermement à l'avortement sur demande pendant que le dernier venu, Lucien Bouchard, refuse catégoriquement de se prononcer et le quatrième, Jean-Pierre

ressées par la question, le député de Roberval ne manque jamais de rappeler la complexité de cette question. Benoit Bouchard accorde une place importante aux "valeurs personnelles" dans son choix.

pour prendre leur décision et pouvoir en discuter en toute liberté. Une telle loi, toujours selon Jean-Pierre Blackburn, limiterait des décisions prises à la hâte.

Dans la région, le débat sur l'avortement s'est retrouvé devant les tribunaux. Les gouvernements du Québec et d'Ottawa pourraient s'affronter sur cette question.

Depuis le passage du ministre péquiste Marc-André Bedard à la Justice, le gouvernement du Québec refuse d'engager des poursuites contre les médecins et administrateurs de cliniques d'avortements thérapeutiques.

Dans la région, le gouvernement du Québec opère deux cliniques d'interruption de grossesses dans les CLSC Le Norois et Saguenay Nord. Ces deux organismes ont été poursuivis devant les tribunaux mais les poursuites ont échoué.

Dans un jugement rendu dernièrement, la Cour suprême du Canada jugeait inconstitutionnelle les articles du Code criminel canadien concernant l'avortement. Le plus haut tribunal du pays déclarait que les femmes avaient le droit de disposer de leur corps à leur façon.

D'ici les prochaines élections, la Cour suprême doit entendre une autre cause. Dans ce cas, elle devra statuer, indépendamment de la position du gouvernement, sur le droit du foetus à la vie. Le débat risque tout de même de devenir un enjeu de la prochaine élection générale.



BENOIT BOUCHARD: «Je m'y suis toujours opposé».



Louis Tremblay

Blackburn, tente de trouver un juste milieu sur cette épineuse question.

Le gouvernement de Brian Mulroney devra vivre avec ce débat lors de la prochaine campagne électorale. Le député de Chicoutimi aux Communes, André Harvey, a indiqué au Quotidien, hier, que le caucus national des députés du Parti conservateur ferait connaître sa position officielle prochainement.

Personnellement, le député de Chicoutimi s'oppose à l'avortement sur demande: "C'est une question de principes, personnelle. Je suis pour des services de qualité à la grandeur du pays quand la situation l'oblige."

Le ministre Benoit Bouchard, quant à lui, s'est toujours opposé à l'avortement sur demande. Comme le député Harvey, il accepte le principe de fournir des services de qualité pour les questions de santé des mères.

Dans des lettres de réponse aux personnes inté-

500 lettres

Le député de Jonquière aux Communes ne tranche pas la question de cette façon.

Jean-Pierre Blackburn a reçu au moins 500 lettres sur cette question et à chaque fois, il a tenté de démontrer l'importance de bien comprendre les personnes impliquées dans cette situation.

"Je ne dirai jamais aux femmes d'aller se faire avorter car personne ne le fait pas plaisir, soutient le député. Il faut faire la démarcation entre les aspects moral et législatif. C'est là que tout le problème se situe."

Pour le député de Jonquière, une loi trop restrictive risque de ramener les canadiennes dans une situation qu'elles ont vécue dans le passé: "Les riches pourraient aller se faire avorter aux Etats-Unis pendant que les jeunes filles pauvres iraient de faire charcuter dans des cliniques illégales. Ça ne règle pas le problème du tout", précise Blackburn.

Une loi permettant l'avortement en début de grossesse pourrait apporter une solution valable selon le député de Jonquière. Elle permettrait aux jeunes filles de disposer d'une certaine période



J E A N - P I E R R E
B L A C K B U R N : «Il faut
trouver le juste milieu».



LUCIEN BOUCHARD:
Refus catégorique de se
prononcer.

Ex-secrétaire-trésorier de Saint-Henri-de-Taillon

André Bouchard évite la prison

Par Bernard Larouche

ALMA (BL) - L'ex-secrétaire-trésorier de la corporation municipale de Saint-Henri-de-Taillon, André Bouchard, a évité la prison.

Agé de 31 ans, l'ancien fonctionnaire municipale devra effectuer 150 heures de travaux communautaires pour avoir plaidé coupable à une quarantaine d'accusations de vol, fraude et abus de

confiance. Il dispose d'un délai de six mois pour exécuter ces travaux.

Le sursis de sentence, accompagné d'une ordonnance de probation de trois ans, a été prononcé hier, aux sessions de la paix d'Alma, par le juge Claude Gagnon.

En rendant sa décision, le magistrat a donc exaucé le souhait des représentants de la corporation municipale de Saint-Henri-de-Taillon pré-

sents dans la salle. Ces derniers espéraient que l'ancien secrétaire-trésorier bénéficie de certaine clémence puisque le contrevenant a entièrement remboursé l'argent soustrait dans les coffres de la corporation. Le montant est évalué à environ \$5,000.

Le juge Gagnon n'a pas manqué de souligner que le crime d'abus de confiance vaut normalement la prison à son auteur. Dans le cas présent, le président du tribunal a bien

voulu utiliser l'alternative à l'emprisonnement, les travaux communautaires, en se disant que l'ancien employé municipal sera ainsi plus utile à la société.

Le 24 mai 1988, André Bouchard a plaidé coupable à 32 chefs d'accusation reliés à la fraude, la fabrication de faux documents et l'abus de confiance. Il a également avoué avoir commis deux vols de plus de \$1,000 et 12 autres

dont les montants sont inférieurs à cette somme.

Tous ces crimes ont été commis de 1985 à 1987 alors qu'il occupait le poste de secrétaire-trésorier à Saint-Henri-de-Taillon. Le stratagème consistait à tirer des chèques au nom de la corporation municipale, dont certains servaient au paiement de factures personnelles comme l'électricité, les assurances et les cartes de crédit.

Yamaha Yamaha Yamaha

50% GRAND SPECIAL SUR TOUTES NOS MOTOS USAGEES 50%

Ex.:		SUPER SPECIAL		SUPER SPECIAL
Virago Midnight 1983	\$ 1,800	\$ 900	RZ-350X 1985	\$ 2,300 \$ 1,199
Honda CMX 1985	\$ 1,450	\$ 825	SR-250 1982	\$ 1,200 \$ 599
XV 12SN 1984, radio			RZ-500 1985	\$ 5,198 \$ 2,599
tout chrome	\$ 5,000	\$ 2,499	Harley-Davidson FLT 1981	\$ 11,198 \$ 5,599
RZ-750 1985	\$ 6,600	\$ 1,899		

Plus de 20 autres modèles différents en spécial de 35% à 40% de rabais. Venez voir nos spéciaux en magasin. Se termine samedi le 23 juillet 1988

Jonquière Marine & Sports 3569, boul. Harvey JONQUIERE 542-7516 Ouvert de 9h00 à 21h00 Samedi de 9h00 à 15h00



CIEL OUVERT - Maurice Smith, domicilié au 2164, du chemin de la Réserve à Chicoutimi, indique ici la profondeur d'un des fosses du secteur dans lequel des conduites d'égout se déversent.
(Photo Rocket Lavoie)

Egouts de la Réserve

L'inaction de la ville révolte un citoyen

CHICOUTIMI (YB) - Un citoyen de Chicoutimi, Maurice Smith, en a ras le bol de l'inaction de la municipalité dans le dossier d'installation de servitude d'égout adéquate dans le secteur du chemin de la Réserve.

Ce citoyen trouve "révoltant" qu'après six années, la municipalité n'ait pas trouvé une solution convenable au problème d'égouts à ciel ouvert avec lequel des citoyens sont aux prises. Il expose qu'il y a près d'un an, la ville de Chicoutimi avait résolu de demander au ministère de l'Environnement du Québec d'intégrer dans le programme d'assainissement des eaux, l'installation de servitude d'égout sur le chemin de la Réserve.

"Le conseil de Ville de Chicoutimi reconnaissait alors",

fait ressortir Maurice Smith, "que des résidents du chemin de la Réserve consentaient à des efforts constants pour l'amélioration de leurs installa-

"Or depuis ces beaux discours, rien de rien ne s'est produit", rappelle le citoyen sur un ton sans équivoque.

"Guinness book"

"A Chicoutimi, faut-il qu'un dossier soit inscrit dans le "Guinness book" pour que le conseil trouve une solution à un problème?"

Faut-il que des procédures légales soient intentées pour forcer la main des décideurs?", questionne le même citoyen.

Il fait ressortir que les égouts à ciel ouvert du secteur sont très malodorants et aussi très peu sécuritaires pour les enfants.

"Comment la municipalité peut-elle d'une part exiger que des citoyens possèdent une installation septique conforme et que, d'autre part, elle tolère que d'autres citoyens aient des conduites d'égout qui se déversent directement dans la nature. La qualité de l'environnement, est-ce que cela ne vaut que pour quelques individus", questionne Maurice Smith.



Yvon Bernier

tions sanitaires. Il reconnaissait également que le secteur où des conduites d'égout de résidences se déversent dans l'environnement, est situé près de la prise d'eau potable de la municipalité.

La municipalité avait alors promis de réunir les citoyens concernés pour leur exposer ce qu'elle entendait faire et les tenir au courant du dossier."

Festivités régionales

La Huitaine de gaieté commence

ROBERVAL (JG) - La ronde des festivités régionales se poursuit avec le début, aujourd'hui à Roberval, des activités de la

sons alcoolisées. La Traversée s'est pliée de bonne grâce à cette demande compte tenu que ces jeunes sont âgés de 12 à 17 ans.



Jacques Girard

Huitaine de gaieté.

La 34e Traversée du lac Saint-Jean à la nage est donc en branle sous le signe de la jeunesse et de la participation populaire.

En premier lieu, de nombreux adolescents de la région vont envahir, en ce vendredi, la capitale de la nage longue distance sous l'instigation de la Maison de jeunes Laser. Cette grande réunion de la jeunesse se tient dans l'esprit des fêtes du 150e anniversaire régional.

Tout un programme attend nos jeunes notamment des visites organisées au Centre historique aquatique et au Village fantôme de Val-Jalbert. Ce soir, ils se retrouveront sur la Place de la Traversée où se tiendra un rallye suivi d'un concours populaire de «lipsing» et d'un «party disco».

Pour cette occasion, les traditionnels bars ne serviront pas de bois-

La Huitaine de gaieté ne serait pas la même sans la tenue de son bingo. Au fil des dix dernières années, cet événement populaire s'est taillé une place de choix pour les adeptes de ce «quasi-sport national» pour employer une expression d'un organisateur. Habituellement, le bingo de la Traversée comble un vide car ce genre d'activité connaît un ralentissement en période estivale. Les gagnants se partageront une somme de \$4,500 dont \$1,000 en bons d'achat offerts par la Sidac Centreval.

La soirée bavaroise

La soirée bavaroise se tiendra samedi soir au Centre sportif. La Traversée revient à la présentation de cette activité après quelques années. "C'est dans le but de répondre à une forte demande de la population que nous ramenons cette célèbre bavaroise" précise Jean-Guy Tardif, le président de la Fête. Cette activité est organisée en collaboration avec CHRL, Molson et le Club Otarie. Le prix d'entrée de \$5.00 comprend un bock de bière gratuit.

La journée de dimanche



SPECTACLE - Le spectacle de la chanteuse Johanne Tremblay fera partie des nombreuses activités présentées durant la Huitaine de gaieté de Roberval.

(Photo Le Quotidien)

sera réservée aux aînés. Il y aura, à Place de la Traversée, un spectacle tout à fait spécial où l'animation, les chants et le folklore seront en évidence. A cette occasion, Jocelyne Tremblay présentera son spectacle suivi du groupe Pyramid.

Durant toute la fin de semaine se tiendront aussi des tournois de pétanques, de balle molle, de tennis sans oublier le "légendaire bonspiel" de la Traversée.

Nul doute qu'on se ren-

dra en grande foule dimanche après-midi au quai de Roberval pour assister à la parade de maillots de bain d'époque.

Cette activité s'inscrit dans la programmation des Fêtes du 150e. Une bonne façon de se faire des yeux pour assister à l'arrivée des nageurs de la compétition à relais. Autre activité associée au 150e, il y aura dans la rade une parade de bateaux avec des personnages représentant la Compagnie des 21.

M. Smith signale en outre que, tout comme ses collègues, le conseiller Rémi Hamel est bien au fait de ce dossier qui perdure mais préfère regarder ailleurs. Son opinion sur la question doit se résumer à ceci: "Cachez ces égouts et fosses septiques que je ne saurais voir ni sentir".

"Pourtant, ce conseiller est la même personne qui clamait en début de mandat qu'elle entendait défendre les intérêts de citoyens qui sont aux prises avec les égouts peu sanitaires", fait remarquer Maurice Smith.

Canton Tremblay

Le jugement est à l'étude

CANTON TREMBLAY (YB) - Le maire de la municipalité de Canton Tremblay, Noël Tremblay et l'entrepreneur Fernand Gilbert de Chicoutimi se laissent respectivement le soin de scruter à fond le jugement rendu récemment par la Cour supérieure, concernant l'annulation du permis spécial d'exploitation d'une carrière de pierre dans la municipalité de Canton Tremblay.

L'homme d'affaires Fernand Gilbert se dit pour sa part quelque peu déçu de la décision du juge René Le-

tarte et entend scruter le jugement sous tous les angles en compagnie de son procureur avant d'entreprendre quoi que ce soit. Il avance qu'il est trop tôt pour savoir si l'entreprise en appellera du jugement.

Quant au maire Noël Tremblay, il reconnaît ne pas avoir d'autre choix que d'accepter la décision de la Cour. Il précise par ailleurs que le procureur de la municipalité sera bientôt rencontré pour faire un bilan sur l'ensemble du dossier. "Quant au reste, on verra en temps et lieu", conclut-il.

LA GRÈVE CHEZ BELL:

REVOYONS LES FAITS.

Le 12 avril dernier, Bell Canada et le Syndicat des travailleurs et travailleuses en communication et en électricité du Canada (STCC) signaient deux mémoires d'entente visant à renouveler les conventions collectives des employés du Service des téléphonistes et des salles à manger et celle des Techniciens et employés auxiliaires, au Québec, en Ontario et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Ces accords préliminaires ont été signés après l'intervention d'un conciliateur nommé par le ministre fédéral du Travail. Ils ont reçu l'appui unanime du comité de négociation du syndicat et mettaient fin à sept mois de négociations.

Cependant, le 25 mai 1988, le STCC informait Bell que les employés avaient rejeté les mémoires d'entente par un vote serré de 51% des suffrages exprimés.

La grève, qui touche les abonnés de Bell, en est maintenant à sa quatrième semaine.

Pour votre information, nous présentons ici quelques-uns des points-clés de l'offre faite par Bell à ses employés.

SALAIRES

L'offre de Bell prévoyait une augmentation rétroactive de 5% la première année, de 4½% la deuxième année et de 4¼%, avec une indexation au coût de la vie, la troisième année.

Cela signifie que, pendant la durée des conventions collectives, les employés se situant à l'échelon supérieur* de leur classe salariale verraient leur salaire annuel de base augmenter comme suit:

EMPLOI	SALAIRE ACTUEL	SALAIRE PROPOSÉ
Techniciens	37 100\$	42 500\$
Téléphonistes	24 000\$	28 000\$

Les salaires actuels comptent déjà, pour des postes semblables, parmi les plus élevés au pays. Avec les augmentations proposées, les techniciens et téléphonistes de Bell deviendraient les mieux payés dans leur domaine au Canada.

RÉGIME DE RETRAITE

Le régime de retraite des employés de Bell est entièrement payé par la compagnie.

C'est l'un des rares régimes du secteur privé qui

*La majorité des employés se situent dans cette catégorie.

comporte une clause d'indexation automatique annuelle jusqu'à concurrence de 2%.

Ce régime de retraite se compare avantageusement aux meilleurs régimes du secteur privé au Canada.

SOUS-TRAITANCE, EMPLOYÉS À TEMPS PARTIEL ET EMPLOYÉS TEMPORAIRES

Dans le cours normal de ses opérations, Bell fait face à d'importantes fluctuations de la demande pour ses services. Ainsi, afin de mieux servir ses clients en ces périodes de variation de volume de travail, la compagnie fait appel à des employés à temps partiel et à des employés temporaires ainsi qu'à la sous-traitance qui sont des mesures auxquelles elle doit avoir recours. Cette souplesse d'action est essentielle afin d'offrir à nos abonnés le service auquel ils s'attendent.

En vertu des conventions collectives proposées, la sécurité d'emploi de nos employés permanents n'est en rien menacée par ces mesures.

Les modifications offertes à ce chapitre témoignent à la fois de notre volonté de répondre aux préoccupations syndicales et de préserver notre capacité de bien servir notre clientèle.

Diverses améliorations aux conditions de travail ont aussi été proposées par Bell, notamment en ce qui concerne les heures de travail, les heures supplémentaires, les avantages sociaux, les vacances, les mutations et les changements technologiques. Nous sommes persuadés d'avoir proposé à nos employés une bonne convention collective.

Nous sommes toujours disposés à reprendre le dialogue et nous espérons, dans l'intérêt de tous, qu'il sera possible d'en venir à une entente le plus raisonnablement et le plus rapidement possible.

Nous remercions tous nos abonnés pour la compréhension et la patience dont ils font preuve.

Nous continuons à tout mettre en oeuvre pour assurer le meilleur service dans les circonstances.

Communiquer est essentiel.

Bell



UNE! DEUX! — Les jeunes se plient volontiers aux exercices de parade et de marche militaire, même si la chaleur devient parfois harassante.

(Photo: Rocket Lavoie)



HELICOPTERE — Les représentants des médias ont été choyés alors qu'ils se sont rendus au camp du Lac Sébastien en hélicoptère. Une expérience enrichissante grâce à la complicité de nos «chauffeurs». Plusieurs cadets auront également eu la chance de vivre cette aventure dans les airs!

(Photo: Rocket Lavoie)

Séjour au lac Sébastien

Le défi attire les jeunes cadets

LACSEBASTIEN (JSTP) — Qu'est-ce qui peut bien pousser des jeunes âgés de 12 à 18 ans à passer leurs vacances dans un camp de cadets, là où la vie n'est pas de tout repos?

«Pour la discipline, le goût du défi et pour les amis que



Johanne St-Pierre

l'on s'y fait», me répondent en coeur une dizaine de cadets et cadettes qui complétaient leur séjour de trois semaines dans la formation de leadership au camp situé au Lac Sébastien.

«C'est la première semaine qui est la plus difficile, poursuivent quelques-uns, mais lorsque le camp est fini, nous sommes satisfaits de nous-mêmes». Ce qu'ils n'aiment pas au camp du Lac Sébastien? «La bouffe à la cafétéria!», s'exclame l'un, le ventre pourtant bien rond, «les douches qui manquent d'eau froide ou d'eau chaude», s'écrient les filles.

Mais malgré leurs airs fanfarons, ces jeunes font preuve de beaucoup de discipline et se plient aux exercices de parade sans broncher, bien que le soleil ardent plombe sur les troupes.

Des effectifs croissants

Aussi surprenant que cela puisse paraître, les effectifs de cadets et de cadettes ont augmenté au cours des trois dernières années en dépit de la dénatalité et de la décroissance démographique actuelle.

«Les jeunes sont à la recherche de la discipline qu'ils ne trouvent peut-être pas chez eux», expliquent nos guides du jour, le Lieutenant-colonel Jean-Guy Tremblay et le Capitaine

Gilles Boulanger.

Ils admettent aussi que des films comme «Top Gun» aient pu contribuer à cette augmentation des participants. Les cadets, lorsque la question leur est posée, répondent que cela n'entre pas vraiment en ligne de compte dans leur enrôlement, mais que cela contribue à leur fierté d'être membre d'un corps militaire.

Il faut reconnaître que les cours offerts sont très intéressants pour les jeunes de 12 à 18 ans, curieux d'ap-

prendre quelque chose de différent des mathématiques, du français, de l'écologie ou des sciences, bref de ce qu'on apprend sur les bancs d'école.

Les jeunes peuvent en effet suivre des cours de formation élémentaire, d'introduction aux techniques de l'aviation, de survie et de leadership, de pilotage de planeurs et de pilotage d'avions motorisés pour ceux qui démontrent de la persévérance et un talent réel dans ce domaine.

Sélection

A ma grande surprise, j'ai découvert que ce ne sont pas tous les cadets qui peuvent participer aux camps d'été, mais seulement ceux qui se sont distingués durant l'année au sein de leur escadron respectif.

C'est en quelque sorte la récompense pour la réussite des examens de leur corps de cadets. De même, ils sont sélectionnés pour s'inscrire à des camps bien particuliers qui correspondent à

leurs aptitudes.

La formation de cadet permet également d'avoir accès aux sites militaires. Si l'occasion se présente, ils peuvent faire un tour d'hélicoptère et bien entendu, visiter les mille et un recoins de la Base de Bagotville (pour les camps de Lac Sébastien et de Lafontaine).

Bref, n'eût été de la discipline sévère, j'aurais volontiers troqué ma plume de journaliste contre l'uniforme du cadet l'espace d'un été!

De plus en plus de filles

CHICOUTIMI (JSTP) — Les jeunes filles s'illustrent de plus en plus dans les corps de cadets. Au camp d'été du Lac Sébastien, l'un des cadets s'exclamait: «On est envahi d'amazones pour le défilé de la parade», en faisant allusion aux porte-étendards et aux membres qui occupent une place de choix dans cette activité.

Le Lieutenant-colonel Jean-Guy Tremblay, qui supervise les trois camps d'aviation de la Base de Bagotville, confirmait cet état de fait en disant que les femmes étaient en général plus minutieuses que les hommes.

La proportion garçons-filles dans les cadets est d'environ 40-60 dans les camps d'été. Maintenant, les garçons acceptent bien la présence des filles dans les escadrons mais il n'en a pas toujours été ainsi. Quelques femmes ont ouvert la porte, voilà maintenant deux décennies et Suzanne Bergeron, de Montréal, était de celles-là.

Elle faisait partie «officieusement» des cadets en 1971, avec une poignée d'autres jeunes filles. «Officieusement, parce que dans ce temps-là, on acceptait les

filles, mais nous étions considérées comme des «tomboys», raconte-t-elle. Nous n'avions pas d'uniformes et il fallait que l'on se les fabrique soi-même. Quelques mères de cadettes nous ont donc aidées à coudre nos uniformes».

Fonceuse

En 1975, elle démontre suffisamment d'habileté pour se dénicher une place pour le camp d'aviation à la base de La-Macaza de Sainte-Jovite, en compagnie de quatre autres jeunes filles. «Nous n'étions que cinq filles contre 55 gars et nous nous sommes toutes classées parmi les dix premiers», se rappelle-t-elle, une pointe de fierté dans le regard.

«C'était difficile dans ce temps-là. Je dis pas cela parce que je suis mère, au contraire. Ce qu'on a fait était important mais ça n'était pas facile. Les officiers ne savaient pas comment nous prendre. Lorsqu'on avait des problèmes, on ne pouvait pas les raconter parce qu'il n'y avait pas d'officier féminin pour nous comprendre. On se confiait donc nos problèmes entre nous».

Elle a poursuivi son ascen-

sion au sein du corps de cadets pour décrocher son grade d'instructeur de planeur en 1981 et son cours de sécurité en vol en 1983, à Rivières, près de Winnipeg. «J'étais la première fille à suivre ce cours et la seule cette année-là. La sélection avait été faite dans chaque province et j'avais été choisie». Elle fut aussi la première femme à recevoir la médaille de Strathcona, remise à un cadet pour services exceptionnels et distinction sur le plan de l'entraînement et du rendement.

Elle commande présentement un corps de cadets de Longueuil (Escadron 827), où pour la première fois, les filles sont plus nombreuses que les garçons, en plus de poursuivre des études universitaires en traduction.

«Les filles sont plus perfectionnistes que les garçons et elles ont aussi plus de maturité qu'eux lorsqu'ils ont entre 14 et 17 ans», lance-t-elle pour expliquer les performances féminines. «Il y a également le fait que nous sommes en situation de minorité. Même à cet âge-là, t'es consciente qu'on te regarde et qu'on juge l'ensemble des femmes d'après tes performances».



FONCEUSE — Le Capitaine Suzanne Bergeron, qui travaille présentement au camp d'aviation de Lafontaine, a été l'une des premières cadettes à obtenir ses «ailes de pilotes».

(Photo: Sylvain Dufour)

A Roberval

La ville décontamine l'eau potable

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - La population de Roberval n'a plus besoin de faire bouillir d'eau de consommation.

Cette obligation a été levée, en fin de journée mercredi, après que les tests effectués lundi et mardi aient démontré l'absence de bactéries pathogènes dans l'eau provenant du réseau. Cette mesure était en vigueur depuis 15 jours. Le responsable de ce dossier à la municipalité, Christian Mé-

nard, considère que la situation est présentement sous contrôle. D'ailleurs, la municipalité étudierait présentement certains projets "pour implanter des protections supplémentaires pour maintenir des dosages et du chlore résiduel dans les bouts de lignes du réseau".

Tout le mal vient de là, selon les explications Christian Ménard, et le rendement de l'usine de filtration n'est nullement mis en cause. "L'eau qui sort de l'usine est d'excellente qualité". Celui-ci rappelle que les deux traitements en fonction dont celui à

l'ozone sont très performants. "En fait, explique-t-il, le dosage de chlore fut temporairement moins concentré qu'il l'aurait été de façon régulière. Mais, il s'est produit une contamination dans le réseau. Comme il y avait moins de

chlore résiduel en bout de ligne, il n'a pas été possible de combattre immédiatement cette contamination". Il conclut en disant qu'une contamination établie est plus difficile à combattre et demande plusieurs interven-

tions (dosages accrus de chlore, purges du réseau, etc.) avant de revenir à une situation normale. En période de contamination, les temps chauds qu'on a connus auraient favorisé la prolifération des bactéries.

UAP achète quatre nouvelles entreprises

CHICOUTIMI (CP) — UAP, une entreprise spécialisée dans la distribution de pièces et d'accessoires pour l'automobile, annonce l'acquisition récente de quatre nouvelles entreprises dont Joints et Transmissions Saguenay de Chicoutimi.

Dans un communiqué de presse, le président et chef de la direction de UAP, Jean Douville, précise que les acquisitions se sont faites par achat d'actions ou achat d'actifs selon le cas. Le montant de la transaction n'a pas été divulgué.

Joints et Transmissions Saguenay est une entreprise spécialisée dans la réparation, le réusinage, le balancement d'arbres de commande pour usage industriel et pour poids lourds.

Outre l'entreprise chicoutimienne, UAP a fait des acquisitions à Trois-Rivières, Louiseville en Mauricie et Saint-Hubert sur la Rive-Sud de Montréal.

En 1987, UAP affichait des ventes de \$323 millions et un bénéfice par action de catégorie A de \$1,21.

BESOIN D'EQUIPEMENT DE BAR ET DE RESTAURANT neuf ou usage...



LES MEILLEURS CONSEILS GRATUITEMENT

LES MEILLEURES CONDITIONS DE PAIEMENT

Salle de montre la plus complète

Service de décoration

J.-W. PICARD Ltée
NEGOCIANT EN GROS
81 OUEST, J.-CARTIER
CHICOUTIMI P.Q.
BUR.: 543-4441
1-800-463-9842

BIENVENUE CHEZ NOUS!

PROFITEZ DE VOS VACANCES ET DE NOS SPECIAUX

PORTE-BAGAGES

Pour la plupart des voitures (50 SEULEMENT)

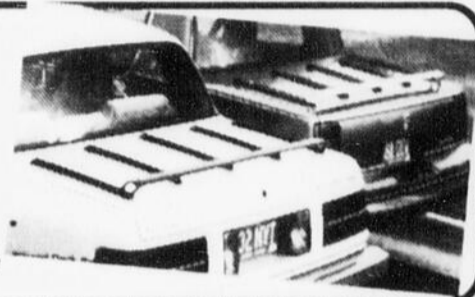
SPECIAL:

69⁹⁵

et

89⁹⁵

installe



NOUVEAU

la gamme complète des produits



SPECIAL VACANCES

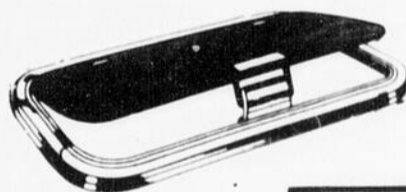
MODELE S-500 Rég.: \$239.00

SPECIAL:

\$199⁹⁵

non installé

Toit ouvrant



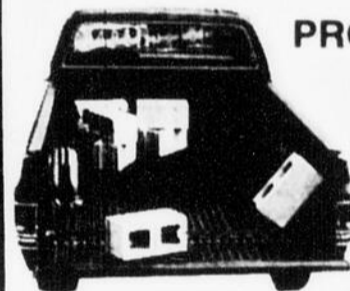
A partir de **\$189**

installe

ATTENTION SPECIALE A TOUS LES CAMIONNEURS

PROTECTEUR

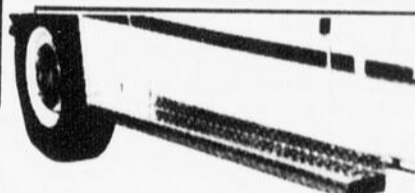
Pour boîte de camion pick-up



A partir de

\$350

installé



Marchepieds

POUR TOUTES MARQUES DE CAMIONS

A PARTIR DE:

\$149⁹⁵

installé



VITRERIE D'AUTOS SAGUENAY Ltée

534, boul. du Royaume (Route 170)
CHICOUTIMI, 549-7277

CHICOUTIMI
87, Prince ouest
696-3434

ALMA
662-3437

JONQUIERE
542-7571

ROBERVAL
275-4525

VILLE DE LA BAIE
544-7378

Dans toutes nos succursales

LA VENTE SE CONTINUE — LA VENTE SE CONTINUE — LA VENTE SE CONTINUE

Au FAUBOURG SAGAMIE

PLACE DU COMMERCE,
ARVIDA,
ancien local Rona.

AMEUBLEMENT

Capri

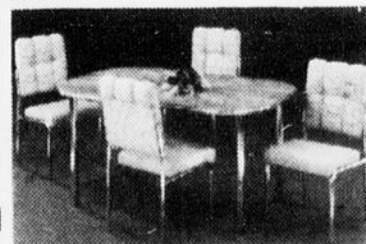
548-1017

OUVERT JUSQU'A 21H00 JEUDI ET VENDREDI

LA SUPER VENTE

de fermeture du manufacturier Côté et Côté Inc. de Montmagny et surplus d'inventaire d'Ameublement Capri

Mobilier de cuisine, 5 morceaux



Mobilier de salon, 5 morceaux



MOBILIER DE CHAMBRE



MENAGE 3 PIECES \$1,295

Dessins, photos ou illustrations de cette annonce peuvent légèrement différer des modèles en vente.

Turner se fait complice de l'Ontario

Le chef du Parti libéral joue le tout pour le tout. Il fera bloquer l'adoption de la loi sur le libre-échange par la majorité libérale du Sénat. Le prétexte qu'il invoque, c'est la nécessité de soumettre l'entente commerciale Canada-Etats-Unis au jugement populaire parce qu'elle représente à ses yeux une menace pour notre souveraineté.

Sa stratégie est fort risquée. Elle fournit des munitions aux conservateurs, à la veille d'une campagne électorale. Le premier ministre a d'ailleurs spontanément reproché à son homologue libéral d'abandonner son leadership à un groupe de non-élus, les sénateurs.

John Turner est sans doute fort conscient du danger que comporte cette déviation de la démocratie. Mais il n'a pas le choix. Ses principaux lieutenants et conseillers lui imposent cette opération ultime dans l'espoir de transformer le libre-échange en enjeu électoral.



Bertrand Tremblay

La victoire de Lucien Bouchard, l'adoption éventuelle de l'entente du Lac Meech, l'étonnante vigueur de l'économie et les bonnes nouvelles comme la réalisation du méga-projet d'Hibernia qui pleuvent toujours avant une campagne électorale, ont relancé les conservateurs. Le dernier sondage Gallup place les trois partis à égalité ou presque... Et comme la majorité de l'électorat se montre satisfaite du gouvernement Mulroney, les indécis seront naturellement conquis par les ministériels.

Pour enrayer le mouvement, John Turner choisit la patate chaude du libre-échange. En épiçant la sauce qu'il veut servir à Mulroney des amers souvenirs à odeur de scandale que contiennent les affaires Sinclair Stevens, André Bissonnette et Michel Côté, le chef libéral espère faire oublier les excellents mets conservateurs de la réconciliation nationale et de la croissance économique.

"Ce sera un vrai cirque"

Les chroniqueurs économiques percevaient comme une catastrophe la perspective d'une élection générale sur le libre-échange. Alain Dubuc, de *La Presse*, redoute "un vrai cirque" avec des députés et ministres "lâchés louses" dans la prairie manitobaine ou dans un petit village de pêche terre-neuvien.

Une campagne électorale, dissèque-t-il avec lucidité, "c'est à peu près le pire moment pour parler d'économie, puisque cela exige de l'analyse et des explications. Or, les stratégies électorales sont axées sur le flash qui sera utilisé dans les médias électroniques et sur l'image des chefs."

En faisant de l'opposition au libre-échange son cheval de bataille, Brian Mulroney se fait le complice pour ne pas dire la créature du premier ministre ontarien David Peterson. Mais en vérité, le gouvernement de la plus riche province du pays est favorable à la libéralisation des échanges, mais il voudrait pouvoir continuer à dorloter ses viticulteurs de la vallée du Niagara.

Gavés de subventions, cette poignée de producteurs de vins redoutent la concurrence californienne dans le cadre du libre-échange. L'opposition de David Peterson revêt donc un caractère très sélectif. Mais comme le démontre l'attitude du monde des affaires, l'Ontario ne craint pas le libre-échange. Elle le souhaite même puisqu'elle en profitera davantage que ses neuf soeurs de la Confédération grâce à sa domination des secteurs de haute technologie, de l'automobile, de l'aéronautique, des produits pharmaceutiques et des services financiers notamment.

En mobilisant la majorité libérale du Sénat pour neutraliser le gouvernement Mulroney, le Parti libéral fédéral perpétue la brisure avec son aile québécoise. La machine libérale provinciale ne pourra servir à John Turner dans une campagne axée sur le libre-échange.

Car tout comme le chef péquiste Jacques Parizeau, le premier ministre Robert Bourassa demeure en fervent partisan de l'entente conclue, au début de l'année, entre le premier ministre Brian Mulroney et le président américain Ronald Reagan.



Au fil du temps

Les bienfaits d'une conversation

Il nous arrive, parfois, de recevoir de ces appels téléphoniques qui nous marquent et dont les retombées insoupçonnées remplissent nos coeurs de bonheur.

Ainsi, l'autre jour, suite à la publication d'un texte où nous parlions du décès de Claude Brunet, cet homme courageux ayant passé sa vie à aider les gens malades, nous avons reçu, au bureau, un coup de fil qui ne nous a pas laissé indifférent.

Une dame hospitalisée, victime de plusieurs infarctus et opérée à quelques reprises pour le cancer, nous confiait que nos propos sur Claude Brunet l'avaient fortement encouragée.

Agé de plus de 70 ans, cette dame sympathique, clouée sur un lit d'hôpital, n'a certes pas réalisé à quel point son court appel téléphonique a pu nous faire chaud au coeur.

Si cette dame nous a fait tant plaisir, ce n'est sûrement pas uniquement pour les gentils mots qu'elle a prononcés à notre égard (même si cela nous a beaucoup touchés). Mais, ce qui nous a le plus

marqué, c'est le courage et la détermination de cette dame hospitalisée.

Malgré ses épreuves sur le



Pierre Bourdon

plan physique, cette dame a su, en quelques paroles, nous communiquer cette confiance, cette foi, cette grande volonté.

Nous demeurons toujours impressionnés par ces gens, qui à l'instar de cette dame, savent véhiculer des messages de confiance et d'amour.

Sans le réaliser, grâce à son appel téléphonique, cette dame hospitalisée a réussi à ensoleiller notre journée de travail tout en nous communiquant sa joie de vivre.

Retombées insoupçonnées

Tout au long de notre vie, il ne nous faut pas perdre de

vue, que des gestes aussi simples d'un coup de fil peuvent faire beaucoup de bien.

Un sourire, une tape sur l'épaule, un encouragement verbal, un simple petit coup de pouce peuvent parfois rapporter beaucoup plus que les grands discours et les démarches les plus spectaculaires.

À l'instar de cette dame dont nous parlions ci-haut, plusieurs personnes âgées nous impressionnent constamment par cette façon de voir la vie avec tellement de lucidité et d'aplomb.

Il nous faut admettre que la sagesse de nos aînés acquise au fil des ans, au prix de sacrifices et d'abnégations, vaut son pesant d'or.

Malgré une santé chancelante, plusieurs personnes âgées ont acquis cette tranquillité d'esprit et cette philosophie de la vie qui feraient l'envie des plus jeunes.

Comme le disait si bien Alexandre Dumas: «La vie est un chapelet de petites misères que le philosophe égrene en riant».

LE QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Édité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division groupe UNIMEDIA INC.
1051, boul. Talbot — Chicoutimi
G7H 5C1 — Tél.: 545-4474
Abonnement: 545-4664

Depôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de la
deuxième classe (no 32131)
Abonnement ABC
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Pres. dir. général-éditeur: **Gaston Vachon**
Contrôleur: **Jacques Larouche**
Directeur de la rédaction: **Bertrand Genest**
Directeur de l'information: **Carol Neron**
Editorialiste en chef: **Bertrand Tremblay**
Chef des nouvelles: **Gilles Lalancette**
Responsable de la section des arts et de la famille: **Christiane Laforge**
Responsable de la section des sports: **Pierre Felice**
Directeur des ventes: **Jean Tremblay**
Directeur de la circulation: **Jean-Louis Lavoie**
Directeur de la distribution: **Jean Beland**
Représentant publicité nationale: **Probec 5 Ltée**
Montreal: 514-285-7306
Toronto: 416-967-1814

Les nouvelles PME manquent d'aide

Par Marie Brassard
MISTASSINI(MB) - Le Comité d'aide au développement des collectivités (CADC) de la MRC Maria Chapdeleine fait ressortir l'urgence de la mise en place d'une structure d'aide aux entreprises.

Dans le rapport préliminaire, remis le 14 juin dernier au Conseil régional de l'évaluation du ministère de l'Emploi et de l'Immigration, le comité estime que l'activité économique a besoin de services directs et d'aide finan-

cière pour contrer l'érosion de son milieu.

La MRC Maria-Chapdeleine compte sur une population de 28.782 habitants répartis sur une zone de 40.000 kilomètres carrés. Selon l'étude du CADC, 52,8 pour cent de la population est localisée à Dolbeau et Mistassini. L'économie est fortement liée à la forêt (84%), à l'activité commerciale (14,1%) et à l'agriculture (5,9%).

Traditionnellement, la création d'emplois reposait

sur le mouvement de la grande entreprise or, le développement de ces dernières, relié à la performance technologique, se traduit maintenant par des pertes d'emplois. La dégradation progressive du patrimoine forestier constitue un autre indice de l'urgence de diversifier l'économie sous-régionale.

Le CADC constate également que l'éloignement des grands marchés cause un handicap de plus aux industries

secondaires qui tentent de conquérir les marchés. Le tourisme et la mise sur pied d'entreprises innovatrices semblent deux solutions à moyen terme pour revitaliser l'économie en influant sur le taux d'emplois.

La recherche

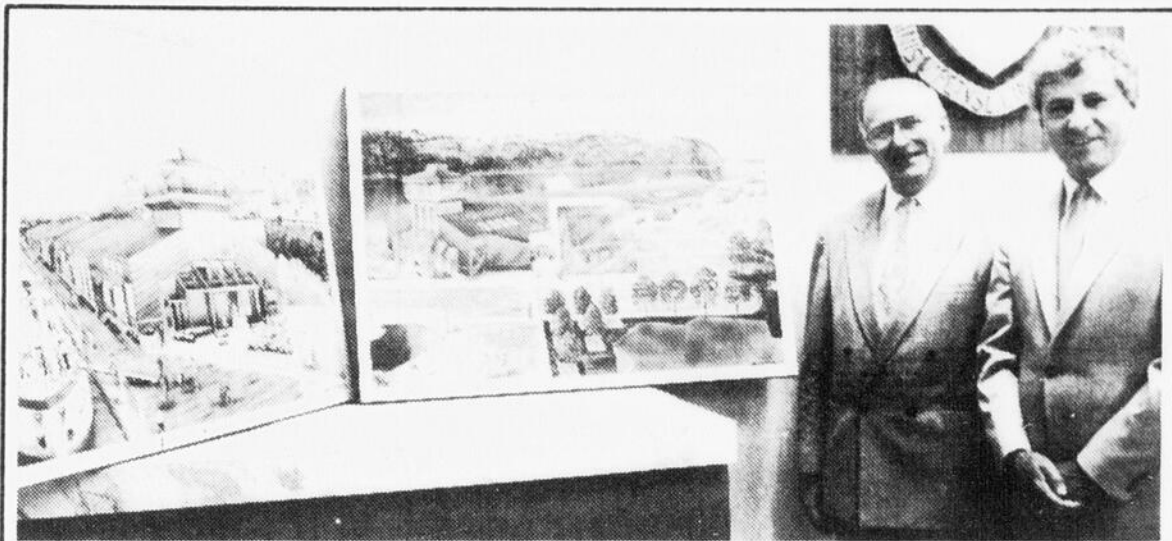
Tant dans le secteur minier qu'industriel, le comité décelé un manque important de données pouvant amener à la mise en valeur de certaines ressources. Les dépôts de silice d'Albanel, le complexe igne alcalin de Girardville, les calcites et la tourbe constituent un potentiel naturel qui ne peut reposer sur une exploitation privée. Il apparaît donc important de consacrer des énergies à ces secteurs méconnus qui constituent cependant un fort potentiel industriel demandant l'appui de technologies d'avant-garde. Les chercheurs attachés à l'UQAC constituent un espoir, dans la mesure où ils s'intéressent à l'application industrielle, mais le comité souhaiterait la mise en place d'un centre de recherche propre à la mise sur pied de PME manufacturières.

En 1985, le territoire de Maria-Chapdeleine comprenait 885 PME dont 76 pour cent employaient moins de quatre

personnes. Alors que le potentiel de la main-d'oeuvre est sous-utilisé, notamment chez les jeunes ayant acquis une spécialisation, le CADC croit pertinent de mettre en oeuvre une structure d'aide à la création de jeunes entreprises, avec l'association du commissariat industriel et de son nouvel outil, le motel industriel.

Parmi les solutions pratiques soumises dans son rapport, le comité souhaite travailler davantage sur la formation et le soutien aux entrepreneurs. En réponse au chômage chronique, le CADC entrevoit la possibilité de promouvoir l'action indépendante et l'ingéniosité. Il serait possible d'amener la population apte au travail à créer sa propre entreprise, avec une aide adéquate au démarrage et à la survie de l'entreprise.

Enfin, le CADC demande au gouvernement l'octroi d'un fonds d'initiative communautaire et la naissance d'une société CLE pour le secteur privé. Le comité, présidé par Laurent-Paul Chartier, opère un bureau permanent dans les locaux de la MRC Maria Chapdeleine et peut compter sur les services d'une directrice générale depuis mai dernier. Il ne manque plus que des enveloppes substantielles pour passer de l'étude à l'action, conclut le rapport.

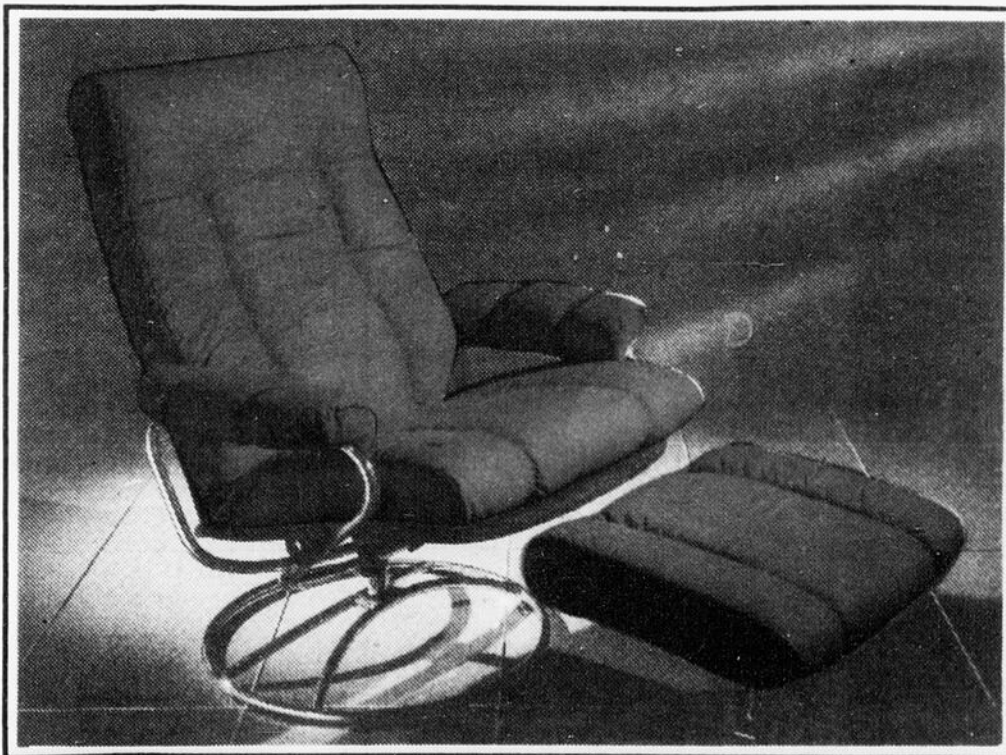


VIEUX PORT - Les travaux de réaménagement du Vieux Port de Chicoutimi vont bon train. Le maire Ulric Blackburn de même que le député fédéral André Harvey croient que

l'échéancier de réalisation des travaux sera respecté à la lettre.

(Photo Jeannot Levesque)

POTVIN & TREMBLAY, en collaboration avec le **JOURNAL LE QUOTIDIEN**, expose ses "meubles de salon et fauteils en cuir", "table de salle à manger et salon en marbre", à la grande Place de Place du Royaume, du Lundi 18 juillet au samedi, 23 juillet.



TIRAGE DE 3 FAUTEUILS EN CUIR VÉRITABLE

(une valeur de \$1395 chacun)

Enregistrez vous à Place du Royaume pour participer au tirage. Avec ce coupon.

- Etes-vous intéressé à un mobilier en cuir?	OUI <input type="checkbox"/>	NON <input type="checkbox"/>
- Si oui, quand croyez-vous en faire l'acquisition?	Date: _____	
- Avez-vous déjà visité Potvin & Tremblay?	OUI <input type="checkbox"/>	NON <input type="checkbox"/>
- Etes-vous abonné au journal LE QUOTIDIEN	OUI <input type="checkbox"/>	NON <input type="checkbox"/>
NOM: TEL.:		

POTVIN TREMBLAY
1685, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - 545-4667



Noce à l'ancienne

Réal Bergeron de Jonquière aime bien faire les choses à l'ancienne. Ainsi, la semaine dernière il a décidé de faire les choses en grand à l'occasion de son mariage. La messe a été célébrée à l'église Saint-Dominique et la calèche était évidemment de circonstance.

Aide à une coopérative

Un projet de 24 logements pour familles sera réalisé par la coopérative d'habitation Adélard Plourde sur la rue Adélard Plourde à Chicoutimi. Le programme fédéral des coopératives d'habitation permettra à la coop d'obtenir le financement de la totalité

des coûts du projet estimé à \$1,1 million. Le prêt consenti par la Fiducie La Métropolitaine est assuré à 100 pour cent par la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Pour la première année, la coopérative recevra une subvention de \$13,794.

Mistassini et l'orange

Sur la route «L'orange c'est bon pour la santé des travailleurs», et même la vôtre. L'orange c'est la couleur des pan-

neaux de signalisation qui annoncent la présence d'un chantier de construction sur la route.

C'est aussi la couleur que Transports Québec a choisi pour sa campagne de sensibilisation au respect de ce type de signalisation. Or, le stand d'information de Transports Québec sera à Mistassini du 3 au 7 août à l'école Saint-Michel. Au cours de l'été, Transports Québec visitera 15 villes à l'échelle de la province. La sensibilisation est importante. Annuellement, il y a 3,000 accidents sur les routes en construction et, en 1986, 14 personnes sont décédées lors d'accidents tandis que des centaines d'autres ont subi des blessures.

Sécurité routière

La direction du Village de sécurité routière de Chicoutimi et l'équipe des moniteurs remercient toute la population pour son encouragement lors de la journée des enfants qui a eu lieu le 14 juillet. Pas moins de 800 personnes ont participé aux nombreuses activités et une cinquantaine de visiteurs sont repartis avec un prix de présence. Du même souffle, le président du Village de sécurité routière, Robert Tardif, invite la population à venir visiter les installations du secteur nord à Chicoutimi. Au fil des ans, de nombreuses nouveautés sont apparues au Village de sécurité routière, un site qui fait la joie des enfants... et des adultes.

Pour le patrimoine

Cinq municipalités du Saguenay-Lac-Saint-Jean viennent de se voir octroyer par le ministère des Affaires culturelles du Québec des subventions totalisant \$93,434 dans le cadre du programme «Projets municipaux pour la mise en valeur du patrimoine». Ainsi, Saint-Félicien reçoit \$52,700, la Municipalité régionale de comté du Domaine-du-Roy \$22,500, la Ville de Jonquière \$10,200, la municipalité du

Village et du Canton d'Albanel \$4,194 et la municipalité d'Anse-Saint-Jean, \$3,840. Le ministère poursuit avec la collaboration de partenaires municipaux des actions de consolidation des éléments structurants en matière de patrimoine et ce, notamment en archéologie, en ethnologie (connaissance de nos traditions anciennes), en mise en valeur de l'architecture ancienne et en diffusion.

La troupe Hurteloups

«Chanter la vie», telle est la devise de la troupe Hurteloups, une chorale qui vient de la France. Ils sont 65 personnes à chanter, danser et jouer la comédie. La troupe se produira le vendredi 29 juillet, à l'arrière de l'hôtel de

ville de Desbiens. C'est gratuit. Pour obtenir des informations en rapport avec ce spectacle, vous pouvez téléphoner au centre vacances famille au 346-5723 ou au 346-5434.



Desbiens à Saint-Malo

Germain Desbiens, sculpteur muraliste, partira le 27 juillet pour Saint-Malo en France. Il y restera un mois et en profitera pour exposer 21 sculptures en aluminium, en bronze et en béton de même que 31 dessins qu'il a réalisés. Desbiens est un peu déçu car il n'a reçu aucune aide gouvernementale pour ce voyage. Au fait, Desbiens quittera...avec ses deux valises bleues.



Intermarché à Alma

Rachel, Denis et Suzanne Fortin ont fait les choses en grand, mercredi dernier, lors de l'inauguration de l'Intermarché qui vient d'ouvrir ses portes à Alma. Les trois proprios présentent avec l'Intermarché un nouveau type de marché d'alimentation de par sa conception, son design et le type de marketing proposé. Bonne chance aux nouveaux propriétaires.

Canette funeste

Une dépêche de la Presse Canadienne transmise en milieu de semaine fait état d'un fait pour le moins bizarre. Un jeune Manitobain de 19 ans a été écrasé par la chute d'une distributrice de boissons gazeuses. La même dépêche cite un porte-parole de la Gendarmerie Royale



Gilles Lalancette

du Canada qui déclare qu'il était possible que le jeune homme ait déséquilibré la distributrice en cherchant à lui arracher une «canette qu'elle avait refusé de lui fournir après avoir pris son argent». Ces machines, qui, pleines, peuvent peser jusqu'à une demi-tonne, ont déjà provoqué la mort de 11 personnes aux États-Unis. Dans la plupart des cas, il s'agissait de soldats qui, selon Le Pentagone, auraient fait basculer les distributrices pour s'accaparer une canette récalcitrante ou se faire rendre leur monnaie. Voilà pour cette histoire abracadabrante. Qui, parmi nous, un jour, n'a pas secoué une machine distributrice? Comme vous pouvez le constater, l'affaire comporte un danger réel. Or, avant de secouer un peu trop fort une machine récalcitrante, pensez-y par deux fois.

La Croix-Rouge au lac

Dans le cadre de son programme sécurité en embarcation, la Croix-Rouge participera à la Traversée internationale du lac Saint-Jean. Lors de la compétition, l'équipe bénévole sera sur place avec une flottille de bateaux pneumatiques pour assurer la sécurité des participants et rappeler au public, les règles élémentaires de prudence en embarcation. Les premiers soins seront assurés par la Croix-Rouge sur le bateau «Croix-Rouge Thundercraft». Chaque année, au Québec, près de deux millions de personnes utilisent une embarcation à des fins sportives ou de plaisance. La Croix-Rouge estime qu'environ 30,000 Québécois auront cette année des accidents nautiques et une centaine périront par noyade. L'objectif de la campagne de sensibilisation de la Croix-Rouge est plus facilement compréhensible à la lumière de ces données. Bien sûr, la Croix-Rouge est un des nombreux organismes qui parlent de la sécurité nautique. Toutefois, faut bien se le dire, la sécurité sur l'eau c'est l'affaire de tous. Faut commencer par faire un examen de conscience avant d'aller sur l'eau. On peut sauver sa propre vie. C'est important.



Un beau bonjour

Si vous passez par le nouveau poste d'accueil touristique de Saint-Bruno au Lac-Saint-Jean, vous avez de bonnes chances de rencontrer Sylvie Bouchard. Cette dernière est préposée à l'accueil et se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions. Le poste d'accueil de Saint-Bruno fait partie du réseau des maisons d'accueil régionales de l'Association touristique régionale.

Lucien Bouchard inaugure son nouveau bureau

JONQUIERE (LT) - Le secrétaire d'Etat du Canada, Lucien Bouchard, a officiellement inauguré, hier, le nouveau bureau du Secrétariat d'Etat du Canada de Jonquière.

Ce bureau fédéral fonctionnera avec un budget global de \$450.000 par année. Deux personnes travailleront à cet endroit et la direction du bureau a été confiée à Mme Odette Allaire. Le bureau de Jonquière offrira des services à la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau-Chapais.

La majeure partie du budget de fonctionnement de ce bureau sera accordée à la promotion de la condition féminine. Les handicapés, autochtones et autres groupes auront également droit aux services de ce bureau.

L'annonce de l'implantation de ce bureau a été faite il y a plusieurs mois par le député de Jonquière, Jean-Pierre Blackburn. Le nouveau bureau sera situé à la place Saint-Michel à Jonquière.

Bureau de comté

Le député Lucien Bouchard

procédera à l'inauguration de son bureau de comté de la Plaza d'Alma ce matin. Il doit dévoiler la composition de son personnel politique.

Il est officiel que Louis Boudreault, attaché de presse pendant la dernière cam-



Louis Tremblay

pagne électorale oeuvrera auprès du ministre. L'employé senior du bureau pourrait être l'ex-maire d'Alma, Gabriel Fortin.

Hier, personne ne voulait confirmer l'identité de celui qui occupera le poste de secrétaire de comté. Tout indique que l'ex-maire d'Alma est l'un des candidats les plus sérieux à ce titre.

Donnez généreusement
LE CANCER AGIT... RÉAGISSEZ!



BUREAU — Lucien Bouchard inaugure hier le nouveau Secrétariat d'Etat du Canada à Jonquière. (photo Jeannot Levesque)

LA SALLE A MANGER «LE GRAND MANITOU»
UNE DES MEILLEURES TABLES SINON LA...

HÔTEL MOTEL
MONTAGNAIS
PLACE DES CONGRÈS
vous offre une
TABLE D'HÔTE
à la mesure de votre bon goût...

Samedi et dimanche, les 23 et 24 juillet 1988
L'ENTREE: Bouquet de crevettes en coupe
LE POTAGE: Crème d'asperges
Consommé bourgeoise
LE PLAT DE RESISTANCE:
Assiette du pêcheur
Brochette de filet d'agneau grillée au romarin et au fenouil
Escalope de saumon aux petits légumes
Pommes de terre: Purée au basilic
Légumes: Panais au miel
LE DESSERT: Gâteau prince Régent
Tarte aux bleuets

* Taxe et service en sus

De plus, notre menu à la carte
et un menu pour enfant à \$5.95
POUR RESERVATIONS: 543-1521

DE PLUS
NOS MENUS DE LA SEMAINE

- Spécial du jour (midi)
Du lundi au vendredi
à \$6.95*
- Spécial "Voyageur" (soir)
Du lundi au jeudi
à \$10.95*
- Table d'hôte et à la carte
Tous les soirs
*Taxe et service en sus

POUR RESERVATIONS: 543-1521

Vente
ETIQUETTES ORANGE
Et ça continue...

33 1/3 %
DE RABAIS
du prix suggéré

TOUT LE MOBILIER DE PARTERRE EN MAGASIN EST REDUIT

Jusqu'à épuisement de la marchandise.

lgf MISE DE COTE
LIVRAISON GRATUITE
PLAN DE FINANCEMENT

...tout le mois de juillet!

gagnon
FRÈRES
MEUBLES

Votre horaire télé

**VENDREDI
22 JUILLET
5h00**

CFCF — THE HONEYMOONERS
WTVS — AMERICAN GOVERNMENT SURVEY
SE — UN HOMME AMOUREUX

5h30

CFCF — GIMME A BREAK
WPTZ — MORNING STRETCH
WTVS — THE BUSINESS FILE

5h55

CFCF — PK'S VIDEO GOLD

6h00

CFCF — ROMPER ROOM
WJKB — CBS MORNING NEWS (1h.)

WPTZ — BUSINESS THIS MORNING

WTVS — FOCUS ON SOCIETY
WVNY — MY LITTLE PONY
FC — WHO'S THAT GIRL

6h30

CFCF — CANADA A.M. (2h 30)
WPTZ — NBC NEWS AT SUNRISE
WTVS — THE BUSINESS OF MANAGEMENT
WVNY — JIMMY SWAGGART
TSN — BODIES IN MOTION (Pd)

7h00

WJKB — CBS THIS MORNING (2h.)
WPTZ — THE TODAY SHOW (2h.)
WTVS — TO LIFE! YOGA WITH PRISCILLA PATRICK
WVNY — GOOD MORNING AMERICA (2h.)
SE — LE MAGICIEN D'OZ
TSN — SPORTSDESK

7h15

WTVS — A.M. WEATHER

7h30

WTVS — MARKETING
SE — SNORKY
TSN — U.S. WOMEN'S OPEN GOLF TOURNAMENT (R) (2h.)

8h00

WTVS — 3-2-1 CONTACT
FC — 84 CHARING CROSS ROAD
SE — EDGAR, LE DÉTECTIVE CAMBRIOLEUR

8h30

CFCF — AU CENTUPLE
WTVS — THE REAL ADVENTURES OF SHERLOCK JONES AND PROCTOR WATSON En reprise à 15h30.
SE — LE SECRET DE LA VIE

9h00

CFCF — GOOD MORNING WORKOUT
CFCF — MATINEE AVEC... (1h.)
WJKB — HOUR MAGAZINE (1h.)
WPTZ — THE PHIL DONAHUE SHOW (1h.)
WTVS — SIZE SMALL ISLAND
WVNY — 100 HUNTLEY STREET (1h.)

9h24

CBJET — GOOD MORNING / THOUGHT FOR TODAY

9h30

CFCF — THE NEW CHAIN REACTION
CJPM — MATINEE AVEC... Chroniques Cuisine micro-ondes avec Marie-Paule Marchand, sculpture de papier avec Claude Lafortune, Tai Chi avec Edouard Roy et Formation, emploi avec Christiane Desrosiers. (1h.) REPRISE
WTVS — ZOOBILEE ZOO
TSN — MOTORWEEK ILLUSTRATED (R)

10h00

CBJET — FRED PENNER'S PLACE
CFCF — SPLIT SECOND
CFCF — SANTE LA VIE! (1h.)
TVFQ — CHRONIQUES TV REPRISE
WJKB — FAMILY FEUD
WPTZ — SALE OF THE CENTURY
WTVS — SESAME STREET (1h.)
WVNY — SUCCESS N-LIFE (1h.)
FC — HARD CHOICES
TSN — TSN WRESTLING (R) (1h 30)

10h15

CBJET — UNDER THE UMBRELLA TREE

10h20

SE — INTERVISTA

10h30

CBJET — MR. DRESSUP
CFCF — DEFINITION
CJPM — SANTE LA VIE (1h.)
TVFQ — UN D.B. DE PLUS REPRISE

WJKB — CARD SHARKS
WPTZ — CLASSIC CONCENTRATION

10h55

CBFT — HORAIRE

11h00

CKRS - CBFT — FELIX ET CIBOULETTE
CBJET — SESAME STREET (1h.)
CFRS — LES COULEURS DU JOUR
CFCF — THE NEW YOU
CFCF — BABILLARD
TVFQ — ZOOM, ZOOM REPRISE
WJKB — THE PRICE IS RIGHT (1h.)
WPTZ — WHEEL OF FORTUNE
WTVS — MISTER ROGER'S NEIGHBORHOOD
WVNY — MICHAEL REAGAN

11h15

CKRS - CBFT — LES AVENTURES DE L'OURS COLARGOL EN ROUTE POUR LE COSMOS.
CFRS — SYLVAIN... ET TONY Les drinks d'été.

11h30

CKRS — DESSINS ANIMÉS
CFCF — TODAY'S MAGAZINE
CJPM - CFCF — QUEBEC A LA CARTE
CBFT — LES CONTES DE LA FORÊT VERTE LE JEU DE CACHE-CACHE
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES REPRISE
WPTZ — WIN, LOSE OR DRAW
WTVS — 3-2-1 CONTACT
WVNY — WINNING AT LOSING
FC — THREE AMIGOS
TSN — BODIES IN MOTION (R)

11h45

CKRS — PREMIERE EDITION REGIONALE
CFRS — LES AVENTURES DU PIRATE MAD DOG
CKRS - CBFT — PREMIERE EDITION
CBJET — MIDDAY (1h. apr.)
CFRS — LES PIERRAFEU LA RALLONGE
CFCF — 20 MINUTE WORKOUT
CJPM — AUJOURD'HUI
CFCF — LE MONDE
TVFQ — SI J'ETAIS VOUS (1h.) REPRISE
WJKB — THE NEWS
WPTZ — SUPER PASSWORD
WTVS — READING RAINBOW
WVNY — RYAN'S HOPE
TSN — SPORTSDESK

12h00

CKRS - CBFT — PREMIERE EDITION
CBJET — MIDDAY (1h. apr.)
CFRS — LES PIERRAFEU LA RALLONGE
CFCF — 20 MINUTE WORKOUT
CJPM — AUJOURD'HUI
CFCF — LE MONDE
TVFQ — SI J'ETAIS VOUS (1h.) REPRISE
WJKB — THE NEWS
WPTZ — SUPER PASSWORD
WTVS — READING RAINBOW
WVNY — RYAN'S HOPE
TSN — SPORTSDESK

12h10

WJKB — ACROSS THE FENCE
SE — SA SAINTETE PREND CONGE

12h15

CKRS - CBFT — VU DE LA TERRASSE Reprise de la veille à 18h30. (1h.)

12h30

CFRS — LE GRAND JOURNAL
CFCF — PULSE 12.30
CJPM - CFCF — UN BON PROGRAMME (1h.) Reprise de jeudi, 10h00.
WJKB — THE YOUNG & THE RESTLESS (1h.)
WPTZ — SCRABBLE
WTVS — JOY OF PAINTING
WVNY — LOVING
TSN — SPEEDWEEK (R)

12h57

CBJET — COMMUNITY MATTERS

13h00

CBJET - WVNY — ALL MY CHILDREN (1h.)
CFRS — LA FOURCHETTE D'OR REPRISE
CFCF — LIFETIME Une entrevue avec Jocelyn Muir et avec Vicki Keith; des soldats à la retraite manifestent pour la paix; les actualités télévisées sont-elles trop violentes pour les enfants; et l'utilité des banques de denrées alimentaires. (1h.)
TVFQ — FÊTE COMME CHEZ VOUS (1h.) REPRISE
WPTZ — DAYS OF OUR LIVES (1h.)
WTVS — MICROWAVES ARE FOR COOKING
TSN — TOPRANK BOXING (R) (2h.)

13h15

CKRS - CBFT — CINEMA LES QUATRE CHARLOTS MOUSQUETAIRES (2h 15)

13h30

CFRS — LES P'TITES VUES RAGE AU COEUR (2h.)
CJPM — CINEMA D'APRES MIDI SANS ISSUE (2h.)
CFCF — OPINIONS SUR LA PLACE

(1h.)
WJKB — THE BOLD AND THE BEAUTIFUL
WTVS — COLLECTIBLES
FC — SOLARBABIES

14h00

CBJET — CANADIAN REFLECTIONS
CFCF - WPTZ — ANOTHER WORLD (1h.)
TVFQ — CESAR DOLLA (1h.) REPRISE
WJKB — AS THE WORLD TURNS (1h.)
WTVS — SESAME STREET (1h.)
WVNY — ONE LIFE TO LIVE (1h.)
SE — DRÔLE DE SAMEDI

14h30

CBJET — KING OF KENSINGTON
CFCF — DU CINEMA S.V.P. LE PROCES DE L'AUMONIER JENSEN. (2h.)

15h00

CBJET - WJKB — GUIDING LIGHT (1h.)
CFCF — GENERAL HOSPITAL (1h.)
TVFQ — AN TAMBOULINER (1h.)
WPTZ — SMURFS
WTVS — CAPTAIN KANGAROO
WVNY — JEM
TSN — WORLD OF HORSE RACING (R)

15h15

FC — COULD WALTZING

15h30

CKRS - CBFT — PALME D'OR UNE HISTOIRE DU CINEMA DEPUIS 1945. 1984 Ternoignages de Bertrand Tavernier, Isabelle Huppert, Sergio Leone, Fanny Ardant, François Truffaut, Marie-Cristine Barraud, Jean-Paul Belmondo, Sophie Marceau, Ettore Scola et Michel Serrault. Extraits des films Vivement dimanche, Joyeux Pâques, Querelles et Le bon Plaisir. DERNIERE
CFRS — LA SOEUR VOLANTE LA BIBLIOTHEQUE
CJPM — OPINIONS SUR LA PLACE (1h.)
WPTZ — DUCK TALES
WTVS — THE REAL ADVENTURES OF SHERLOCK HOLMES AND PROCTOR WATSON Reprise de 8h30.
WVNY — DENNIS THE MENACE
SE — SUPER DURAND, DETECTIVE DE CHOC
TSN — THOROUGHbred SPORTS DIGEST (R)

16h00

CKRS - CBFT — LE PETIT CASTOR UNE BOUTEILLE DANS LA RIVIERE.
CBJET — THE FACTS OF LIFE
CFRS — JINNY LA LUNE, TOUJOURS LA LUNE
CFCF — COPE'S CORNER
TVFQ — RADIO FRANCE INTERNATIONALE
WJKB — MAGNUM P.I. (1h.)
WPTZ — THE OPRAH WINFREY SHOW (1h.)
WTVS — ECONOMICS U.S.A. (1h.)
WVNY — THE REAL GHOSTBUSTERS
SE — MUSIC FEVER
TSN — U.S. WOMEN'S OPEN GOLF TOURNAMENT Deuxième ronde, en provenance du Baltimore Country Club de Baltimore, Maryland. (2h.) EN DIRECT

16h05

CFCF — THE PRICE IS RIGHT (1h. apr.)

16h15

R-Q - CIVV — LA ROUTE DES VACANCES Reprise de jeudi, 20h45.

16h30

CKRS - CBFT — LES AIGUILLAGES DU REVE LE CHEMIN DE FER ET SON IMAGE. Avec une caméra et une heure à perdre dans une gare, voilà l'occasion de chercher une image publicitaire avec tout ce que cela comporte de difficultés et de découvertes d'un monde auquel on est confronté tous les jours.
CBJET — VIDEO HITS (1h.)
CFRS — CHERE HUGHETTE
CJPM — RYTHME 150 (1h.)
CFCF — LES P'TITS BONS-HOMMES (1h.)
R-Q - CIVV — BEAU ET CHAUD (1h.) Reprise de jeudi, 21h00.
TVFQ — KAZCADO
WVNY — G.I. JOE

17h00

CKRS — L'AMOUR EN ACTION (1h.)
CFRS — DOUBLE JEU
CFCF — FAMILY TIES
CBFT — D'UNE SERIE A L'AUTRE VERDI (4e de 14). Le directeur de la Scala de Milan ne respecte pas son

engagement et la présentation de Nabucco est reportée. Cependant, Verdi rencontre Giuseppe Stroppioni et la convainc d'user de son influence. (1h.)
TVFQ — UN D.B. DE PLUS Inv. Jean-Pierre Mader et Lionel Kazan.

WJKB — THE JUDGE
WPTZ — CHEERS REPRISE
WTVS — THE DAY THE UNIVERSE CHANGED A MATTER OF FACT (1h.)
WVNY — WIN, LOSE OR DRAW
FC — STAR TREK IV: THE VOYAGE HOME

17h30

CBJET — THREE'S COMPANY
CFRS — LE GRAND JOURNAL
CFCF — CHEERS
CJPM - CFCF — FAIS-MOI UN DESSIN
R-Q - CIVV — SINBAD LE MARIN AVENTURE AVEC L'ESPRIT DE LA LAMPE
TVFQ — LE JOURNAL
WJKB — PEOPLE'S COURT
WPTZ — JEOPARDY
WVNY — LOVE CONNECTION
SE — TURK 182!

18h00

CKRS — LE 18 HEURES
CBJET — NEWSWATCH (1h.)
CFRS — GARDEN-PARTY (1h.) En reprise à 22h30
CFCF — PULSE (1h.)
CJPM — AUJOURD'HUI
CFCF — LE MONDE
CBFT — MONTREAL CE SOIR
R-Q - CIVV — PASSE-PARTOUT PROMENADE DANS LES BOIS.
TVFQ — ZOOM ZOOM JULIA CHEZ LES BERBERES.
WJKB — THE NEWS (1h.)
WPTZ — NEWS 5
WTVS — THE MACNEIL/LEHRER NEWS HOUR (1h.)
WVNY — NEWSCENTER 22
TSN — UNLIMITED EXCITEMENT - HYDROPLANE RACING SPECIAL (Pd)

18h30

CKRS - CBFT — VU DE LA TERRASSE (1h.) En reprise lundi, 12h15.
CJPM - CFCF — UN ETE DE BONNE HUMEUR Chroniques: Vingt ans des Expos avec Claude Charron, bon dimanche avec Reine Malo et théâtres d'été avec Louise Deschâtelets. (1h.)
R-Q - CIVV — 5 POUR 1
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES DEFI FRANCO-ITALIEN (dern. de 3).
WPTZ — NBC NIGHTLY NEWS
WVNY — ABC WORLD NEWS TONIGHT
TSN — SPORTSDESK

19h00

CBJET — MOVIE BROTHERS BY CHOICE (2h.)
CFRS — COUP DE Foudre
CFCF — ENTERTAINMENT TONIGHT Elton John présente son dernier album, Reg Strikes Back.
R-Q - CIVV — CINEMANIA BAISSERS VOLES. (1h 45)
TVFQ — SI J'ETAIS VOUS Inv. Jean-Loup Dabadie. (1h.)
WJKB — THE CBS EVENING NEWS WITH DAN RATHER
WPTZ — FAMILY TIES REPRISE
WTVS — THE NIGHTLY BUSINESS REPORT
WVNY — WHEEL OF FORTUNE
FC — SOUL MAN
TSN — CHECKERED FLAG (Pd)

19h15

SE — WARBUS

19h30

CKRS — MANON Avec Linda Sorcini.
CFRS — ELTON JOHN EN CONCERT Spectacle enregistré à Sidney, Australie, en décembre 1986 avec l'Orchestre symphonique de Melbourne. Elton John chante ses grands succès dont: Funeral For A Friend, I'm Still Standing, Blue Eyes, Benny & The Jets et bien d'autres. (1h 30) REPRISE

CFCF — CHECK IT OUT EDUCATING LESLIE. Leslie débute ses cours de théâtre mais son professeur a un problème d'alcool.
CJPM - CFCF — QUEBEC A LA CARTE
CBFT — GENIES EN HERBE SERIE INTERNATIONALE. Pays participants: Côte-d'Ivoire, France, Sénégal, Zaire et Canada. Rencontre entre le Zaire et la Côte d'Ivoire.
WJKB — HOLLYWOOD SQUARES
WPTZ — CHEERS REPRISE
WTVS — DETROIT WEEK IN REVIEW
WVNY — RED SOX BASEBALL EQUIPES A CONFIRMER. (3h.)
TSN — EXPOS BASEBALL Les Reds de Cincinnati reçoivent les Expos. (3h.30) EN DIRECT

20h00

CKRS - CBFT — LE SANG DES AUTRES (2e de 3). Avec Jodie Foster, Michael Ontkean, Michael York et Jean-Pierre Aumont. — Hélène se rend à Repentigny pour convaincre Jean de faire sa demande de transfert. Ce dernier s'y objecte, mais il est finalement rapatrié dans la capitale. (2h.)
CFCF — FRIDAY THE 13TH WHAT A MOTHER WOULDN'T DO. (1h.)
CJPM - CFCF — BOBINES DE RIRES LA SOUPE AUX CHOUX. (2h.)
TVFQ — FÊTE COMME CHEZ VOUS Inv.: Christine Benetton et Denis Twist. (1h.)
WJKB — BEAUTY AND THE BEAST Avec Linda Hamilton, Ron Perlman et Roy Dotrice. — Catherine enquête sur un orphelinat, après avoir reçu des informations de Vincent. (1h.)
WPTZ — THE BEST OF TV'S BLOOPERS AND PRACTICAL JOKES Avec Dick Clark et Ed McMahon. (1h.)
WTVS — WASHINGTON WEEK IN REVIEW

20h30

WTVS — WALL STREET WEEK

20h45

R-Q - CIVV — LA ROUTE DES VACANCES DERNIERE

21h00

CBJET — THE SMOTHERS BROTHERS COMEDY HOUR Inv.: The Peace Children's Choir, Wally Eastwood, Chet Atkins et Gary Mule Deer. (1h.) DERNIERE
CFRS — BIZARRE BIZARRE SIGNED SOUTINE. Tableaux dramatiques et inusités.
CFCF — NIGHT HEAT THE KID. Un joueur de l'équipe de baseball de Giambone est impliqué dans une histoire de meurtre. (1h.)
R-Q - CIVV — BEAU ET CHAUD (1h.) En reprise lundi suivant à 16h30.
TVFQ — GILLI/ARMAND (1h.)
WJKB — CBS FRIDAY NIGHT MOVIE A COMMUNIQUER. (2h.)
WPTZ — MIAMI VICE Diffusion de deux épisodes. (2h.)
WTVS — OFF THE RECORD
FC — CAMPUS MAN
SE — KIDCO

21h28

CFRS — LE TIRAGE LA QUOTIDIENNE

21h30

CFRS — LE GRAND JOURNAL
WTVS — AUTOMANIA

22h00

CKRS - CBFT — LE TELEJOURNAL
CBJET — THE NATIONAL
CFRS — PREMIERES, CE SOIR
CFCF — MIAMI VICE Avec Don Johnson et Philip Michael Thomas. (1h.)
CJPM - CFCF — UN BON PROGRAMME (1h.) En reprise lundi, 12h30.
R-Q - CIVV — PARLER POUR PARLER BATTEURS DE FEMMES. Cinq hommes ayant exercé une certaine violence auprès de leur femme se

confient à Janette Bertrand. (1h.) REPRISE
TVFQ — LA FAMILLE ZINGUERO (1h.)
WTVS — WORLD AT WAR ALONE (1h.)

22h20

CKRS - CBFT — LE POINT
CFRS — LE GRAND JOURNAL / SUITE

22h22

CBJET — THE JOURNAL

22h30

CFRS — GARDEN-PARTY (1h.) Reprise de 18h00.
WVNY — A CURRENT AFFAIR

22h40

CKRS - CBFT — LA METEO

22h45

CKRS - CBFT — LES NOUVELLES DU SPORT
FC — SUMMER SCHOOL

22h55

CJPM - CFCF — TIRAGES DE LOTO-QUEBEC Avec Yves Corbeil et Andrée Cousineau

23h00

CKRS - CBFT — NOS ESPOIRS 88 Reprise de samedi, 13h55.
CBJET — NEWSWATCH
CFCF — CTV NATIONAL NEWS
CJPM - CFCF — LES NOUVELLES TVA

R-Q - CIVV — INCURSIONS Anim.: Donald Dodier. Sujets: l'irradiation des aliments; les jeunes et le chômage et les nouvelles technologies. REPRISE
TVFQ — DES SOURIRES ET DES HOMMES LESSONS OF LOVE. la séduction à l'anglaise. UN HOMME, UNE FEMME, UN LIT: pastiches de films. UNE NOUVELLE CHANCE. UNE NOUVELLE VIE: un nouveau jeu.

WJKB — THE NEWS
WPTZ — NEWS 5 NIGHTSIDE
WTVS — NEVER THE TWAIN
WVNY — NEWSCENTER 22
SE — DES VACANCES DE RÊVE
TSN — SPORTSDESK

CKRS - CBFT — CINEMA VICTIME DE GUERRE. (2h.40)
23h21
CFCF — PULSE

23h25
CJPM — AUJOURD'HUI
CFCF — LE MONDE REGIONAL

23h30
CBJET — GOOD ROCKIN' TONITE Avec Stu Jeffries. (1h.)
CFRS — SPORTS PLUS
CJPM - CFCF — LES SPORTS
WJKB — WKRP IN CINCINNATI
WPTZ — THE TONIGHT SHOW (1h.)
WTVS — AUSTIN CITY LIMITS (1h.) En reprise à 04h00.
WVNY — ABC NEWS NIGHTLINE
TSN — ARENA FOOTBALL PLAYOFFS (Pd) Demi-finale. EQUIPES A CONFIRMER. (2h.30)

23h45
TVFQ — LE JOURNAL
00h00
CFRS — BLEU NUIT L'ENFER DU PACIFIQUE. (1h.30)
CFCF — IT'S GARRY SHANDLING'S SHOW
CJPM — CINE-LUNE LA MALÉDICTION FINALE. (2h.45)
CFCF — CINE-PLUS L'HOMME QUE L'ON CROYAIT MORT. (2h.)
WJKB — CBS LATE NIGHT Q-THE WINGED SERPENT. (2h.)

00h30
CBJET — THE PRISONER CHANGE OF MIND avec Patrick McGoohan. (1h.)



Min.: 10
Max.: 24

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec émises par Environnement Canada pour vendredi avec un aperçu pour samedi.

Situation générale: une dépression frôlant l'extrême sud de la province contribue à garder les régions du sud-ouest sous les nuages. Cette dépression se déplace très lentement vers l'est. D'autre part, une faible perturbation dans le nord-ouest de la province se déplaçait également très lentement vers l'est avec des nuages et des possibilités d'averses.

L'est de la province quant à elle bénéficiera du soleil au cours des prochains jours quoique de fréquents passages nuageux sont à prévoir.

Les températures resteront près des normales saisonnières.

Régions d'Abitibi-Témiscamingue: ensoleillé avec fréquents passages nuageux. Min.: 8 à 10.

Max.: 22 à 24. Samedi: ensoleillé avec passages nuageux.

Reservoirs Cabonga et Gouin: ensoleillé avec fréquents passages nuageux. Min.: près de 10. Max.: 22 à 24. Samedi: ensoleillé avec passages nuageux.

Pontiac-Gatineau et Lièvre, Laurentides: nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses en matinée. Dégagement graduel par la suite. Min.: 10 à 12. Max.: 23 à 25. Risque de précipitations: 30 p.c. Samedi: ensoleillé avec passages nuageux.

Ottawa-Hull: nuageux avec fréquentes éclaircies et possibilité d'averses. Min.: 14 à 16. Max.: 24 à 26. Risque de précipitations: 30 p.c. Samedi: ensoleillé avec passages nuageux.

Cornwall, Montréal: nuageux avec fréquentes éclaircies et possibilité d'averses. Min.: 10 à 12. Max.: 24 à 26. Risque de précipitations: 30 p.c. Samedi: ensoleillé avec passages nuageux.

Québec, Charlevoix et Rivière-du-loup: dégagement graduel. Min.: 10 à 12. Max.: près de 24. Risque de précipitations: 20 p.c. Samedi: ensoleillé avec passages nuageux.

Estrie: nuageux avec éclaircies et averses dispersées. Min.: près de 10. Max.: près de 24. Risque de précipitations: 40 p.c. Samedi: ensoleillé avec passages nuageux.

Beauce, Trois-Rivières et Drummondville: nuageux avec éclaircies et possibilité d'averses. Min.: près de 12. Max.: près de 24. Risque de précipitations: 30 p.c. Samedi: ensoleillé avec passages nuageux.

Lac St-Jean: ensoleillé avec passages nuageux. Min.: 10 à 12. Max.: 22 à 24. Samedi: ensoleillé avec passages nuageux.

Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides: ensoleillé avec fréquents passages nuageux. Min.: 10 à 12. Max.: près de 24. Samedi: ensoleillé avec passages nuageux.

Rimouski-Matapédia, Ste-Anne-des-monts et Parc de la Gaspésie, Gaspé et Parc Forillon: ciel variable en matinée. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite. Min.: près de 10. Max.: 18 à 20. Samedi: ensoleillé avec passages nuageux.

Baie-Comeau: ensoleillé avec fréquents passages nuageux. Min.: près de 10. Max.: près de 20. Samedi: ensoleillé avec passages nuageux.

Sept-Îles: ensoleillé avec fréquents passages nuageux. Possibilité d'une averse. Min.: 8 à 10. Max.: 18 à 20. Risque de précipitations: 30 p.c. Samedi: ensoleillé avec passages nuageux.

Basse Côte-Nord, secteur à l'ouest de Chevery, Anticosti: ciel variable et possibilité d'averses. Min.: 8 à 10. Max.: près de 18. Risque de précipitations: 30 p.c. Samedi: ensoleillé avec fréquents passages nuageux.

«La grenouille et la baleine»

Le cap du million

MONTREAL (PC) — Le film 'La Grenouille et la Baleine', de Jean-Claude Lord, est devenu la production québécoise à franchir le plus rapidement le cap de \$1 million en

revenus au guichet

Le distributeur Richard Goudreau a annoncé jeudi que le long métrage produit par Rock Demers avait atteint cette marque en cinq semaines d'exploitation, sorti le 17 juin. 'La Grenouille et la Baleine' est à l'affiche sur une quarantaine d'écrans à travers le Québec.

La version anglaise, 'Tadpole and the Whale', doublée à Montréal, sort ce vendredi dans deux salles (centre-ville et Pointe-Claire).

Au sud

Acapulco	25 nuageux	34
Barbade	29 averses	31
Bermudes	29 averses	31
Brownsville	23 clair	35
Daytona B.	23 variable	32
La Havane	24 variable	31
Honolulu	24 variable	32
Kingston	30 nébuleux	35
Las Vegas	28 variable	43
Los Angeles	20 nuageux	26
Mexico	14 nébuleux	28
Miami B.	27 variable	30
Myrtle B.	27 variable	30
Nassau	26 couvert	32
Orlando	24 couvert	31
Palm Springs	32 nuageux	42
Reno	15 clair	38
San Juan	30 variable	32
Tampa	24 averses	33
Trinidad	29 nébuleux	29
West P. B.	27 variable	30

Marées

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 09h20 (3m5) et basse à 16h00 (1m3). Elle sera à nouveau haute à 21h50 (3m8) et basse à 04h50 (1m6).
LA BAIE — La marée sera haute à 08h55 (3m9) et basse à 14h45 (1m6). Elle sera à nouveau haute à 21h30 (4m3) et basse à 03h55 (1m7).

Vendredi, 22 juillet



Lever: 5h07
Coucher: 8h34

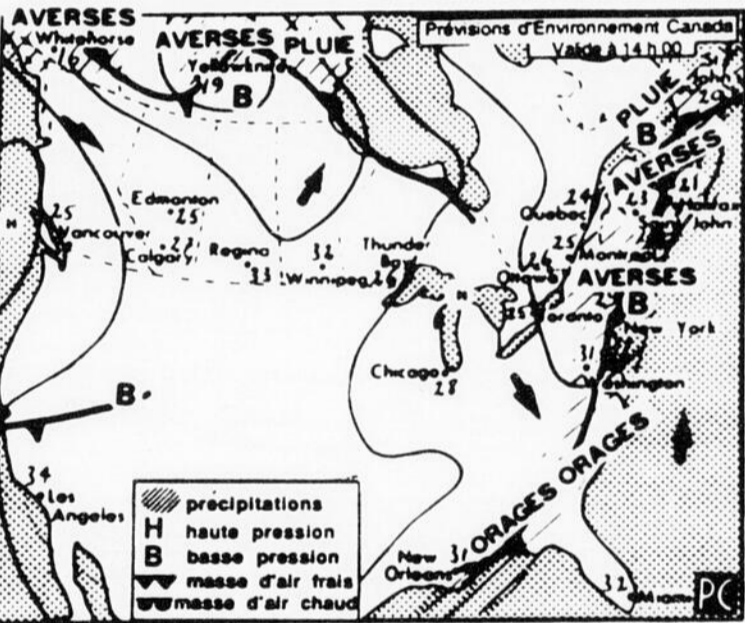
Grosse vente aux enchères

LONDRES (PC) — Avec une offre de 2.000 livres sterling, soit environ \$4.000 can., l'université McGill a triomphé de deux concurrents non identifiés et a acquis jeudi une collection d'œuvres de l'humoriste canadien Stephen Leacock, au cours d'une vente aux enchères plutôt mouvementée chez Sotheby's.

Ces œuvres datent de 1938 à 1942, soit de la période suivant la retraite de Leacock de McGill où il était directeur de la faculté des sciences politiques et économiques.

Parmi ces acquisitions, on trouve 26 lettres signées, des textes dactylographiés originaux, des épreuves corrigées ainsi qu'une nouvelle manuscrite, 'The Give and Take of Travel'.

Cette nouvelle raconte comment, après avoir oublié son feutre à bord d'un train, il a expédié à la compagnie de chemin de fer un télégramme demandant qu'on lui retourne son chapeau si on le trouvait. "On m'a envoyé immédiatement trois feutres et, par la suite, un par mois", raconte Leacock.



Ciné-télé

VENDREDI
22 JUILLET
13h15

CKRS - CBFT — LES QUATRE CHARLOTS MOUSQUETAIRES (5) Fr. 1974. Comédie de A. Hunebelle et J. Besnard avec Gérard Rinaldi, Gérard Filippelli et Jean Sarrus. — Les valets de mousquetaires aventureux s'emploient à protéger leurs maîtres dans leur folles équipées. — Transposition laborieuse d'un sujet connu. Inspiration comique fort inégale. Interprétation bouffonne. — A. (2h.15)

13h30

CFRS — RAGE AU COEUR (5) (Tomorrow Never Comes), Can. 1978. Drame policier de P. Collinson avec Oliver Reed, Susan George et Stephen

McHattie. — Après avoir tué un policier par accident, un jeune homme se barricade dans l'appartement d'une amie. — Traitement assez vigoureux de situations conventionnelles. Réalisation correcte. Interprétation inégale. (2h.)

CJPM — SANS ISSUE (6) (No Room to Run), Aust. 1977. Drame policier de R.M. Lewis avec Richard Benjamin, Paula Prentiss et Barry Sullivan. — Venu organiser un concert en Australie, un Américain découvre que son travail couvre des opérations louches. — Intrigue contournée. Mise en scène négligée. Interprétation banale. Film tourné pour la télévision. (2h.)

14h30

CFER — LE PROCES DE L'AUMONIER JENSEN (4) (The Trial of Chaplain Jensen), E.-U. 1975. Drame de

R. Day avec James Franciscus, Joanna Miles et Charles Durning. — Un aumônier militaire est accusé de meurtre par les épouses d'officiers de la base où il est affecté. — Récit basé sur un incident réel. Sujet délicat traité avec tact. Mise en scène sobre. Interprétation juste. Film tourné pour la télévision. (2h.)

19h00

R.-Q. - CIVV — BAISERS VOLES (2) Fr. 1968. Comédie dramatique de F. Truffaut avec Jean-Pierre L aud, Claude Jade et Delphine Seyrig. — Après son service militaire, Antoine Doinel retrouve son amie et doit chercher un emploi. — Même héros que dans Les 400 Coups. Sens du détail expressif. Réalisation dégagée et efficace. Notations humoristiques. Inter-

prétation juste. (1h.45)

20h00

CJPM - CFER — LA SOUPE AUX CHOUX (4) Fr. 1981. Comédie fantastique de J. Girault avec Louis de Fun s, Jean Carmet et Jacques Villeret. — Deux vieux paysans reçoivent la visite d'un extra-terrestre. — Scénario amusant tiré d'un roman de Rene Fallet. Passages d'une certaine lourdeur. Ensemble d'une bonhomie desarmante. Composition désopilante de J. Villeret. — E. (2h.)

23h05

CKRS - CBFT — VICTIME DE GUERRE (4) (Friendly Fire), E.-U. 1979. Drame social de H. May avec Carol Burnett, Ned Beatty et Sam Waterston. — Une femme cherche à

connaître la vérité sur les circonstances de la mort de son fils au Vietnam. — Scénario basé sur une expérience authentique. Traitement critique. Mise en scène sobre. Interprétation prenante. Film tourné pour la télévision. — A. (2h.40)

00h00

CFRS — L'ENFER DU PACIFIQUE (6) (Pacific Inferno), E.-U. 1978. Drame de guerre de R. Bayer avec Jim Brown, Richard Jaeckel et Tim Brown. — Des prisonniers de guerre américains sont forcés par les Japonais de récupérer une forte somme d'argent enfouie dans le Pacifique. — Scénario peu vraisemblable. Mise en scène quelconque. Interpr tes manquant de conviction. (1h.30)

CJPM — LA MALEDICTION FINALE (5) (The Final Conflict), E.-U. 1981.

Drame fantastique de G. Baker avec Sam Neill, Lisa Harrow et Rossano Brazzi. — Convaincus qu'un jeune ambassadeur américain est le fils de Satan, des moines s'engagent à le tuer. — Conclusion abracadabrante de la série commenc e par La Malediction (The Omen). Mise en scène assez habile. Jeu intéressant de S. Neill. (2h.45)

CFER — L'HOMME QUE L'ON CROYAIT MORT (4) (The Forgotten Man), E.-U. 1971. Drame psychologique de W. Grauman avec Dennis Weaver, Anne Francis et Lois Nettleton. — Un prisonnier de guerre s'évade et trouve sa femme, qui le croyait mort, mariée à un autre. — Problème intelligemment traité. Mise en scène inventive. Jeu prenant de Weaver. Film tourné pour la télévision. (2h.)

CFCF — JUST FOR LAUGHS FILM FESTIVAL THE WOMAN IN RED. (1h.55)

WPTZ — LATE NIGHT WITH DAVID LETTERMAN (1h.)

WTVS — PROFILES OF NATURE

FC — NOT JUST A DIRTY LITTLE MOVIE

00h45

SE — LE PREDATEUR

01h00

WTVS — GOLDEN YEARS OF TELEVISION (1h.)

WVNY — MICHAEL REAGAN

01h30

CFRS — LE GRAND JOURNAL Re-

prise du bulletin de 21h30. WPTZ — FRIDAY NIGHT VIDEOS (1h.)

02h00

WTVS — WHO'S MINDING THE MINT? (1h.30)

TSM — SPORTSDESK

02h15

FC — MEN

02h25

CFCF — DOUBLE FEATURE BEST OF BENNY HILL. (2h.)

02h30

TSM — UNLIMITED EXCITEMENT - HYDROPLANE RACING SPECIAL (R)

02h45

SE — MISS MONA

03h00

TSN — EXPOS BASEBALL (R) (3h.30)

03h30

WTVS — SERENDIPITY SINGERS

04h00

WTVS — AUSTIN CITY LIMITS (1h.)

Reprise de 23h30. FC — CAMPUS MAN

04h25

CFCF — THE HONEYMOONERS (1h.)

Pour Hans Marotte

Fonds de défense mis sur pied

MONTREAL (PC)—Le Parti indépendantiste a mis sur pied un fonds de défense pour Hans Marotte, 20 ans, membre du groupe Action Québec français, et qui doit comparaître le 23 août devant la Cour des sessions, pour répondre à 86 accusations de complot et de méfait.

On reproche au jeune Marotte d'avoir barbouillé des graffiti en faveur de la loi 101 sur les vitrines de plusieurs commerces de l'ouest de Montréal, et d'avoir accroché une banderole portant l'inscription "Loi 101" sur la croix du mont Royal.

Marotte, un étudiant en sciences politiques à l'Université de Montréal et fils de médecin, a avoué cette semaine aux enquêteurs de l'escouade anti-gang de la police de la Communauté urbaine de Montréal, être membre d'Action Québec français, un groupe de jeunes âgés de 16 à

25 ans, qui réclame le rétablissement intégral de la Charte de la langue française.

"Je savais que j'allais me faire prendre, a-t-il déclaré aux journalistes, mais la cause en valait la peine. J'assume l'entière responsabilité de mes actes". Le but de cet ex-champion de boxe amateur du Canada était, en usant de coups d'éclat, de "réveiller la masse".

Avec Rhéaume

Le jeune homme a participé hier, en compagnie du chef du Parti indépendantiste, Gilles Rhéaume, à l'enquête menée par ce parti sur l'usage du français sur le boulevard Saint-Laurent à Montréal. Suivis par des caméras de télévision, les deux hommes ont visité 18 commerces, situés entre les rues Ontario et Sherbrooke. Un seul d'entre eux, selon M. Rhéaume, respectait intégralement la Charte de la langue française.

Dans ce commerce respectueux, en l'occurrence une taverne, les membres du Parti indépendantiste ont réussi à recueillir spontanément une vingtaine de dollars parmi les clients. Cet argent sera versé au "Fonds Marotte", pour lequel le parti a recueilli en une journée une centaine de dollars.

Pour le chef du PI, Hans Marotte est de la trempe des pa-



TOURNEE — Hans Marotte et Gilles Rhéaume sensibilisent les passants sur le fait français au Québec, lors d'une tournée sur le boulevard Saint-Laurent à Montréal.

(PC-Laserphoto)

trioties de 1837-38. "C'est un exemple pour tout notre peuple, dit-il, de voir quelqu'un de notre jeunesse se porter ainsi à la défense de sa langue".

M. Rhéaume demande d'ailleurs au ministre de la Justice du Québec, Gil Rémillard, de cesser toute poursuite contre le jeune homme. Selon le chef indépendantiste, les accusations portées contre Hans Marotte l'ont été pour des motifs politiques et non juridiques.

"Hans Marotte est poursuivi

pour ses convictions politiques", affirme M. Rhéaume.

Action Québec français est né au mois d'avril dernier,

quand Marotte et un groupe de ses amis ont badigeonné les vitrines de 15 commerces aux affiches bilingues du Chemin Queen Mary à Montréal. Le 22 juin, une vingtaine de commerces du quartier Notre-Dame-de-Grâce ont subi le même sort. Le 30 juin, c'était au tour des hôtels de ville de Rosemère et de Pierrefonds de recevoir la visite des militants d'Action Québec français, tandis que Marotte, seul, escaladait la croix du mont Royal pour y accrocher la banderole que l'on sait.

Chaque acte du groupe était décidé par un vote à majorité parmi ses membres.

Marotte a été pris il y a une semaine au cours d'une opération dans l'ouest de Montréal. Au terme d'un interrogatoire, et constatant que la police détenait suffisamment de preuves contre lui, Marotte a tout avoué. Il sera défendu devant le tribunal par Me Alexandre Kousam.

Fouilles

QUEBEC (PC) — La Société historique de Québec demande à la ministre des Affaires culturelles, Mme Lise Bacon, de passer outre aux querelles du milieu archéologique et d'exiger que les fouilles soient reprises dans la crypte Saint-Joseph de la basilique-primitiale de Québec.

Dans un communiqué, la société historique dit désapprouver totalement la décision du ministre des Affaires culturelles de ne pas poursuivre les fouilles entreprises par l'archéologue René Levesque, privant ainsi la population d'une découverte qui pourrait se révéler intéressante.

SCHWARZENEGGER

DOUBLE DÉTENTE
V.F. de RED HEAT

Ciné-Parc Jeannois
du 22 au 28 Juillet

Mon Père C'est Moi
V.F. de Like Father Like Son

NOUVEAU *Cet été... faut voir ça!*

«Forfait buffet théâtre»

Théâtre d'été
LE PALACE Vendredi et samedi soirs
1900, RUE MELLON, ARVIDA

PRÉSENTE À COMPTER DU 18 JUIN '88

Faut placer Pépère

Gilles Pelletier • Françoise Graton
Régent Juvain • Catherine Jalbert

Du même auteur à succès que «FAUT DIVORCER»

«FAUT PLACER PÉPÈRE»
Une comédie de Bertrand B. Leblanc d'une drôlerie irrésistible empreinte de tendresse, d'amour et de résignation dans une mise en scène de Gilles Pelletier.

Int.: tél.: 548-2523

RELACHE LE LUNDI

Walt Disney's CLASSIQUE

Bambi

Après le roman de FELIX SALTEN
Illustré par LEONARD BASKIN

PLACE DU ROYAUME SEULEMENT

PLACE DU ROYAUME Bambi 12h00 et 15h45
1451 BOUL. TALEBOT 545-4296

"TORDANT — ET ENCORE PLUS EFFRAYANT QUE 'GHOSTBUSTERS'."

"BETEIGEUSE" interprété par Keaton, est le plus grand des méchants loups jamais sorti d'un film de fantômes"

— David Edelstein, THE VILLAGE VOICE

"Audacieusement bizarre, avec des effets spéciaux étrangement amusants"

— David Ansen, NEWSWEEK

Michael Keaton (est) BETEIGEUSE

2^e sem. C'est mon nom... Et faites attention!

(Un nom à retenir par ceux qui n'ont pas peur de rire...)

Version française de BETTEJUICE

PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALEBOT 545-4296

TOUS LES JOURS 19h30 et 21h30

SOUPER-THEATRE

Mont Lac Vert
265, rang St-André, Hébertville, (418) 344-1870

PRÉSENTE À COMPTER DU 18 JUIN UNE PIÈCE DE BERTRAND B. LEBLANC

"Faut se marier pour..."

DU MÊME AUTEUR À SUCCÈS QUE «FAUT DIVORCER»

UN PROGRAMME COMPLET POUR UNE AGRÉABLE SOIRÉE

18 h. SOUPER-CONCERT Au menu: fondues, grillades, steak sur charbon de bois, brochettes, crêpes bretonnes, table d'hôte, etc. — AU PROGRAMME: Violoniste

21 h. THÉÂTRE
Le seul vrai souper-théâtre au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Après le souper, vous conservez la même table pour le spectacle.

Louis de... • Joëlle Gussone

POUR RÉSERVATIONS
344-1870 ou 1-800-463-9651 (A.T.R.)

RELACHE LES LUNDIS ET MARDI

548-2523 POUR RÉSERVATIONS
548-6505 • 1-800-463-9651 (A.T.R.)

Herbicide L'atrazine inquiète

OTTAWA (PC) — La plupart des récoltes de maïs que l'on aperçoit un peu partout dans la campagne canadienne, l'été, doivent leur existence à un puissant herbicide, l'atrazine.

Utilisé depuis 1960, il a permis aux agriculteurs de produire du maïs à travers la plus grande partie du Québec et de l'Ontario, et dans certaines régions du Manitoba et des Maritimes.

Mais le ministère de l'Agriculture, de plus en plus inquiet des dangers possibles pour la santé et pour l'environnement, est en train de recevoir les données scientifiques

qu'il possède à propos de l'atrazine.

Le ministère ne peut pas agir assez vite, estime pour sa part Joe Cummins, généticien à l'université de Western Ontario de London. Ses travaux l'ont convaincu que l'atrazine est une bombe à retardement.

"Il a clairement été démontré que le produit cause des anomalies génétiques chez les animaux et les humains", a-t-il déclaré en entrevue. "Et on le retrouve en quantités alarmantes dans les eaux de surface de la province et dans les Grands Lacs."

L'atrazine pénètre dans le corps humain par la consommation d'eau ou la baignade, et peut causer des malformations congénitales et des dommages génétiques, a-t-il dit.

On découvrira probablement que le produit cause aussi le cancer, a-t-il ajouté.

Laura Doliner, responsable du dossier au ministère de

l'Agriculture, indique que les compagnies vendant des pesticides à base d'atrazine doivent lui fournir de l'information remise à jour d'ici le 15 décembre.

Activités 150^e

à conserver

PLACE



VENDREDI 22 JUILLET

L'automobile

12h00 Rythme 150 (émission de télévision)
13h30 Hommage aux bâtisseurs
15h00 Chanson québécoise

Tout l'après-midi:

Exposition de voitures anciennes, course de boîtes-à-savon, course d'automobiles miniatures, simulateur de collision, etc.

21h00 Jean Tremblay (chanteur-musicien-humoriste)

22h30 Midi 30 (jazz)

ADMISSION GRATUITE

Larouche et Saint-Félix-d'Otis

SAMEDI 23 JUILLET

Journée des records

12h00 Hommage aux bâtisseurs

Tout l'après-midi:

Records de toutes natures, concours inédits, exposition plus grand-plus petit, démonstrations, compétitions de lancers divers, etc.

21h00 Chaudé Blues en spectacle (jazz)

ADMISSION GRATUITE

Saint-Eugène et Saint-Thomas-Didyme

DIMANCHE 24 JUILLET

Journée des records

12h00 Hommage aux bâtisseurs

Tout l'après-midi:

Records de toutes natures, concours inédits, exposition plus grand-plus petit, démonstrations, compétitions de lancers divers, etc.

ADMISSION GRATUITE

Sainte-Jeanne-d'Arc et Saint-Augustin

JEUDI 28 JUILLET

Semaine du natisme

12h00 Rythme 150 (émission de télévision)
13h30 Hommage aux bâtisseurs
14h15 Corps de tambours et clairons
"Les Chapdelaines" de Dolbeau
14h45 Les histoires du Capitaine Bonhomme (à suivre)

Tout l'après-midi:

Exposition de bateaux, bateaux miniatures, planches à voile, Sauvetage La Baie.



21h00 Vic Vogel and the Big band
Admission 5\$

VENDREDI 29 JUILLET

Semaine du natisme

12h00 Rythme 150 (émission de télévision)
13h30 Hommage aux bâtisseurs
14h15 Duo Claire Martel et Claude Tremblay
15h00 Les histoires du Capitaine Bonhomme (à suivre)



21h00 THE BOX
Admission 5\$
Desbiens et Shipshaw

SAMEDI 30 JUILLET

Semaine du natisme

12h00 Hommage aux bâtisseurs
13h30 Johanne Bouchard
15h00 Les histoires du Capitaine Bonhomme (fin)

Tout l'après-midi:

Exposition de bateaux, bateaux miniatures, planches à voile, Sauvetage La Baie, etc.



21h00 Geneviève Paris
Admission gratuite

ADMISSION GRATUITE

Sainte-Monique et Saint-Stanislas

DIMANCHE 31 JUILLET

Journée des chorales

12h00 Hommage aux bâtisseurs
13h00 Chorale de Sainte-Rose-du-Nord
13h45 Le p'tit chœur du Lac
14h30 Chœur Saint-Alexis
15h15 Ensemble lyrique du Saguenay



Tout l'après-midi:
Exposition de bateaux, bateaux miniatures, planches à voile, Sauvetage La Baie, etc.

Saint-Edmond et Ste-Rose-du-Nord

JEUDI 4 AOUT

Journée des Scouts

12h00 Hommage aux bâtisseurs
14h00 Le Père Ambroise Lafortune
15h00 Animation par les scouts

Tout l'après-midi:
Kiosque de démonstration de scoutisme, grands jeux scouts, etc.
21h00 Rachelle Tremblay
22h00 La bande d'à côté
Admission gratuite

St-David-de-Falardeau et St-Ludger-de-Milot

Théâtre d'été
LA PULPERIE DE CHICOUTIMI
JE M'FAIS DU CINEMA

une pièce de Neil Simon traduite et adaptée par Louise Latraverse et Marc Beaugrand Champagne, avec Brigitte Morel, Robert Toupin et Patricia Tulasne.

«Epoustouffant... délicieux, excellent et touchant... une pièce mémorable qui apporte de la joie à cette saison»
Je m'fais du cinéma, un épisode à la fois émouvant, tendre et drôle d'une relation père-fille. Un père et sa fille après 16 ans de séparation se découvriront mutuellement et nous ferons découvrir leur personnalité attachante et pleine d'humour.

RESERVATIONS: 543-2729

Cet été, venez passer une soirée inoubliable dans un cadre enchanteur à la Pulperie.

N'oubliez pas le forfait SOUPER-THEATRE
Un excellent souper préparé par le restaurant Le Fitzgérald et une pièce de théâtre «captivante»

Guichets ouverts tous les jours de 9h00 à 21h00

RESERVATIONS: 543-2729

UN MERVEILLEUX CONTE DE FEES... TELLEMENT DRÔLE! Une comédie associant aventure et romance. Hogan est tout simplement irrésistible.

Susan Granger, WMCA, NEW YORK

UNE OEUVRE QUI BATTRA TOUS LES RECORDS AU PALMARES DE L'ÉTÉ!

Joanna Langford, ABC NEWS

«Encore meilleur que CROCODILE DUNDEE I!»
— Bob Thomas, ASSOCIATE PRESS

DUNDEE II

EN VERSION FRANÇAISE

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS
PAUL HOGAN LINDA KOZLOWSKI

PLACE DU ROYAUME 1451 BOUL. TALBOT 545-4260
CINÉMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 568-0141

AUSSI: 2^e FILM AU CINÉ-PARC CINÉ-PARC SAGUENAY 2470 RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI 549-4331

SHORT CIRCUIT 2

EN VERSION FRANÇAISE

2^e sem.

CERTAINS DISENT QU'IL EST FOU. D'AUTRES, QU'IL EST COMPLÈTEMENT SONNÉ. NUMÉRO 5 RÉUSSIRA-T-IL À S'EN SORTIR À NEW-YORK?

TOUCHEZ... DU MÉTAL!

PLACE DU ROYAUME 1451 BOUL. TALBOT 545-4260
CINÉMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 568-0141

ORPHEON MISTASSINI 1451 BOUL. TALBOT 545-4260
CINÉ-PARC SAGUENAY 2470 RANG ST-PAUL, CHICOUTIMI 549-4331

ROCK DEMERS présente CONTES POUR TOUS n°6

LA GRENOUILLE ET LA BALEINE

2^e sem.

JEAN CLAUDE LORD

PLACE DU ROYAUME 1451 BOUL. TALBOT 545-4260
CINÉMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 568-0141

Tous les soirs 19h00
Sam. et dim. 13h00 - 19h00

Lucien Bouchard suscite des réactions

QUEBEC (PC) — Le gouvernement et l'opposition ont eu des réactions diamétralement opposées, hier, aux propos tenus la veille par le secrétaire d'Etat du Canada, concernant la mise en oeuvre de la nouvelle loi sur les langues officielles C-72.

M. Lucien Bouchard ne nie en rien son engagement verbal visant au respect des compétences linguistiques du Québec, a estimé le ministre de la Justice et ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes, lors d'un entretien avec Le Devoir hier.

Se fondant sur les notes de l'allocution de M. Bouchard

devant le comité du sénat qui étudie le C-72, dont l'adoption pourrait être complétée la semaine prochaine, M. Gil Rémillard n'y voit pas de contradiction avec les propos antérieurs de son collègue fédéral quant au respect des compétences du Québec en matière linguistique.

Il cite M. Bouchard, pour qui le C-72 étend "desormais la promotion des langues officielles à l'ensemble de la société canadienne, dans le respect des compétences provinciales et territoriales".

A la suite de M. Bouchard, M. Rémillard signale que, "depuis l'automne dernier, des ententes-cadres ont été

conclues avec les gouvernements du Nouveau-Brunswick, du Yukon, de la Saskatchewan et de l'Île-du-Prince-Édouard, visant la promotion des langues officielles dans ces provinces, par la mise en place de services nouveaux, meilleurs et plus nombreux".

De telles ententes — M. Rémillard rappelle qu'il y en aura une pour le Québec — sont la reconnaissance dans les faits de l'asymétrie du fédéralisme canadien, opine M. Rémillard. Sinon, une seule entente serait valable pour l'ensemble des provinces et du pays.

M. Rémillard ne voit donc pas de problèmes dans le

texte de son collègue fédéral, sous réserve de l'analyse des propos qu'il a échangés par la suite avec les sénateurs.

Pour le ministre québécois, il y a deux grands principes en cause: le respect des compétences exclusives du Québec; le respect des responsabilités fédérales en matière linguistique dans les institutions qui relèvent de lui. Si les deux agissent conjointement, comme il est souhaitable, leur action sera plus efficace. Le respect des deux séries de compétences tient compte de la spécificité du Québec et de la réalité canadienne, fondée sur deux grands courants linguistiques.

C-72 innove à rebours, ramenant à l'avant-plan l'objectif du bilinguisme intégral et permettant à Ottawa d'intervenir dans des champs provinciaux, avec la bénédiction du Québec. L'entente cadre prévue est "pire que rien", estime M. Parizeau, qui a repris ses critiques hier.

Quant au porte-parole de l'opposition officielle en cette matière, il voit dans les propos de M. Bouchard la preuve de l'ingérence d'Ottawa et de l'assujettissement du Québec en matière linguistique.

L'interprétation que fait M. Bouchard confirme les pires appréhensions du PQ, dit M. Jacques Brassard, député de Lac-Saint-Jean, ainsi que celles du Conseil de la langue française. Déjà, il y a trois mois, le CLF sonnait l'alarme, notant que le C-72 contredisait la loi 101.

M. Brassard reproche à M. Rémillard de se contenter des vagues promesses de M. Bouchard et de concéder du terrain à Ottawa. Une fois de plus, le gouvernement libéral fait preuve de mollesse et défend mal les intérêts vitaux du Québec, conclut le député péquiste.

Quant à lui, le premier ministre Bourassa estimait, dans une récente entrevue, que le C-72 consacre le caractère biculturel non pas bilingue du Canada et l'asymétrie de son fédéralisme.

Contre le libre-échange

John Turner cherche des appuis au pays

OTTAWA (PC) — Après avoir demandé aux sénateurs libéraux de bloquer le projet de loi sur le libre-échange jusqu'au déclenchement d'une élection générale sur le sujet, le leader libéral John Turner a fait savoir, jeudi, qu'il entreprendra une tournée pour s'assurer des appuis un peu partout au pays.

C'est ainsi qu'il sera mercredi dans sa circonscription de Vancouver Quadra, pour son investiture. Il se rendra par la suite à Prince George, en Colombie-Britannique, puis à Calgary et à Lethbridge, en Alberta.

La semaine suivante, M. Turner visitera le nord de l'Ontario, suivant un itinéraire qui n'a pas encore été déterminé.

Le chef libéral a signalé aux journalistes qu'il était très satisfait, jusqu'à maintenant, des réactions du public. "Nous recevons des appels de partout, a-t-il noté, de gens qui nous disent que ce sont les électeurs qui doivent décider."

Selon des sources, cette stratégie de M. Turner a été élaborée au cours d'une réunion



John Turner

de proches collaborateurs, dont M. Peter Connolly, secrétaire principal de M. Turner, et le sénateur Michael Kirby.

Sondages

Les derniers sondages d'opinion publique ont indiqué que les Canadiens étaient divisés sur les mérites du libre-échange. Mais ils ont également montré qu'environ 75 pour cent d'entre eux favorisaient la tenue d'une élection avant qu'il n'entre en vigueur.

On a fait remarquer, cependant, que la stratégie de M. Turner représentait deux dangers. Le premier, c'est d'indisposer le Québec et les provinces maritimes, qui appuient fortement le libre-échange.

Le second, c'est la difficulté qu'aura M. Turner d'expliquer son appui à un Sénat élu et en même temps son recours à la majorité libérale du Sénat pour bloquer un projet de loi.

De toute façon, le premier ministre Brian Mulroney peut, s'il le veut, ne déclencher une élection générale qu'en septembre 1989.

M. Rémillard n'a pas été invité à témoigner devant les sénateurs; il ne croit pas qu'il soit opportun d'y aller.

Selon les dépêches, M. Bouchard aurait dit que le Québec ne saurait s'esquiver et que la loi C-72 devrait s'y appliquer comme ailleurs. Le ministre fédéral rejette tout droit de veto, recherchant au contraire une uniformité totale des principes et de la mise en oeuvre de la loi.

Quant à M. Jacques Parizeau, ses inquiétudes témoignent d'une conscience nerveuse, opine le ministre fédéral.

Dans une entrevue accordée au Devoir, il y a deux semaines, le président du Parti québécois a déclaré que la loi



Lapointe, Paquet et Associés, c.g.a.

COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

- Conseillers en gestion • Comptabilité
- Fiscalité • Planification successorale

Gabriel Lapointe c.g.a.
Gérard Paquet, c.g.a.

100, rue Racine est, Suite 200
Chicoutimi — 696-4646



loto-québec

Résultats

Tirage du 88-07-20



Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 727 579,40\$
5/6 +	6	108 773,50\$
5/6	209	2 387,90\$
4/6	12 783	75,10\$
3/6	241 603	10,00\$

9 13 19 23 34 40

No complémentaire: 1

VENTES TOTALES: 13 995 212,00\$
PROCHAIN GROS LOT 88/07/23
(APPROXIMATIF): 3 800 000,00\$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Hé! Rapportez-les!



Moi, je récupère

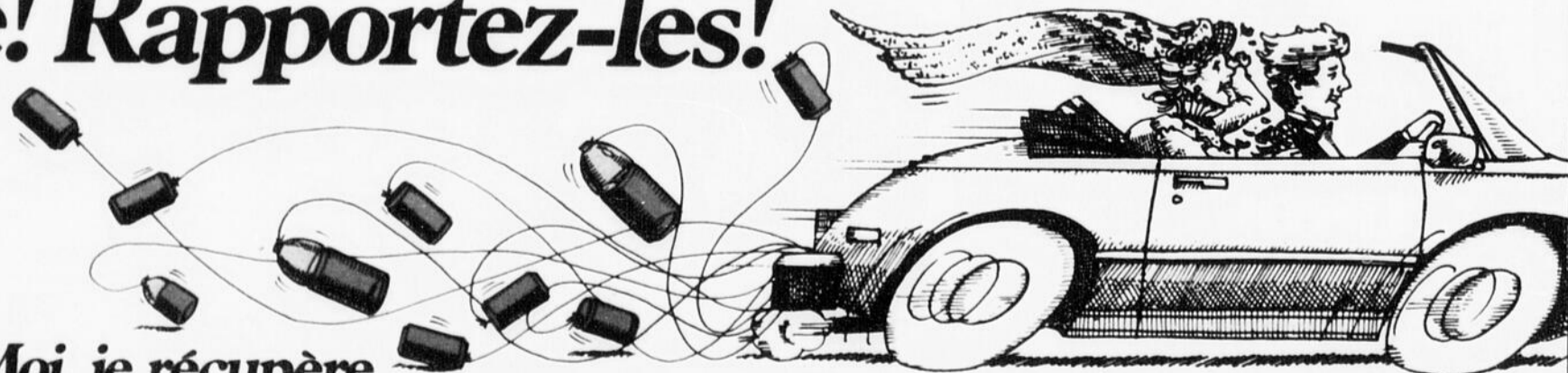


Table of stock market data for Toronto, listing various companies and their performance metrics.

Table of stock market data for Toronto, continuing the list of companies and their performance metrics.

NEW YORK market data showing Dow Jones index at 2,086.59 and Volume at 150,000,000.

MONTREAL market data showing Compose index at 1,684.95 and TSE 300 at 3,395.7.

TORONTO market data showing TSE 300 at 3,395.7 and Valeurs industrielles les plus actives.

Table of stock market data for Valeurs industrielles les plus actives, listing companies like Dofasco and Banque Royale.

Table of local interest rates (VALEURS D'INTERET LOCAL) for various banks and institutions.

Or 443 Demande, Chang net 83.45

En collaboration avec Levesque Beaubien Inc. Dollar Canadien

Bref econo

Profit: MONTREAL (PC) - La compagnie des Papiers Perkins ltee annonce qu'elle a realise un benefice de \$2.1 millions au cours du semestre termine le 30 juin 1988...

Contrat: EVENDALE, Ohio (Reuter) - CFM International, une operation conjointe forme par General Electric Co. et le constructeur francais Snecma, a remporte un contrat portant sur la fourniture de 68 moteurs d'avion a Air Canada...

En baisse: MONTREAL (PC) - Levesque, Beaubien et Cie inc. a clos l'exercice 1987-88 (le 31 mai) avec un benefice net en baisse et qui se chiffre par \$4.5 millions contre \$17.4 millions en 1986-87...

Vente au detail: OTTAWA (PC) - Les ventes au detail au Canada ont augmente de 4.9 pc a \$14.3 milliards en mai par rapport au meme mois en 1987, indiquait Statistique Canada jeudi...

Les Québécois paient encore trop cher

QUEBEC (PC) — Les consommateurs québécois paient leur essence 25 cents le litre de trop, par rapport au prix de novembre 1987, si on analyse les plus récentes données d'Énergie, Mines et Ressources Canada et du Bureau d'inspection et d'information du prix de l'essence (BIPE).

En novembre dernier, le prix à la pompe d'un litre d'essence ordinaire sans plomb était de 57,8 cents dans les régions de Montréal et de Québec, alors que les compagnies

pétrolières payait \$26,20 le baril de pétrole brut.

Neuf mois plus tard, le baril du brut a atteint le prix de \$19,57, soit une baisse de 42 cents le litre.

Compte tenu d'une hausse de 1,1 cent le litre des taxes fédérales et d'une baisse du prix à la pompe de 0,6 cent le litre, le consommateur est encore celui qui assume la différence de 2,5 cents le litre.

Et les prix du pétrole brut tiennent compte du délai de 60 jours habituellement re-

connu entre le point de départ du pétrole et le moment où l'essence se retrouve dans la pompe, a précisé un porte-parole d'Énergie, Mines et Ressources, à Ottawa.

Chez Petro-Canada, on ne fait pas le même calcul mathématique. Selon M. Claude Plourde, une variation du prix du pétrole brut ne se reflète qu'à 15 pour cent sur le prix à la pompe. En raison des vacances, il a été impossible de rejoindre les porte-parole des compagnies Shell et Esso.

Au cabinet du ministre de l'Énergie et des Ressources du Québec, on affirme que M. John Ciaccia a été mis au courant de cette situation. Selon le chef du cabinet, M. Réjean Poulin, le ministre de inactera aux compagnies pétrolières de justifier le fait que le prix de l'essence baisse moins vite que le prix du pétrole brut.

En publiant, hier, son relevé trimestriel, l'Association canadienne des automobilistes (CAA) a à nouveau dénoncé les trop fortes taxes imposées sur les carburants.

La CAA affirme que l'essence devrait se vendre environ quatre cents de moins le litre, particulièrement en Ontario, où les consommateurs ont dû subir une hausse de la taxe provinciale en plus de la taxe fédérale du premier avril.

Et la CAA a rappelé que c'est encore au Québec que l'essence se vend le plus cher.

En faisant une moyenne provinciale, l'essence ordinaire sans plomb se vend chez nous 56,4 cents le litre, comparativement à 56,1 cents à Terre-Neuve. C'est en Alberta que l'essence se vend le moins cher, 44 cents le litre.

Selon Statistiques Canada

Les sociétés américaines dominant l'édition du livre

OTTAWA (PC) — Les sociétés américaines dominent toujours l'édition du livre au Canada et les compagnies canadiennes ne semblent guère gagner de terrain, déclare Statistique Canada.

"Si l'on considère ce secteur dans sa totalité, la situation semble demeurer à peu près constante," a déclaré jeudi, au cours d'une interview, M. Michel Freve, qui a dirigé une enquête sur l'édition pour le compte de l'agence fédérale.

Qu'il s'agisse des ventes réelles, des ventes moyennes par compagnie, de la part du marché, des bénéfices ou du nombre d'employés, les maisons d'édition appartenant à des intérêts étrangers - presque toutes des sociétés américaines - surpassent les entre-

prises canadiennes dans ce secteur d'activité, a ajouté M. Freve.

Trente-six sociétés sous contrôle étranger actuellement actives au Canada ont rapporté des ventes de \$423 millions, au regard de \$337 millions rapportés par les sociétés canadiennes, selon des données de 1986-1987.

Ce rapport est demeuré à peu près le même depuis deux ans, a noté M. Freve.

Quant aux ventes moyennes par compagnie, les sociétés canadiennes ont rapporté des ventes moyennes de \$1,5 million durant 1986-1987; les entreprises étrangères ont vendu \$11,8 millions en moyenne.

Au Canada, les éditeurs étrangers ont un plus gros chiffre d'affaires et font de meilleurs bénéfices, surtout

parce qu'ils importent un plus fort volume de livres qu'ils vendent ici. "Ils importent presque trois fois plus que les éditeurs canadiens", a indiqué M. Freve.

Considérant le bénéfice au regard du revenu, le rapport est de 10 pour cent pour les éditeurs américains et de huit pour cent pour les sociétés canadiennes.

Bandes dessinées

BLONDINETTE



SOURIS MIQUETTE



SCAMP



Distribution de circulaires ou de publicité imprimées

Pamphlets - Revues - Echantillons - Catalogues - Journaux - Circulaires

Distribution par secteurs que vous

CHOISISSEZ

ou partout au Saguenay-Lac-St-Jean

Nous sommes les seuls à fournir des rapports de distribution (contrôle de qualité)



Claude Gaudreault
Directeur général



Julien Vachon
Dir. gen. adjoint

LES DISTRIBUTIONS TECHNIQUES
Saguenay-Lac-St-Jean

1100, rue Manic, Chicoutimi, Qc, G7H 5B7

Tél.: 543-1377

Petites annonces

POUR NOUS REJOINDRE

SECTEUR SAGUENAY **ALMA ET LES ENVIRONS** **ST-FELICIEN ET LES ENVIRONS**
545-4474 668-4506 679-3832

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

TARIFS PETITES ANNONCES

Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1988
 Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	JOURNAL
1 jour (10 mots et moins)	\$ 4.75	\$6.10	EXTRA
2 jours (10 mots et moins)	\$ 5.75	—	\$6.10
3 jours (10 mots et moins)	\$ 6.75	—	POUR
4 jours (10 mots et moins)	\$ 7.75	—	10 MOTS
5 jours (10 mots et moins)	\$ 8.75	—	—
6 jours (10 mots et moins)	\$10.00	—	—

* Aucune facturation - Acceptons chèques, cartes de crédit Visa - Master Card.

Chaque mot additionnel	\$0.25	\$0.25	\$0.25
Annonce en lettres majuscules	\$2.00	\$2.00	\$2.00
Encadrement d'annonce	\$2.00	\$2.00	\$2.00

NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	EXTRA
Courrier expédié aux frais de l'annonceur	\$40.00	\$40.00	\$40.00

	QUOTIDIEN		PROGRES-DIMANCHE	
	Avec photo	Sans photo	Avec photo	Sans photo
AVIS	\$42.00	\$36.00	\$42.00	\$36.00
Décès	\$42.00	\$36.00	\$42.00	\$36.00
Remerciements	\$42.00	\$36.00	\$42.00	\$36.00
Service anniversaire	\$42.00	\$36.00	\$42.00	\$36.00

POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$ 6.00	\$ 6.00

PRIERES AUX SAINTS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$22.00	\$22.00

QUOTIDIEN - JOURNAL-EXTRA

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.

PROGRES-DIMANCHE

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30 le jeudi précédant la parution.

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée le vendredi entre 8h30 et 13h30.

INDEX DES RUBRIQUES

HABITATIONS

- A partager (1)
- À vendre ou à louer (2)
- Bâtisses commerciales (3)
- Bloc appartements (4)
- Chalets à vendre (5)
- Chambres à louer (6)
- Chambres à louer (7)
- Commerces à vendre (8)
- Commerces à louer (9)
- Condominiums à vendre (10)
- Condominiums à louer (11)
- Ferme à vendre (12)
- Garages à vendre (13)
- Garages à louer (14)
- Locaux à louer (15)
- Logements à louer (16)
- Maisons à vendre (17)
- Maisons à louer (18)
- Maisons mobiles à vendre (19)
- Maisons mobiles à louer (20)
- Terrains à vendre (21)
- Terrains à louer (22)

CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES: VISA et MASTER CARD

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMÉRO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

AVIS A NOS ANNONCEURS

EMPLOI-ENSEIGNEMENT

- Enseignement - Cours (50)
- Occasion d'affaires (51)
- Offres de services (52)
- Personnel demandé (53)

DIVERS

- À donner (60)
- À vendre ou à échanger (61)
- Ameublement (62)
- Animaux à vendre (63)
- Bois de chauffage (64)
- Camping (65)
- Coin du bébé (66)
- Demande (67)
- Divers (68)
- Équipement de bureau (69)
- Équipement commerce et rest (70)
- Musiques (71)
- Ordinateurs et jeux (72)
- Perdu et retrouvé (73)
- Photos et vidéo (74)
- Poêles à bois (75)
- Sport, chasse et pêche (76)
- Vacances, voyages (77)
- Vêtements (78)

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils notent des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

DE PLUS:

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant», ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:

10- Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, le couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap.

11- Nul ne doit harceler une personne en raison de l'un des motifs visés dans l'article 10.

12- Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.

* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.

La Direction

QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

TARIF D'ABONNEMENT

LIVRAISON PAR PORTEUR
 \$2.75 par semaine

Rtes motorisées \$3.00
 \$0.50 la copie

PAR LA POSTE:
 Saguenay-Lac-St-Jean:
 3 mois \$ 37.00
 6 mois \$ 73.00
 1 an \$138.00

Autres régions du Canada:
 6 mois \$ 87.50
 1 an \$175.00

Pays étrangers:
 6 mois \$100.50
 1 an \$200.00

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

A vendre ou à louer(02)

CHALET, St-Fulgence, chauffage électrique et bois, 20x30, 4 1/2 pièces, \$40,000. Tel.: 547-5628.

Bâtisses commerciales(03)

BUREAU commercial à louer avec espace de terrain. Tel.: 548-7252.

Chalets à vendre(05)

ANSE-ST-JEAN: chalet sur le bord du Saguenay. Tel.: 272-2978.

CAMP chasse et pêche, 12x24, isolé, construction neuve, réserve de La Mauricie, très beau site, avec deux embarcations, un moteur, \$5,500 l'ensemble. Achteur sérieux seulement. Tel.: 542-0718.

FALARDEAU: LAC-CLAIR, très beau site, 30x30, 3 chambres, prix à discuter. Tel.: 696-3520, 673-3921.

FALARDEAU: Lac Long, habitable à l'année, construction 1987, grand terrain, garage. Tel.: 673-4164.

LAC-KENOGAMI: domaine des Jean, rang 2 Nord, Larouche, chalet 18x22, en construction, presque terminé, vendu meublé avec remise, une chambre à coucher, chambre de bain avec douche. Tel.: 1-343-2720 après 17h00.

LAC-OTIS: 3 chambres, meublé au complet, hangar à bateau, terrain bien aménagé. Tel.: 544-3700, 544-2386.

LATERIERE: 2629 Chemin de la Batture, habitable à l'année, \$30,000 non négociable. Tel.: 672-6220, 548-6671.

NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE: chalet meublé, 24x24, au bord du lac Remi, \$22,000.00. Tel.: 668-5126.

PORTAGE-DES-ROCHES-SUD: pres Alcan, chalet meublé, 6 pièces. Tel.: 678-9124, 542-9937.

Chalets à louer(06)

BEAU chalet libre 22 août et septembre, rivière Chicoutimi. Tel.: 548-1442.

DEUX chambres à coucher, très confortable, pres de Jonquière. Tel.: 549-3512, 696-1505.

GRAND LAC-DOCTEUR: à la semaine: \$175.00, au mois: \$650.00. Tel.: 673-7019.

ST-GEDEON: au relais des Bernaches et Domaine des Îles, chalets de construction récente, tous équipés, très propres, 2 chambres à coucher, salle de bain complète, beau site, magnifique plage, grand terrain, au mois ou à la semaine. Libres à partir 31 juillet. Tel.: 345-8863, 345-8155.

ST-LEON-DE-CHICOUTIMI: Confortables, literie fournie, chauffés, plage privée. Aussi, terrains pour roulotte et tentes. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tel.: 481-2442.

Chambres à louer(07)

A CHICOUTIMI: voisin université et cégep, toute équipée. Tel.: 543-6383 jour, 543-4826 soir.

ARVIDA: Belles grandes chambres, endroit tranquille. Inf.: 548-5935 après 18.00.

ARVIDA: possibilité de partager la maison, co-locataire, avantage assurance informations, après 17h00, 548-3227.

CHICOUTIMI: quartier polyclinique, entrée indépendante, buanderie gratuite, \$40.00/semaine. Tel.: 545-3639.

CHICOUTIMI-NORD: très propre, cuisine commune, bien situé, services et literie compris, stationnement, \$40/semaine-mois. Tel.: 545-8553.

CHICOUTIMI: semaine-mois, chambre, bain privé, cuisine commune, ascenseurs, câble, Château Champlain, tel.: 543-9003.

CHICOUTIMI: arrière Polyclinique et Place du Royaume, neuves, cuisine commune, buanderie gratuite, tel.: 543-9933.

CHICOUTIMI: chambre pres Place du Royaume, très propre, stationnement. Tel.: 696-0594.

JONQUIERE: chambre très propre, pres cégep, avec T.V., câble, pension ou non, tout fourni, libre immédiatement. Tel.: 547-1573 jour, 547-7477 soir.

Commerces à vendre(08)

HOTEL à vendre, \$47,000, s'adresser à 549-7284, ou 343-2189.

Commerces à louer(09)

LA-BAIE: excellente occasion, restaurant casse-croute avec équipement, situé centre des affaires. Tel.: 544-6453, 544-1995.

Ferme à vendre(12)

BEGIN: idéal pour gentleman-farmer, 105 acres, maison et bâtisses rénovées, avec élevage de doberman, caniche, autres, petits animaux, terrain aménagé, arbustes, rocaille, fleurs, jardin, aussi tout l'équipement compris. SPECIAL: \$60,000. Tel.: 672-4685.

Garages à louer(14)

OU A VENDRE: 55 rue Bosse, Chicoutimi, dimension: 30x40, 3 portes 11'x11'. Tel.: 549-8454.

Locaux à louer(15)

CHICOUTIMI: Place Champs Elysée, 1415 Champs Elysée, 900 pieds carrés, 2ème plancher, secteur très achalandé de Place Royaume, idéal pour salon de coiffure, esthétique, bronzage ou autres. Aussi disponible 2,200 pi. car. pour bureau, tout aménagé, chauffe, climatisé. Pour informations, jour: 696-3133, soir: 543-8886.

CHICOUTIMI: Place PolyServices, 1145 Thérèse-Casgrain (arrière Montagnais) rez-de-chaussée, 1,600 p.c. 1er étage, 1,600 p.c. en tout ou en partie. Formule de location - clé en main - disponible idéal pour professionnels, cliniques, commerces. Aussi disponible immédiatement sous-sol aménagé, \$600.00 par mois. Tel.: 543-8886 (le soir), 696-3133 le jour.

CHICOUTIMI: local commercial, 305 Racine, rez-de-chaussée, 3,000 pi. car., libre 1er juillet, sous-sol disponible. Inf.: B. Picard, 543-7771.

JONQUIERE: Local commercial, 2361 Bauman, 600 p.c., pour informations: 548-1184.

LA-BAIE: rue de la Fabrique, local commercial, très bien situé, 1,180 pi. car., avec air climatisé, conviendrait pour bureau ou commerce. Tel.: 544-7552.

LOCAL COMMERCIAL 2,000 pieds carrés, peut-être subdivisé. Peut servir comme atelier ou entrepôt. \$3.00/pieds carrés. Chauffé. Tel.: 678-9053.

RIVIERE-DU-MOULIN (St-Isidore): Locaux et entrepôt commerciaux et industriels, libres immédiatement. Tel.: 549-3065.

RUE RACINE haut de la cote, \$425. Salon de coiffure ou autre. Tel.: 548-1649, 545-1832.

Logements à louer(16)

A CHICOUTIMI: superbe et très grand 5 1/2, neuf, armoires mélamine et bois, bain encastré, stationnement, libre 1er août, \$450.00. Tel.: 549-4776, 543-0003.

A CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, stationnement, entrée indépendante, tel.: 545-9763.

ALMA: grand 5 1/2, situé près de l'école St-Jude, 1er plancher d'immeuble. Libre immédiatement. \$370. Tel.: 662-5093, 668-2658, 662-6221.

ARVIDA: Centre-ville, 4 1/2 jumelé, rénove, terrain, sous-sol, remise, non chauffé, non éclairé, \$450.00, libre 1er septembre. Tel.: 548-4096.

ARVIDA: grand 4 1/2, bien situé, endroit tranquille, repeint, moderne, libre immédiatement, face dépanneur, restaurant et arrêt d'autobus, \$375.00. Tel.: 548-1208, 547-5888.

ARVIDA: jumelé, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, près des écoles, \$415.00. Tel.: 549-6628.

ARVIDA: secteur St-Philippe, 3 1/2, chauffe, éclairé, meublé, laveuse, sècheuse. Tel.: 548-6369.

ARVIDA: 2719 Ross, 4 1/2, moderne, chauffe, éclairé, tel.: 548-1480, 548-5530.

ARVIDA: 3 1/2, semi-meublé, chauffe, éclairé, libre immédiatement. Tel.: 548-4425 (après 16h00), 548-2567.

ARVIDA: 4 1/2, pres centre-ville, moderne, porte-patio, libre immédiatement, \$400.00 non chauffé, non éclairé, tel.: 548-5649.

ARVIDA: 4 1/2, site particulier, manoir Saguenay, peinture neuve, tapis neuf, tel.: 695-1396, 695-1230.

ARVIDA: UN MOIS GRATUIT, GRAND 4 1/2, DANS BLOC DE 6 LOGEMENTS, POSSIBILITE DE CHAUFFE, ECLAIRE. TEL.: 549-6418.

ATTENTION! CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, GRANDS MODERNES, PRES PLACE-DU-ROYAUME OU UNIVERSITE. TEL.: 543-8642, 545-0908.

BOULEVARD STE-GENEVIEVE: 2 1/2, meublé, chauffe, éclairé, sous-sol, service d'autobus, \$260.00 par mois. UN MOIS GRATUIT. Tel.: 543-1457.

BOULEVARD TALBOT, entre usine Alcan, L'arrière et centre d'achat, 4 1/2, grandes pièces, non chauffé, non éclairé, \$275.00. Tel.: 696-2472, 544-6590, après 18h00.

CHICOUTIMI: quartier polyclinique, 1 1/2, bien éclairé, meublé, chauffe, éclairé, \$250.00/mois. Tel.: 545-3639.

CHICOUTIMI: très grand 4 1/2, sur bord de rivière Chicoutimi, rang St-Pierre, \$430.00 non chauffé, non éclairé, tel.: 543-2426.

CHICOUTIMI-NORD: à sous-louer logement 5 1/2 pièces, situé quartier Elie, libre 1er septembre, \$415.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tel.: 549-5488.

CHICOUTIMI: 708 Alma, 715-725 Jolliet, 3 1/2, 2 1/2, meubles, chauffés, éclairés, \$365.00, \$270.00, libres immédiatement. Tel.: 545-9549, 545-7502, 549-8564.

CHICOUTIMI: 732 Racine Est, 5 1/2 chauffe, \$435.00, AOUT GRATUIT. Tel.: 696-1501.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, libre 1er août. Tel.: 549-4732.

CHICOUTIMI: 4 1/2, pres de la Pulperie, libre immédiatement. Tel.: 548-5601.

CHICOUTIMI: 3 1/2, neufs, pres cégep, libres immédiatement. Tel.: 545-2321.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, sous-sol, libre immédiatement, entrée laveuse, sècheuse, \$250.00. Tel.: 678-1230.

CHICOUTIMI: 3 1/2, état de neuf, centre-ville, rue Price est, plancher de bois franc, stationnement, remise, entrées laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, non meublé. Faut voir. \$350.00. Libre immédiatement. Tel.: 548-5976 Yvon, 549-6765 Germain.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, entrée laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, centre-ville, rue Price est, stationnement, remise, état de neuf. Faut voir. \$350.00. Libre immédiatement. Tel.: 548-5976 Yvon, 549-6765 Germain.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2 pièces, semi-meublé. Tel.: 543-8773, 543-4247.

CHICOUTIMI: 3 1/2, rue Hospitalières et Champs-Elysées, meubles, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, tapis, stationnement, très propres, libres immédiatement, \$350.00. Tel.: 543-9705.

CHICOUTIMI: 632 Sydenham, 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, \$325.00, libre immédiatement, tel.: 543-9929, si occupé: 543-8886.

CHICOUTIMI: 722, Alma, 4 1/2, meublé ou non, \$425.00 (non meublé), 2 pas cégep et université, tel.: 543-9929, si occupé: 543-8886.

CHICOUTIMI: rue Bosse centre-ville, 5 1/2 avec sous-sol, stationnement, libre 1er septembre 1988. \$480 chauffe. Tel.: 543-5156.

CHICOUTIMI: boul. St-Jean-Baptiste, sous-sol 3 1/2, non meublé, chauffe, éclairé, libre immédiatement, \$275.00, en prime, micro-onde sur réalisation d'un bail de 12 mois. Tel.: 549-5811, après 17h00.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffe, éclairé, pres Université et Cégep, libre 1er août. Tel.: 549-2980, 545-3115.

CHICOUTIMI: 5 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, sous-sol. Le 3 1/2, meublé laveuse sècheuse 64 Paquette. Tel.: 696-0594.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 4 1/2, \$350.00, tel.: 696-1385.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffe, éclairé, arrière Place Royaume, libre immédiatement, \$315.00. Tel.: 549-3248.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, très beaux, Oblats, Jauffret, McLarren, meubles, semi-meublé. Tel.: 543-2689.

CHICOUTIMI: rue Thérèse Casgrain, quartier Université, pres Polyclinique, 3 1/2, 4 1/2, repeints à neuf, PISCINE, remise intérieure, porte-patio, entrée avec accès contrôlé, possibilité de lave-vaisselle encastré, service de conciergerie, stationnement entretenu et individuel, meublé ou semi-meublé si désiré, conditions de location négociable lors de la visite de lieux. Tel.: 545-7620, 675-2585, (M. Tremblay) ou 543-1435, 549-1200 (André Tremblay), ou M. Girard 696-0746.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, chauffe, 272 St-Ephrem, libre immédiatement, \$275.00 par mois. Tel.: 549-9335.

CHICOUTIMI: 3 1/2, pres université, meublé, éclairé, chauffe, libre immédiatement, tel.: 696-0351, 547-5286.

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièce, arrière Place Saguenay, meublé, tel.: 696-4455, 549-0691.

CHICOUTIMI-NORD: Vimy, 5 1/2 et 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. UN MOIS GRATUIT. Tel.: 543-8013, 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. UN MOIS GRATUIT. Tel.: 543-8013, 547-5286.

CHICOUTIMI: RUE THOMAS EDISON, FACE A L'UNIVERSITE, 4 1/2, GRAND LOGEMENT PROPRE ET MODERNE, QUART

1 MOIS GRATUIT

REPEINTS A NEUF

4 1/2, 5 1/2, situés arrière Place du Saguenay, entrée contrôlée, possibilité chauffés, éclairés.

TELS:
549-6418
543-4009

CHICOUTIMI: beau 2 1/2 neuf, moderne, entrées laveuse, sècheuse, armoires vinyle et mélamine, stationnement, remise extérieure. Tel: 696-4334.

CHICOUTIMI: RUE ANGOULEME, UN MOIS GRATUIT, 3 1/2, MEUBLE OU SEMI-MEUBLE, AUSSI 4 1/2, 5 1/2, NON MEUBLES, EAUCHAUDE FOURNIE, STATIONNEMENT, DANS BLOC DE 6 LOGEMENTS. TEL: 549-6418.

CHICOUTIMI: 560-562 des Crécerelles, arrière WOOLCO, 4 1/2 avec espaces de rangement. Inf. Mme Martin: 543-2904 (rés.), 696-2710 (bur.)

CHICOUTIMI: rue Sydenham, 3 1/2, moderne, avec balcon, tranquille, près cégep, hôpital, université et centre-ville. tel: 545-0698, 693-8798.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, neuf, paroisse St-Luc, près écoles et centres commerciaux avec balcon, libre immédiatement. Hélène Martin, 543-2904.

CHICOUTIMI: 3 1/2 chauffé, éclairé, meublé, non-fumeur, libre immédiatement, secteur McDonald. \$330 Tel: 545-1555.

CHICOUTIMI: appartement Agora, des Crécerelles, 3 1/2 meublé, entrée indépendante. Tel: 678-9762/696-1071

CHICOUTIMI: grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, remise, entrée indépendante, porte-patio, \$400.00 par mois. Tel: 543-0953.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, meublé, éclairé, avec balcon et porte-patio, près Cégep et hôpital. Libre immédiatement. Tel: 673-4979.

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, spacieux, beau secteur, \$465.00 par mois, non chauffé, non éclairé, prix négociable. Tel: entre 11h30 et 13h30, 696-4210, 549-3502.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 474-B Légrand. Tel: 549-7621, 549-8494.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, tapis, remise, gazon, stationnement, centre-ville, face au Saguenay, \$350.00. Tel: 544-6453.

CHICOUTIMI: 6 1/2, libre 1er août, boulevard St-Jean-Baptiste. Tel: 549-2125.

CHICOUTIMI: 2 1/2, près université et centres commerciaux, libre immédiatement, \$210.00 par mois. Tel: 677-3329, 545-8099.

CHICOUTIMI: CENTRE-VILLE, Grand 5 1/2, construction neuve, moderne, entrée indépendante, petite cour, non chauffé, non éclairé. Tel: 696-2323, 544-2221.

CHICOUTIMI: 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, près Place Saguenay, \$250.00. Tel: 549-0492.

CHICOUTIMI: rue Becard, 3 1/2, chauffé, près hôpital et Cégep. Libre immédiatement. Tel: 544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, haut de maison, avec foyer, libre 1er août, \$380.00 par mois. Tel: 543-7306, 549-0805.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, chauffé, éclairé, foyer de pierre, \$400.00 par mois. Aussi: 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, \$50.00 par semaine. Tel: 673-7455.

CHICOUTIMI: 4 1/2, chauffé, eau chaude, avec piscine. Tel: 549-8601.

CHICOUTIMI: à sous-louer 5 1/2, 1252 ave Coté app. 3, Place des Aïreilles, derrière Place Saguenay, libre 1er septembre. Inf. Michel Claveau, 545-1356, 696-4888.

CHICOUTIMI-NORD: AOUT GRATUIT: 5 1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, cour clôturée, stationnement entretenu, libre immédiatement, \$325.00. Tel: 545-4425, 543-3361.

CHICOUTIMI: grand 6 1/2, centre-ville, plancher de bois et peinture refait. Non chauffé, non éclairé, projet futur coopérative, \$375. Tel: 549-2696, 699-2291/jour, 678-9823.

CHICOUTIMI: rue Dequén, grand 3 1/2, entrée et stationnement indépendants, entrées laveuse, sècheuse, toiles verticales. JUILLET GRATUIT. Tel: 549-2354.

CHICOUTIMI: 4 1/2, chauffé, éclairé, propre, libre 1er août, \$400.00. Tel: 696-4290, 545-0534.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, plus sous-sol, cour, arbres, premier étage, libre 1er septembre. \$375. Tel: 545-9899.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, \$300.00 par mois, près cégep et centre-ville, libre immédiatement. Tel: 549-3972.

CHICOUTIMI-NORD: 3094 boulevard Ste-Geneviève, grand 5 1/2, tapis, \$330.00 par mois, non chauffé, non éclairé, grande cour éclairée la nuit, libre immédiatement. Tel: 543-5024.

CHICOUTIMI-NORD: 1 1/2, meublé, libre immédiatement, face au centre d'achats. Tel: 545-2368.

CHICOUTIMI: 550, Joliet, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, au premier plancher plus au sous-sol salle de lavage et salle séjour, vue magnifique, \$350.00, libre 1er août. Tel: 543-4144, 696-0876.

CHICOUTIMI: St-Jean-Baptiste, très grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 2 chambres, stationnement, remise extérieure, libre immédiatement. Tel: 549-5315/jour, 545-2818/soir.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, près de Place Roussel. Tel: 545-6727.

CHICOUTIMI: 2 1/2, arrière place Saguenay, stationnement et entrée indépendantes, éclairé, meublé, chauffé, \$290. Tel: 693-8388.

CHICOUTIMI: 4 1/2, limite Chicoutimi-Arvida, libre immédiatement, prix raisonnable. Tel: 545-3788.

CHICOUTIMI: 4 1/2, CHAUFFE, LIBRE 1ER SEPTEMBRE, SITUÉ RUE BEGIN. PRIX \$380.00. FAISONS PEINTURE ET REPARATIONS NECESSAIRES AVANT ENTREE DU LOCATAIRE. TEL: 549-6288.

CHICOUTIMI: 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er septembre, \$235.00 par mois. Tel: 549-5950.

CHICOUTIMI-NORD: St-Luc, 3 1/2, vue panoramique, situé au 1874 Roussel. Tel: Hélène Martin, 543-2904, 696-2710, 543-5741.

CHICOUTIMI (CENTRE-VILLE): 3 1/2 neuf, près cégep et université, \$275.00. Tel: 696-3457 (soir), 696-4622 (jour).

CHICOUTIMI: deux 3 1/2, meublés, rue Bécarré, très près cégep, hôpital, université, libres immédiatement. Tel: 545-3554.

CHICOUTIMI: 3 1/2, Champs-Élysées, Boulevard Talbot, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, \$300, \$325. Tel: 545-2016, 673-4323.

CHICOUTIMI: 4 1/2, rue Ste-Anne, \$350 non chauffé, non éclairé. Tel: 693-8496.

CHICOUTIMI: très grand 2 1/2, moderne, avec remise. Tel: 545-3317.

AACHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, \$450.00. Tel: 545-9594.

FALARDEAU: village, 20 minutes Chicoutimi, grande maison jumelée 6 1/2, près des services, endroit calme, piscine creusée, \$385.00/mois. Tel: 673-3702.

FALARDEAU: 6 1/2, libre immédiatement, \$325.00 par mois. Tel: 543-4903, 545-4357.

JONQUIERE: 4 1/2 chauffé, 1er étage, eau chaude, stationnement, remise, près Cégep, repeint, couvre-plancher neuf. Tel: 545-2321.

JONQUIERE: 4 1/2 pièces, très propre, bien situé, balcon, remise intérieure. Tel: 542-8662, 547-2298.

JONQUIERE: grand 3 1/2, neuf, libre immédiatement, St-Raphaël, rue des Saules, près rivière aux Sabres. Tel: 547-6789.

JONQUIERE: 5 1/2, premier plancher, non chauffé, non éclairé, \$425, libre 1er septembre. Tel: 672-4668.

JONQUIERE: grand 3 1/2, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, Rue Châteauguay. \$225. Libre immédiatement. Tel: 542-0039.

JONQUIERE: Balance de bail, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule ou couple. Tel: 693-8927.

JONQUIERE: 3 1/2, situé au 4042 Boulevard Harvey, libre immédiatement. Tel: 547-9924.

JONQUIERE: 3 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, avec stationnement et remise extérieure, \$310. tel: 672-4668.

JONQUIERE: 3 1/2 meublé, moderne, près Cégep, libre 1er août. Tel: 547-4121.

JONQUIERE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse sècheuse, libre 1er août, \$290.00, tel: 547-2397.

JONQUIERE: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tel: 547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude fournie, centre-ville. Tel: 547-0969, 547-5286.

JONQUIERE: 3 1/2, près Cégep, libre immédiatement. Tel: 547-7702, 547-5286.

JONQUIERE: rue Kitimat 2 1/2, 3 1/2, 5 1/2, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tel: 547-5286, 548-7478.

JONQUIERE: super promotion: \$310.00 par mois, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tel: 696-2669, 547-5286.

JONQUIERE: 3 1/2, meublé colonial, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie et buanderie, stationnement \$330.00. Situé au 4074 de Ca. Loire, app. 7 et 8, libre immédiatement. Et 3989 de l'École, libre 1er juillet. Tel: 548-6951, 547-5473, 542-8771.

JONQUIERE: 3 1/2, moderne, près centre-ville, rue Baillargeon, déneigement, stationnement, remise, \$335.00, chauffé, éclairé, meublé. Tel: 547-5101, 547-6055.

JONQUIERE: 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, foyer, câble, ventilateurs fournis, \$400.00 par mois, libre immédiatement. Tel: 547-1573/jour, 547-7477/soir.

JONQUIERE: maison seule (garçonnière) 2 1/2, entièrement meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement, paroisse Ste-Marie. Libre immédiatement \$260. Tel: 547-2586, 547-7683.

JONQUIERE: rue Mgr Bégin, 4 1/2, chauffé, 2ème étage, entrée indépendante, entrées laveuse sècheuse. Peinture neuve. Près deux écoles primaires et Cégep. Libre 1er août. Tel: 547-8393, 542-4654.

JONQUIERE: 4 1/2 neuf, porte-patio, remise, fenêtres manivelle, secteur tranquille. tel: 547-4926, 543-7977.

JONQUIERE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, remise extérieure, près cégep, libre 1er août. Tel: 547-6163.

JONQUIERE: petit 4 1/2, 3ème plancher, près des services, \$200. Tel: 548-7565.

JONQUIERE: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, tapis, près cégep, \$250.00 par mois. Tel: 547-0071.

JONQUIERE: 4 1/2, 2ème étage, tapis, prélaré, \$270.00. Tel: 547-1661.

JONQUIERE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, près cégep, libre immédiatement. Tel: 542-2101.

JONQUIERE: 3 1/2, chauffé, non éclairé, non meublé, rue St-Dominique, face au bureau de poste, 3ème étage, libre immédiatement, \$225. Tel: 545-6695, 542-9121.

JONQUIERE: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur cégep. Tel: 547-1724, 547-8662.

JONQUIERE: 5 1/2 non chauffé, non éclairé, rue Anger, \$390 négociable. Tel: 547-0757, 678-9869.

JONQUIERE: 4 1/2 chauffé, près du Marché Métro, conviendrait pour jeune couple. Libre. Tel: 548-4523.

JONQUIERE: 3 1/2, chauffé, éclairé, \$300.00, semi-meublé: \$350.00, près centre-ville. Tel: 695-0631, 548-3080.

JONQUIERE: 4 1/2, face 3 points, non chauffé, non éclairé, stationnement, 2ème étage, \$325.00, libre. Tel: 548-4144, 548-7770, 547-3287.

KENOGAMI: 2 1/2, meublé, joli, fonctionnel, chauffé, éclairé, buanderie, \$275.00. Tel: 547-9641.

KENOGAMI: grand 5 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tel: 547-2106/jour, 542-0471/soir.

KENOGAMI: Secteur Ste-Cécile, 5 1/2, rénové, prêt immédiatement. Tel: 547-4348 après 17h30.

LA-BAIE: exceptionnel, centre-ville, très luxueux, 8 1/2, chauffé, tapis, chambre de bain en céramique, vue panoramique, \$600.00. Tel: 544-6453, 544-5723.

LA-BAIE: grand 3 1/2, porte-patio, tapis mur-à-mur, libre immédiatement. Tel: 544-3267, 545-3465.

LA-BAIE: grand 3 1/2, centre-ville, luxueux, vue sur la Baie, libre immédiatement. Tel: 544-4942, 544-2394.

LA-BAIE: grand 5 1/2, premier étage, situé 431 5ième Rue, \$450.00 chauffé. Tel: 544-1704.

LA-BAIE: meublé, 3 1/2, centre-ville, laveuse, sècheuse comprises, \$285.00 par mois, libre immédiatement. Tel: jour: 549-3712, soir: 543-3172.

LA-BAIE: proximité de la base, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sècheuse, libre immédiatement, \$260.00. Tel: 544-3700, 544-2386.

LA-BAIE: un mois gratuit, grand 3 1/2, moderne, meublé, eau chaude fournie, près des Galeries de la Baie. Tel: 544-8976, 544-6004.

LA-BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près écoles, Alcan, eau chaude fournie, UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, 2 mois gratuits sur bail de 21 mois, prix négociable. Tbl: 544-7487.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés ou non, situés près cégep et hôpital. Tel: 549-4567, 545-3115.

CHICOUTIMI: boulevard Université, 3 1/2, chauffé, éclairé, près Parc Jean-Béliveau. Tel: 549-6343, 545-3115 (bur), 544-7280.

CHICOUTIMI: 1 1/2 et 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, 533, Racine, app. 26. \$340. Libres immédiatement. Tel: 545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, des Crécerelles, près Place du Royaume, libre immédiatement, prix variants de \$325.00 à \$340.00, aussi avec balcon et porte-patio. Tel: 549-5149, 696-2984.

CHICOUTIMI: 1244, Duchesne, app. 40, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$325.00, aussi 4 1/2, tel: 549-0403, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 640, Des Hospitalières, app. 4, près université. Tel: 545-1450, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé à 704 rue Alma, app. 57, près université, libre immédiatement, possibilité de louer au mois pour l'été. Tel: 696-1037, 549-5149.

CHICOUTIMI-NORD: 2034 Roussel, 4 1/2, meublé ou non, libre immédiatement, \$290.00 par mois. Tel: 543-0677, 549-5149.

CHICOUTIMI: grand 4 1/2 rénové, Juillet gratuit, \$360, chauffé. Tel: 678-9053.
LA BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, prix spéciaux, près de la Polyvalente et de l'Alcan. Tel: 544-5084, 544-7601.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, remise, libre immédiatement, \$260.00 St-Ephrem, \$395.00 mois. Inf. 549-9335.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, 4 1/2, non meublé, chauffés, eau chaude, arrière Place Saguenay, libres immédiatement, un mois gratuit. Tel: 548-2015, 548-7560.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, près centre d'achat et Université. Libre 1er septembre. \$310 et \$330. Tel: 543-9610, 548-1265.

CHICOUTIMI-NORD: rue Ste-Marie, grands 3 1/2 et 4 1/2, chauffés, éclairés, tapis, stationnement, cour, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tel: 544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI: 4 1/2, CHAUFFE, LIBRE 1ER AOUT, PEINTURE FRAICHE, TAPIS NEUFS A LA GRANDEUR, SITUÉ RUE BEGIN. PRIX: \$430.00, TEL: 549-6288.

JONQUIERE: 3627, Racine, 3 1/2 et 4 1/2, meublés ou non. Tel: 547-1275, 549-5149.

JONQUIERE: 4 1/2, état de neuf, porte-patio, balcon, tapis, grande salle de famille, armoires mélamine et chêne, salle de lavage, secteur Kenogami, non chauffé, non éclairé. Tel: 542-6463, 547-8170.

JONQUIERE: près cégep, 3 1/2, chauffés, non éclairés. Tel: 547-1456, 547-5286.

KENOGAMI: 4 1/2 rénové à neuf, moderne, près centre-ville, libre 1er août, tel: 547-3901.

LA-BAIE: 4 1/2, avec remise au sous-sol, libre immédiatement, au 673 1ère Rue, \$300.00. Tel: 544-2130, 544-4950, 544-3602.

LA-BAIE: 4 1/2, double remise extérieure, stationnement, face à l'hôpital, \$300.00 par mois. Tel: 544-7494 après 17h00.

LA-BAIE: 5 1/2 neuf, 1657 Frédéric-Fortin, secteur Grande-Baie, libre immédiatement. Tel: 544-4392, 693-2491.

LATERRIERE: Route 170, près de la base, 4 1/2 repeint à neuf, tapis, prélaré, libre immédiatement. Tel: 549-9569.

LATERRIERE: Portage-Nord, (Garçonnière), équipement complet. Tel: 678-2880.

LATERRIERE: un mille de la base, 4116 St-Rock, grand 4 1/2 et 5 1/2. Tel: 696-1798, 678-9553.

LATERRIERE-VILLAGE: deux logements, 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, très propre. Libre immédiatement. Tel: 678-2275.

LATERRIERE: 6022 boulevard Talbot, 4 1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, \$350.00 par mois. Tel: 693-8919.

LATERRIERE: chemin de l'Eglise, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$280.00 par mois. Tel: 678-9048.

LATERRIERE: 4 1/2 moderne plus salle de lavage dans maison unifamiliale, près Alcan, libre immédiatement, \$350.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tel: 678-2505.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, résidence privée, 2 stationnements, libre. Tel: 549-5391.

RIVIERE-DU-MOULIN: deux 3 1/2, libres immédiatement, un chauffé, éclairé \$325.00 et l'autre non chauffé, non éclairé, peintures à neuf, \$275.00. Tel: 545-2103 à partir de dimanche soir, jour 549-9087, samedi 674-2391.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1485 du Poitou, (coin Renaud), 4 1/2, (900 pi. car.), rez-de-chaussée, peinture et tapis neufs, porte-patio, balcon, stationnement, déneigement, remise, style jumelé, libre immédiatement, \$400.00, tel: 696-2386, 549-3847, 549-1561.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2 moderne, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, libre immédiatement. \$370. Tel: 545-6620, 675-2373.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tel: 545-9209.

RIVIERE-DU-MOULIN: rue Du Perche, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, UN MOIS GRATUIT, tel: 543-8013, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$325.00 par mois. Tel: après 17h00, 549-2045, 543-2692.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1073 Sacré-Cœur, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$300.00. Tel: 678-2208.

RIVIERE-DU-MOULIN: 259, de la Normandie, grand 2 1/2, chauffé, meublé, éclairé. Tel: 549-8195, 549-8657.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, meublé, plancher de bois, super propre, très tranquille. Tel: 549-9854.

ST-AMBROISE: 5 1/2, libre immédiatement. Tel: 672-2579.

ST-JEAN-EUDES: 2 logements 3 1/2, meublés, laveuse, sècheuse incluses, rez-de-chaussée, remise extérieure, stationnement entretenu, \$230.00, \$250.00. Tel: 545-4967, 548-8134.

ST-JEAN-EUDES: deux grands 4 1/2, très propre, \$350, \$360. Tel: 543-8395.

ST-JEAN-EUDES: deux 4 1/2, repeints, \$300.00 et \$275.00 par mois, un mois gratuit. Tel: 548-5188.

ST-JEAN-EUDES: 4 1/2, rénové, situé au deuxième, \$275.00 par mois. Tel: 548-8192.

VILLE-DE-LA-BAIE: près hôpital, 3 1/2, meublé, peinture et tapis neuf, \$325.00 et \$300.00, UN MOIS GRATUIT. Tel: 544-7059, 545-1515.

Maisons à vendre(17)

ARVIDA: Quartier Ste-Thérèse, 2994 Berthier, semi-détaché en brique, 1 1/2 étage, 20x30, terrain 50x100, 3 chambres, 2 salles de bain rénovées, garage 11x22, prix à discuter. Tel: 548-1797, après 17h00.

ARVIDA: Rue Fay, sous-sol aménagé, terrain paysager 8.362 pi.ca., sans voisins arrières, \$62,000.00. Tel: 548-3300.

ARVIDA: unifamiliale, 24x

TERRAIN 50x95, pas de voisin arriere, quartier Chateaugay, Jonquiere. Tel. 547-4489.

Autos à vendre(30)

ACHAT ET VENTE DE VOITURES USAGÉES, transfert de particulier à particulier. Georges Girard Auto, 1401 Route 170, 543-1718.

ACADIAN 1983, 4 portes, 57,000 kilomètres, en excellente condition. Tel. 548-7870.

AUBAINE: Mercury Lynx 1984, 111,000 kilomètres, manuelle, 4 vitesses, excellente condition, \$1,950.00. Tel. 547-6117.

A VOIR: SUNBIRD GT 1986, 2 tons, turbo, équipe au complet, 68,000 kilomètres, en bas du prix de cotation, tel. 678-9126.

BUICK Century Limited 1984, blanche, 4 portes, air climatisé, entièrement équipé, état de neuf. Tel. 549-2894.

CHRYSLER CORDOBA 1979, bon état, prix: \$500.00. Tel. 549-1736.

CHRYSLER 1979, 4 portes, bonne condition. Tel. 679-0941.

DATSUN 1981, \$600. Tel. 545-2824.

DODGE Asper Familiale 1980, 6 cylindres, 4 portes, \$750. Tel. 672-4000.

DODGE DIPLOMAT 1980, bonne condition, pneus 4 saisons neufs, \$1,450.00. Tel. 548-7248.

FORD ESCORT 1981, automatique, tel. 545-4955.

FORD ESCORT 1983, moteur neuf, clutch neuve, 4 freins neufs, tuyau d'échappement neuf, carrosserie impeccable. Tel. 696-0887, 696-5075, Helene.

FORD ESCORT 1981 GLX FAMILIALE, 4 CYLINDRES, MANUELLE, EXCELLENTE CONDITION. Tel. 696-2430.

FORD MUSTANG 1979, radiateur défectueux, en bon état, \$1,000.00. Tel. Lisette Boucher, 672-2492, 672-2808.

GRAND Prix 1978. Tel.: 673-4757, demandez Yvon Bélanger.

HONDA ACCORD-LX 1982, 5 vitesses, très propre. Tel. 548-5512.

HONDA ACCORD 1978, très propre, \$550.00. Tel. 549-4469.

MAZDA RX7 1981, peinture et clutch neuves, 4 pneus neufs Pirelli et pneus d'hiver. \$6,500. Tel. 678-9502.

MERCURY ZEPHIR Station-Wagon 1980, 88,000 kilomètres, mécanique et carrosserie A-1. Tel. 549-6718.

MONTE CARLO 1975, propre, prix: \$600.00 négociable. Tel.: 548-5949, demandez Luc.

CANOT 15 pieds, fibre de verre, \$250.00. Tel. 548-1893, après 18h00.

CATAMARAN Hobie-Cat 16 1983, cat futur. Spéciale Edition, excellent état. Tel. 542-4396, 547-1207.

CHALOUPPE aluminium, 16, 8 pieds, volant, pare-brise, double fonds, lumière navigation, remorque. Tel. 668-2844.

LASER-1, très bon état, \$1,200.00. Tel. 679-4577.

MOTEUR HORS-BORD Mercury 9.8 hp., excellente condition. Tel. 549-5454 soir.

OFFRE SPECIALE: Chaloupe Chrysler 15', moteur Mercury 50hp., avec remorque, équipement de skis nautiques. Tel. 544-3230.

PLANCHE à voile Mystere 380 avec Wet-suit et bottes, \$500.00. Tel. 549-6077.

PONTON (qual flottant), 8x12, moteur 6 forces, 10 heures d'opération. Tel. 672-2436.

VOILIER Mistral 15, état de neuf, \$1,500. Tel. 543-4599, 544-7921.

VOILIER Super Snark 12', une place, jamais servi, prix plus que raisonnable. Tel. 696-4849.

Camions à vendre(33)

BRONCO II 1987, automatique, équipé, garantie transférable 6 ans, kilométrage illimité, valeur \$22,500, laissé \$18,500. Acheteur sérieux seulement. Tel. 542-0718.

CAMION International modèle 8300, avec ouvrage à l'année, dans le Québec et Ontario, très bon chiffre d'affaires. Tel. 347-3907.

CAMIONS-15 WRANGLER, 1986, avec boîte fibre de verre, V-6 automatique, king-cab, 20,000 kilomètres, équipement complet, \$10,000.00. Gilbert Auto Inc, tel. 543-8361.

CAMION 10 roues: Pick-up 1/2 tonne, idéal pour chasse et pêche. Tel. 349-2634.

CHEROKEE 1987, 14,000 kilomètres, bien équipé. Acheteur sérieux seulement. Tel. 543-2697.

DATSUN 1977, 4 vitesses, en bonne condition, \$1,800.00 négociable. Tel. 545-0463.

FORD F-150, 1980, 302 AUTOMATIQUE, AVEC BOITE FIBRE DE VERRE, EXCELLENTE CONDITION, PRIX DISCUTABLE. Tel. 696-2430.

FORD 1 tonne 1982 avec pompeur; GMC 1 tonne avec pompeur, king négociable. Tel. 672-2524, 672-4392.

GMC Sierra S-15 1982, 84,500 kilomètres, avec boîte en fibre de verre, très bonne condition, très propre. Bon prix. Tel. 547-6021.

G.M.C. 1972, 6 roues, 427 po. cu., freins à air, mécanique A-1, moteur 5,000 miles. Tel. 347-5417.

HONDA V-65, SABRE 1984, 12,500 kilomètres, prix à discuter, tel. 547-3095.

HONDA 750 Custom 1982, bonne condition, prix de débarras, Tel. 548-6761.

KAWASAKI Bayou 300 1987, comme neuve. Equipee, toile, marche-pieds, pare-chocs avant arriere, siege arriere. Tel. 547-5190.

MOBILETTE Yamaha Towny, 50cc., état neuf, Tel. 549-3084.

MOTO INTERCEPTOR 1000, accepterais échange. Tel. 673-3850.

NINJA 600R 1985, achetée 1986, 19,000 kilomètres, \$2,000.00. Tel. 549-9709.

NINJA 600R 1985, état neuf, prix de débarras \$1,750.00. 200X 1984, état neuf, \$950.00. Tel. 544-3284.

SPREE Honda 1985, à l'état de neuf, 2,000 kilomètres \$400. Tel. 543-5175.

SUZUKI 3 roues 1985, état de neuf, vendu avec gratte et remorque, \$1,500.00. Tel. 545-0463.

XR-200-R 1986, très propre, avec super-trapp, \$1,500.00. Tel. 545-3144.

YAMAHA B.W. 200, 1985, excellente condition, bas millage, bon prix. Tel. 547-8170.

YAMAHA Venture Royal 1984, condition impeccable, équipement et accessoires, acheteur sérieux seulement. Tel. 679-0941.

YAMAHA XT-200 1984, état neuf, 6,000 kilomètres, \$975.00. Tel. 674-2870.

YAMAHA XT-200, 1984, 3,000 kilomètres, blanche, état de neuf, \$1,200.00 ferme. Tel. 548-8192, Alain.

Pièces et accessoires(37)

ACHETONS autos pour pièces, si complètes. Gilbert Auto Inc, tel. 543-8361.

QUATRE roues mags 15 pouces de Pontiac Trans Am, avec 4 pneus Goodyear. Tel. 545-2601, 543-5425.

Remorques(38)

REMQRQUE 4x6, neuve, \$350.00. Tel.: 673-3917.

Roulottes à vendre(39)

BOLER 1976, 11 pieds, 4 places, excellent état, auvent, installation pour transport, \$4,500.00. Tel. 543-6181, 543-9813.

ROULOTTE PMC 19 pieds, 2 essieux, très propre, \$4,800. Tel. 514-548-5773.

FAITES BONNE IMPRESSION! - Traitement de textes (curriculum vitae, rapports, etc.) - Cours privés de traitement de textes - Rédaction et révision de textes - Cours privés de français - Conception de graphiques sur ordinateur

HOMME avec expérience pour plastrage, peinture, plafond texture, estimation gratuite. Tel. 549-4252.

L'EBENISTE SPECIALISE à domicile ou à l'atelier, en retouche, ajustement, brûlure, remis à neuf sur bois, mélamine, stratifié. Estimation gratuite. Tel. 696-4301.

PLASTRAGE, peinture. Avec expérience et prix très avantageux. Tel. 548-7741.

SABLAGE et finition de plancher, pose de bois franc, estimation gratuite, travail garanti. Tel. 674-2458.

UN BEAU terrain a vous intéresser? Pose pierre imbriqués, pose de tourbe, bordure, muret de pierre, terre noire et terre jaune. Tel. 543-9735, radiochasseur 696-5390.

Personnel demandé(53)

AIMEZ-VOUS LES ENFANTS? Si oui, nous avons des postes disponibles immédiatement, dans des familles à Toronto, tel. 416-731-9554.

BARLE TRANSIT. Barmaids demandé(e)s avec expérience, travail permanent et temporaire. Pour entrevue 12h00 à 17h00, 696-1593.

BELLE OPPORTUNITE, société canadienne ouvrant de nouveaux postes dans la région est à la recherche de personnes capables de combler les postes suivants: assistant(e)-gérant(e) et représentant(e). Automobile requise, aucune expérience nécessaire, gagnez de l'argent tout en apprenant. Appelez 549-6007.

DEUX POSTES ouverts pour travailler dans une boutique au Galeries de Jonquière. Expérience de vente un atout, voiture aussi, salaire à discuter. Inf. 547-7002.

DISQUE-JOCKEY demandé(e) avec expérience. Tel. 545-4912.

ETUDIANT(E) revenu intéressant pour période estivale, vente tablettes de chocolat. Informations: Chocolat Jean et Charles Inc. Tel. 549-5940.

FAITES DE L'ARGENT en travaillant à la maison, 5 nouveaux projets. Pour informations, envoyez lettre à Distributec, 1636 des Grands-Ducs app. 1, Chicoutimi, G7H-5T1.

Famille agréable demande aide-familiale pour prendre soin de 2 garçons, 9 ans et 1 an, à compter du 21 août, faire parvenir lettre avec photo si possible et expérience à: Lois Nelson, 1070, Glenbrook Ave., Oakville, Ontario, L6H 4A3, tel. 1-416-845-7535.

FEMME (homme) de chambre demandé(e). Tel. 545-4912.

RECHERCHE personne de confiance pour garder bébé 5 mois, à ma résidence, 4 jours/semaine, secteur Arvida. Tel. 548-2618.

REPRESENTANT(ES) DEMANDE(ES) Compagnie importante en décoration est à la recherche de représentant(e)s à temps plein ou partiel pour Saguenay Lac-Saint-Jean. Bon revenu, heures flexibles, aucun investissement. Communiquez sans tarder à 549-5706, entre 9h00 a.m. et 9h00 p.m. demandez Nicole.

REPRESENTANTS(ES) demandés(es) pour Kenogami, Jonquiere, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Arvida, La-Baie. Salaire à commission (haut moyenne). Posséder Automobile. Expérience requise. URGENT. Tel. 547-7879, Claude Munger.

SERVEUR(SE)S demandé(e)s avec expérience. Tel. 545-4912.

URGENT BESOIN. Téléphonistes, vendeurs(euses) et livreurs(euses) demandés(es) immédiatement. Tel. 668-4747, Alma, entre midi et 21h00.

ACHAT, ACHAT, VENTE: laveuse, poêle, réfrigérateur. Elements pièces neuves et usagés, et réparations. Garantie 90 jours et plus. TELE-REFRIGERATION 333 INC. 333, Bégin, Chicoutimi, tel. 696-3537.

ATTENTION, vente pour déménagement, ameublement complet pour salon et chambres à coucher (maitres et enfants), état neuf, prix à discuter. Tel. 544-6975.

POELE Kelvinator jaune, très propre, humidificateur automatique Kenmore, tel. 549-5350, avant midi.

VENTE ACHAT Laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, pièces usagés, réparation Appareil-o-Sag, 1580 Boulevard St-Paul, Chicoutimi, Tel. 545-1459, 549-9607.

Animaux(63)

CANICHE MALES ADULTES: Un Toy 4 livres, \$150.00, un Miniature 6 livres, \$100.00. Tel. 672-4685.

CHIOTS malayan, mâle et femelles, adultes pour reproduction. Tel. 549-2779.

CHIENNE Berger Allemand, 6 mois, pure race, enregistrée avec papier, prix à discuter. Tel. 696-0323.

CHIOTS COLLEY tricolore (noir, tan, blanc), vermifugés, âgés 8 semaines. Tel. 542-7338.

CHIOTS colley, de race, prix: \$50.00. Tel. après 17h00, 542-5390.

JEUNES CHIENS Berger Allemand, 2 mois, pure race, Tel. 544-1097.

JUMENTO H. enregistrée Gobardude, baie, équipement western anglais. Tel. 679-3858, 679-1314.

TRES BEAUX CHIENS CROISES chow-chow et terre-neuve, 6 semaines, \$50.00. Tel. 543-6155.

TRES beaux CHIOTS LHASSA-APSO, enregistrés, vaccinés, tatoués, vermifugés. Tel. 543-2353.

Bois de chauffage(64)

BOIS DE CHAUFFAGE en B, \$250.00 pour 12 cordes, \$310.00 pour 15 cordes, 16 rond \$28.00 la corde. Tel. 672-4461, 545-6328, pour Alma 668-3217. Les Entreprises Forestières Muncic Inc.

BOIS DE CHAUFFAGE, bouleau et merisier en 4", en 16", rond, aussi bois sec en 16", fendu, bouleau, merisier. Tel. 678-2505.

BOULEAU et merisier semi-sec, en 8" ou en 16", livre, rond. Tel. 673-7620.

REBUT de bois dur très sec, en érable et merisier, idéal pour combustion lente, pour camping, etc. En poche à \$1.50 chacune, pour 50 poches et plus, \$1.00 chacune. Tel. 544-3563, 544-3569.

Camping(65)

CAMPEUR Motorisé Ford Brompton 1974, prix à discuter. Tel. 678-2684.

CAMPEUR Volkswagen Westfalia 1985, 36,000 kilomètres, très propre. Tel. 679-1470, 679-8772.

A VOIR DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER Salle de démonstration 1442, Cyrille Vallancourt — Chicoutimi. Stores vénitien minis, horizontaux et verticaux Réparation de tout genre POUR ESTIMATION Fernand Tremblay, 543-0432 ou 549-5732.

CENTRE BONNE TERRE, 549-4245, 1635 boulevard St-Jean-Baptiste, Chicoutimi. Terre végétale de qualité, FERTILE et exempte de mauvaises herbes. FIABLE pour toutes les cultures. Chargeons une unité de terre au centre pour les propriétaires de remorques et camions. Service de livraison. Sac 35 litres.

CHALOUPPE 14', avec moteur 2 forces. Fournisse à combustion lente, avec base en amiante. Tel. 547-9620.

CHAUFFE-EAU au propane, conviendrait pour chalet, \$350.00. CRIC hydraulique sur roues, \$350.00. SABLEUSE (Sand blast), \$300.00. SOUDEUSE (Spot Welder), \$450.00. MACHINE à graisser à l'air, \$250.00. PIÈCES mini Austin au complet. Tel. 548-1893, après 18h00.

CONGÉLATEUR 12 pi. cu. \$200.00, 4 chaises \$32.00, parèthre murale en pin 14 supports \$65.00. Tel. 545-1602.

DIABÉTIQUE Pour tout genre d'information et aide, appelez votre association du lundi au vendredi de 8h30 à 15h30. Tel. 545-6091.

FOIN vendre. Tel. 549-2125.

FOIN DEBOUT environ 3,000 balles, à La Baie. Tel. 544-5921, 696-3184.

FRAMBOISES: la récolte de 1988 est commencée. aux Fruitières Enr. 187 Boulevard Tadoussac, St-Fulgence. Tel. 674-2280, priorité aux réservations.

FRAMBOISES cultivées, possibilité de cueillir vous-mêmes. Tel. 545-7558.

GLISSOIRE en bon état pour piscine creusée, prix à rabais. Tel. 549-4415, Roland.

GRANDE piscine 15x24, propre, équipement complet, moteur garantie \$1,500 ferme. Tel. 543-1714.

LES CABANONS Saguenéens Inc. Nous vendons et réparons vos mises, clôtures, patios et meubles de terrasse. Estimation gratuite. Pour informations 548-1940.

MARCHE AUX PUCES à vendre. Vaisellier. Tel. 542-8019.

PELOUSE à vendre. Livrée ou non. Tel. 543-5773.

PETIT LIT de bébé \$30.00, poussette \$25.00, marchette \$20.00, siège Dyn-O-Mite \$20.00, veste de cuir 13 ans \$100.00, cuisine d'éte \$45.00. Tel. 548-5406.

PISCINE 24x4', filtre jacuzzi, deck 8x12, clôture et accessoires, \$1,000.00 négociable. Tel. 542-2310.

PLUSIEURS ensembles matelas et sommiers, idéal pour chalet ou chambre d'amis. Tel. 545-8326.

POELES au gaz propane blancs, 4 ronds, avec four, idéals pour chalet. Tel. 672-2293.

REMBISE 10x12. Tel. 542-8511.

SOMMIERS, mobiliers de salon et chambre 7 et 5 morceaux, rideaux, persienne, douillette, miroir 90x36 épaisseur 3/8. Tel. 545-4738.

TERRASSEMENT VENTE ET POSE DE PELOUSE CULTIVEE, ESTIMATION GRATUITE. PLANTS DE CEDRE SAUVAGE POUR HAIE. TEL. 678-2505.

VENTE de garage samedi le 23 juillet, 09:00, au 1126 Warren, Chicoutimi, Côte Reserve.

Ordinateurs et jeux(72)

COMMODORE 64 imprimante, lecteur 1541, 400 disquette, accessoires. Tel. 549-9956.

ADOPTÉ ORDINA-CHIC, un centre de service 3 points de vente, distribuant ordinateurs, imprimantes, moniteurs, etc. Des marques telles que Amstrad, Toshiba, Brother, Citizen etc. Ordina-Chic inc., votre spécialiste en informatique. Chicoutimi, 696-4280, Jonquière, 547-7786, Alma, 662-5828.

UN SYSTÈME informatique Radio-Shack, tel. 543-1672, 673-3711.

Photos et vidéos(74)

POUR L'ENREGISTREMENT sur vidéo mariages, baptêmes etc. consultez Les Productions Milla. Service professionnel. Qualité garantie. Copie gratuite. Tel. 696-1294.

Sports, chasse et pêche(76)

M. EDOUARD MORNEAU de Les Escoumins a le plaisir de vous informer que c'est maintenant lui qui vous guidera dans vos excursions de pêche à la morue. C'est lui qui succède à son frère Antoine Morneau, décédé en octobre dernier. 233-2645. Bienvenue à tous.

Vacances, voyages(77)

CELIBATAIRES venez faire de nouvelles rencontres cet été. Convention pour célibataires les 22-23-24 juillet, à Peterborough, Ontario, Canada. Pour inscription et information, nous faire parvenir votre adresse personnelle à Box 1133 Peterborough, Ontario, Canada, K9J-7H4, ou téléphoner à 1-(705)-876-9824.

Vêtements(78)

ROBE de mariée 1988, grandeur: 14, avec traine et diadème. \$250.00. Tel. 544-4352.



CORRECTIONS

Dans notre circulaire parue le 19 juillet 1988, pour des raisons incontrôlables, les items suivants ne sont pas disponibles.

A la page 2: Moniteur de Nursery Fisher Price à \$49.97

A la page 6: Deluxe poussette avec dans à \$84.97

A la page 8: Huile d'olive Bertoli 500 ml à \$1.99

Nous nous excusons auprès de notre distinguée clientèle.

Ca promet!

Le débat sur l'avortement débutera mardi prochain

OTTAWA (PC) — Au terme de deux semaines de tergiversations, le gouverne-

ment a finalement annoncé hier que s'ouvrira mardi prochain, au plus tôt, le débat sur l'avortement aux Communes.

Le gouvernement paraît cependant exclure plus que jamais l'idée de soumettre un projet de loi à ce sujet en Chambre avant la tenue des prochaines élections générales, si ces dernières ont lieu à l'automne.

Le leader adjoint du gouvernement en Chambre, M. Doug Lewis, a indiqué qu'une motion sur l'avorte-

ment serait déposée aujourd'hui afin que le débat puisse s'amorcer la semaine prochaine.

M. Lewis a refusé d'en dévoiler le contenu, mais il est plausible de penser que la motion ressemblera à la proposition "mitoyenne" soumise en mai dernier par le gouvernement. En vertu de cette proposition, l'avortement serait interdit après un certain nombre de semaines de grossesse.

M. Lewis a indiqué que la motion sera ainsi faite qu'elle pourra être amendée ou par les opposants à l'avortement ou par les tenants du libre choix. Un vote libre sera tenu sur tous les amendements proposés et, ultimement, sur la motion principale, ce qui ouvre la porte à un long débat.

Le gouvernement n'entend pas limiter les discussions.

"Nous voulons prendre le pouls des députés", a dit M. Lewis. Il espère toutefois pouvoir ajourner les travaux parlementaires pour quelques jours le mois pro-

chain, avant de reconvoquer la Chambre le 10 août pour adopter en troisième lecture le projet de loi de mise en application du traité canado-américain de libre-échange.

C'est la deuxième fois, depuis le début du mois, que le gouvernement tente de lancer le débat sur l'avortement.

Il y a deux semaines, il s'enlisait dans des difficultés procéduriales en présentant une motion à choix multiples qui comportait le défaut de faire fi de certaines règles parlementaires et d'exiger le consentement unanime de la Chambre. Libéraux et néo-démocrates avaient refusé de donner le feu vert.

M. Lewis a écarté hier l'idée que le débat et le vote libre sur l'avortement soient immédiatement suivis par la rédaction d'un projet de loi, comme le gouvernement l'avait promis au départ.

Ce qui fait dire au leader adjoint des libéraux en Chambre, M. Jacques Guilbault, que le débat sur l'avortement, tout important qu'il soit, n'est qu'un "exercice théâtral" destiné à éviter au gouvernement d'avoir à prendre position à ce sujet avant les prochaines élections.

Le débat "ne débouchera sur rien de concret", a affirmé à l'extérieur des Communes M. Guilbault.

Selon Nelson Riis, leader néo-démocrate en Chambre, le gouvernement abdique ses responsabilités en ne déposant pas immédiatement un projet de loi afin de combler le vide législatif créé en janvier dernier par le jugement de la Cour suprême, invalidant la Loi sur l'avortement.

L'ouverture du débat sur l'avortement, et l'imbroglie procédurier qui l'a précédée, survient au moment où les Communes sont dans un état de transe législative attisée par la perspective d'un bref ajournement estival.

AVIS

MARIE ANTONINE

Avis est donné que Marie Antonine dit Lamontagne, domiciliée à Chicoutimi, rue des Chevaliers, no 587, district de Chicoutimi, s'adressera au ministre de la Justice pour obtenir un certificat complétant son nom en celui de Marie Antonine Lamontagne.

Aucune personne autre que la requérante ne peut être affecté par ce changement de nom.

Signé à Chicoutimi, ce dix-neuvième jour de juillet mil-neuf-cent quatre-vingt-huit.

ME JEAN RIVERIN, Notaire Procureur de la Couronne

PREPOSE(E) A L'OPERATION A TEMPS PARTIEL

Une station de télévision de Sherbrooke est à la recherche de préposés(es) à l'opération à temps partiel.

EXIGENCES:

- Etudes en télévision ou expérience équivalente
- Doit savoir opérer les appareils nécessaires à l'opération
- Apparence et tenue soignée
- Jugement et initiative
- Débrouillardise
- Excellent vocabulaire
- Excellent français écrit.

Faire parvenir curriculum vitae à:

C.P. 2180
Succursale Jacques-Cartier
Sherbrooke, Qué. J1J 3X2

VOUS ETES A LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?



vous présente les emplois disponibles au Centre d'Emploi du Canada

Inspecteur de barrage (femme ou homme)

No offre: 822 2165-222 4911
Lieu: LG 3, LG 4
Traitement: \$525.27/semaine + prime d'éloignement
Conditions: 8 mois par après sera sur liste de rappel
Exigences: Avoir diplôme d'étude collégial en Génie Civil avec option Analyse de sol, et posséder permis de conduire classe 41

Plâtrier(e)

No offre: 819 8784 114 8611
Lieu: Chicoutimi
Traitement: \$525.00/semaine
Conditions: 1 mois
Exigences: Posséder certificat de qualification émis par le ministère du Travail

Opérateur(trice) d'abatteuse

No offre: 690 7513 110 0411
Lieu: Ontario
Traitement: \$15.00/hre
Conditions: Permanent, plein temps
Exigences: Avec 1 an d'expérience minimum

Opérateur(trice) d'ébrancheuse

No offre: CO 820 7513 110 0411
Lieu: Ontario
Traitement: \$15.00/hre
Conditions: Permanent, plein temps
Exigences: Avec minimum 1 an d'expérience

Opérateur(trice) de tronçonneuse

No offre: 312 0411 7513-118
Lieu: Thunder Bay, Ontario
Traitement: \$12.00 et plus

heure, environ
Conditions: Permanent, jour, soir et nuit (12 hrs/jour)
Exigences: Expérience 1 an et plus comme opérateur(trice) de tronçonneuse Tanguay obligatoire

Opérateur(trice) de Console à dessin de conception assistée par ordinateur

No offre: 295 7759 2163-116
Lieu: La Baie
Traitement: \$7.00/hre pour débiter

Conditions: Permanent, 35 hrs/semaine, horaire: jour, soir et nuit
Exigences: Avoir une formation dans un des domaines suivants: Génie Civil, Architecture, Electricité, Dessin technique ou formation connexe, doit connaître le logiciel AutoCAD, être familier avec le micro-informatique

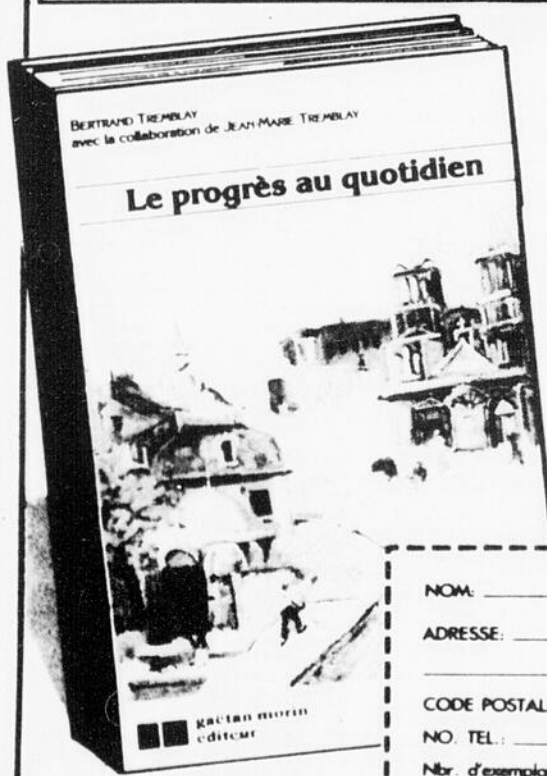
Serveur(se) au comptoir, cuisinier(e)

No offre: 463 C 6121 114 9212
Lieu: Burger King, Jonquière
Traitement: \$4.55/hre
Conditions: Permanent, 10 à 15 hrs/sem t
Exigences: Expérience serait un atout

Service au comptoir Dunkin' Donuts (Femme ou homme)

No offre: 403 C 9212 6125-122
Lieu: Jonquière
Traitement: \$4.55/hre
Conditions: Permanent, 35 hrs/semaine
Exigences: 6 mois d'expérience

Lisez l'histoire du Progrès du Saguenay LIVRE DE COLLECTION



En vente exclusivement au bureau de l'administration du Progrès du Saguenay, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

\$45

TIRAGE LIMITÉ (Edition de luxe 426 pages)

NOM: _____
 ADRESSE: _____
 CODE POSTAL: _____
 NO. TEL: _____
 Nbr. d'exemplaire: _____
 VISA MASTER CARD CHEQUE CERTIFIE
 NO. CARTE DE CREDIT: _____
 DATE D'EXPIRATION: _____
 SIGNATURE: _____
 \$45.00 chacun + \$3.50 frais de manutention = \$48.50

Faire parvenir à
 LE PROGRES DU SAGUENAY
 Dept no 17
 1051, boul. Talbot
 Chicoutimi, Qc
 G7H 5C1

SE PRESENTER AU CEC DE VOTRE LOCALITE
 POSTES EGLEMENT OUVERTS AUX HOMMES ET AUX FEMMES



REVE AMERICAIN — C'est sous le signe du «rêve américain» que Michael Dukakis a entamé sa dernière tranche de la campagne présidentielle.

(Laserphoto AP)

Dukakis dans le dernier droit

ATLANTA (AFP) — Le candidat démocrate Michael Dukakis a entamé jeudi la dernière ligne droite de sa campagne présidentielle en la plaçant sous le signe du «rêve américain».

«Nous gagnerons parce que nous sommes le parti du rêve américain», a proclamé M. Dukakis, dans le discours d'acceptation qu'il a prononcé jeudi soir devant la convention d'Atlanta en Géorgie, qui l'a triomphalement élu mercredi soir pour porter les couleurs du Parti démocrate aux élections de novembre.

«Nous allons forger une nouvelle ère de grandeur pour l'Amérique», a poursuivi le gouverneur du Massachusetts dans ce discours qui constituait le bouquet final de la convention et dont des extraits ont été publiés à l'avance.

Au même moment, son rival républicain George Bush affirmait à Charlotte, en Caroline du Nord, que les résultats de la convention d'Atlanta seraient «emportés par le vent». Il a reconnu avoir été impressionné par son apparente unité, soulignant que cela devait toutefois cacher des «bouillonnements de mécontentement».

M. Bush a également rendu hommage à son adversaire démocrate, «quelqu'un de très bien», selon lui, de la part de qui il ne semblait pas attendre le même type d'attaques personnelles que celles dont il avait fait l'objet de la part des précédents orateurs démocrates.

Avenir

M. Dukakis s'est en effet plutôt placé dans la perspective de l'avenir, en faisant ressortir en même temps ses valeurs. «Il

est temps de ranimer l'esprit américain d'invention et d'audace, de transformer l'économie vaudou en économie efficace et de construire la meilleure des Amériques en faisant donner ce que chaque Américain a de mieux.»

Pour lui, «le rêve américain est si puissant que ni l'étendue terrestre ou maritime, ni les barrières de langage, distinctions de race, de croyance ou de couleur ne peuvent affaiblir son emprise sur le cœur humain. Je le sais bien, parce que j'en suis le produit», a-t-il souligné.

Le gouverneur du Massachusetts a aussi martelé un autre thème de sa campagne, «l'idée de communauté». «C'est l'idée, a-t-il dit, que nous sommes ensemble, qu'indépendamment de qui nous sommes, d'où nous venons et de combien d'argent nous disposons, chacun de nous compte. Et en travaillant ensemble, pour créer une bonne vie pour tous, nous nous enrichissons tous, pas seulement en termes économiques, mais aussi comme citoyens et êtres humains.»

En tant que président, a enfin souligné le postulant démocrate, «j'aurai pour rôle de fixer des buts pour notre pays, pas seulement pour le gouvernement tout seul, mais pour tout notre peuple travaillant ensemble». Se projetant dans l'avenir, il a exprimé l'espoir que dans quatre ans les gens seront «fiers de leur gouvernement, qui aura fixé non seulement des normes élevées pour le peuple, mais aussi pour lui-même».

Préparatifs

S'il s'est ainsi laissé

Décès



BOUDREAU (M. et Mme Jean-Marie) — Chers parents, une année s'est écoulée depuis votre départ. Vous avez laissé un vide profond dans le cœur de tous ceux et celles qui vous aimaient. Votre présence nous manque et votre souvenir restera à jamais grave dans nos cœurs. Merci de nous avoir tant aimés. Nicole (Yvon Godin), Michel et Lise (Valier Malette) invitent tous ceux et celles qui voudraient venir partager avec nous la messe anniversaire de nos parents Monsieur et Madame Jean-Marie Boudreau (Marianne Tremblay), de St-Ambroise autrefois de Falardeau, qui aura lieu samedi, le 23 juillet à 16h00, en l'église de Falardeau. Direction funéraire: Emery Gravel Inc., Chicoutimi-Nord.

CÔTE (Mme Marjolaine) — Est décédée à Chicoutimi le 21 juillet 1988 à l'âge de 47 ans et 7 mois, dame Marjolaine Côté, fille de feu M. Arthur Côté et de dame Marie-Marthe Bolduc, demeurant au 453, rue St-Philippe, Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 23 juillet 1988 à 10h00 en l'église du Christ-Roi et l'inhumation au cimetière Saguenay. Les membres de la famille seront présents à l'église une demi-heure avant la cérémonie pour recevoir les condoléances des parents et amis. Elle laisse dans le deuil, son fils Patrice, sa fille: Marie-Pier, sa mère: Mme Marie-Marthe Bolduc-Côté, ses frères et sœurs: Francine (Theo Tremblay), Danielle (Maurice Tremblay), Marc-André (Marjolaine Tremblay), Dominic (Hélène Bouchard), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Direction funéraire: Maison Aubin.

LAVOIE (Mme Jean-Charles) — Est décédée à Chicoutimi le 21 juillet 1988 à l'âge de 64 ans, Mme Jean-Charles Lavoie ne dame Marie-Rose Pelletier demeurant au 4, rue Boucher, Canton Tremblay. La dépouille mortelle est exposée au

salon funéraire Emery Gravel, 345, rue St-Armand, Chicoutimi-Nord (Ste-Claire). Les funérailles auront lieu samedi le 23 juillet 1988 à 11h00 en l'église Ste-Claire et la dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres déposées au Columbarium Emery Gravel Inc. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants: Ginette (Louis-Philippe Gagnon), Suzanne (Robert Fortin), Rose-Ange (Serge Lesperance), Alain (Lina Gagnon), Claude (Rena Morin), aussi plusieurs petits-enfants, ses frères et sœurs: Pierre-Eugène Pelletier (Henriette Tremblay), Paquerette (1ères noces feu Patrice Côté et en 2èmes noces de Joseph-Henri Charron), Yvette Pelletier (Fernand Savard), Gertrude Pelletier (Paul-Arthur Bergeron). Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, on demande de les faire au salon funéraire en faveur de la Fondation régionale de l'hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Emery Gravel Inc., Chicoutimi-Nord.

IN MEMORIAM



DALLAIRE (Mme vve Daniel, Blanche Jenniss) — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi le 21 juillet 1988 à l'âge de 87 ans, Mme Blanche Jenniss épouse de feu Monsieur Daniel Dallaire demeurant au Centre gérontologique Beaumanoir, 904, Jacques-Cartier, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 19h00 vendredi le 22 juillet 1988 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 23 juillet 1988 à 15h00 en la Cathédrale de Chicoutimi et les cendres déposées au cimetière St-François-Xavier. Elle était fille d'Isabelle au cercle Maria Goretti de la paroisse St-Luc de Chicoutimi Nord. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Gilberte Dallaire (feu René Perron), Rémi Dallaire (Pauline Castonguay), Yvon Dallaire (Clarisse Glouston), Madeleine Dallaire (J.-Adélaïde Gagné), Françoise Dallaire (Yvan Côté), Nicole Dallaire, Monique Dallaire (Jean-Marc Parent), Alain Dallaire (Françoise Cantin), Danielle Dallaire (Denis Cantin), Carol Dallaire (Andrée Tremblay), ainsi que 33 petits-enfants et 22 arrière-petits-enfants et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une dame bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Mouvement Palli-Aide du Saguenay qui s'occupe des soins pour personnes en phases terminales de cancer. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

HOUE THIBEAULT (Mme Julie) — Est décédée à l'hôpital de La Baie, le 19 juillet 1988, à l'âge de 82 ans et 3 mois, dame Julie Houde, épouse de feu M. Gregoire Thibeault, demeurant au 42 route 170 à l'Anse-St-Jean. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire de l'Anse-St-Jean. Les funérailles auront lieu vendredi, 16h00, en l'église St-Jean-Baptiste de l'Anse-St-Jean et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était dame Fermière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Marie Thibeault (Liane Simard), Olivette Thibeault (Paul-Emile Boudreau), Gaspard Thibeault (Nicole Gagnon), Bernard Thibeault (Monique Boudreau), Olivier Thibeault (Marguerite Dallaire), Roger Thibeault, Fabiola Thibeault (Charles Samuelson), ses 26 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

aller à «rêver» dans son discours, Michael Dukakis n'avait pourtant rien laissé au hasard. Dans la matinée, il avait soigneusement reconnu les lieux, apporté de petites modifications techniques (éclairage, télévisions de contrôle) et avait fait une répétition générale, après avoir fait évacuer la salle de l'Omni de tous les curieux intempestifs.

Cela ne l'a pas empêché de laisser affleurer une certaine distance vis-à-vis de lui-même. Au cours d'une brève apparition à un déjeuner jeudi avec les responsables de son parti, il a révélé que sa femme Kitty, qui avait absolument tenu à lire son discours, s'était endormie à la mi-parcours.

Avant le discours de Michael Dukakis, c'est son colistier, M. Lloyd Bentsen, qui devait recevoir une partie de la vedette, après s'être vu confirmer par les délégués comme le dauphin officiel des démocrates.

Selon les extraits de son discours publiés à l'avance, il ne cachait pas ses «différences d'opinion» avec son nouveau patron. «Mais, a-t-il ajouté, sur les questions fondamentales de justice et de chances pour tous, nous sommes unis.»

APPARTEMENTS LOUISE INC.
2528 St-Dominique, Jonquières

MAISON POUR PERSONNES RETRAITES AUTONOMES

- Situés près du centre-ville et de l'église
- Surveillance 24 heures
- Visite périodique du médecin
- Très bonne cuisine de chez nous

NOUVELLE ADMINISTRATION POUR INFORMATIONS:
Donald et Cécile Nadeau
542-3863

Lors du décès de

Monsieur Omer Tremblay de Chicoutimi

Ses parents et ses amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi

Ces dons aideront l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultra-spécialités à vocation régionale

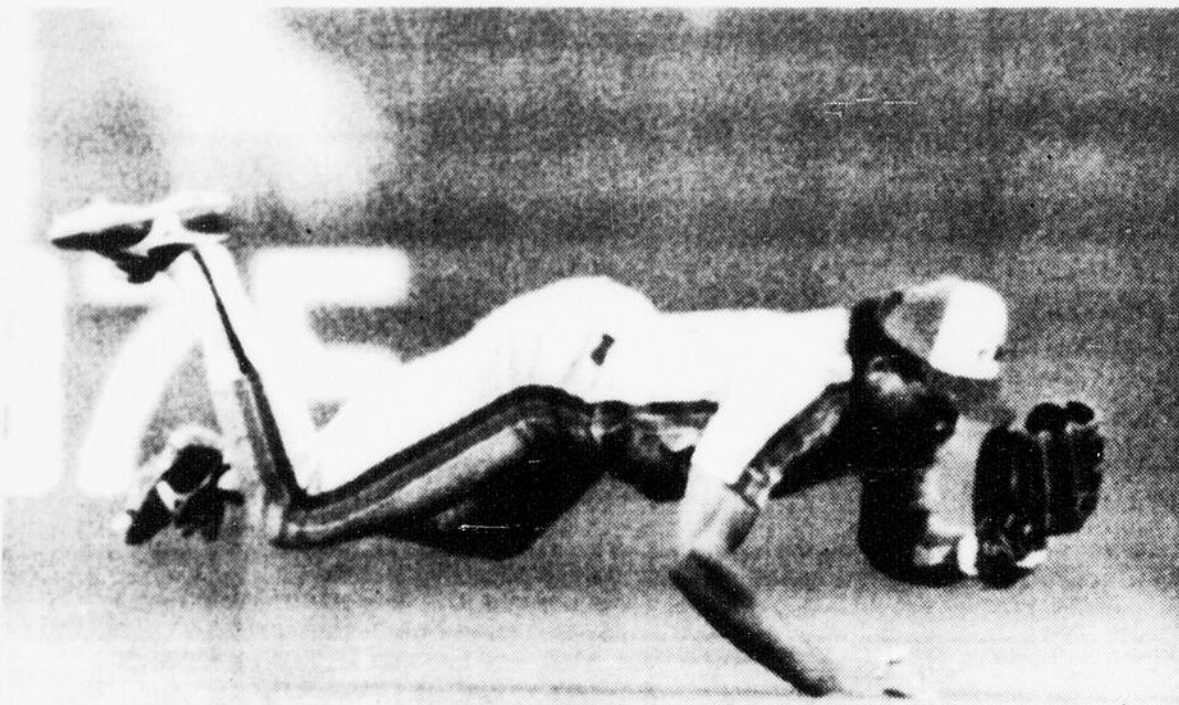
La population du Saguenay-Lac St-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant le: **696-9962**

Les Expos se réveillent à Cincinnati

Brooks sonne la charge en attaque



TIM RAINES... a donné tout ce qu'il fallait des Reds, en troisième manche, sur ce jeu en captant un ballon de Kal Daniels, (Laserphoto AP)

CINCINNATI (PC) - Les Expos ont réalisé une poussée de trois points après deux retraits en sixième manche, hier soir, et ont mis fin à une série de quatre défaites d'affilée en arrachant une victoire de 3-2 aux Reds de Cincinnati, devant 27.014 spectateurs au Stade Riverfront.



Michel Lajeunesse

Le droitier Dennis Martinez, qui a espacé huit coups sûrs en sept manches et un tiers, a mérité une 11e victoire, bien appuyé par une défensive alerte qui a réalisé trois doubles retraits.

C'est le voltigeur de droite Hubie Brooks qui a sonné la charge en attaque, en y allant d'un simple et d'un double en plus de produire un point en trois présences à la plaque.

Frank Williams, venu remplacer le partant Tom Browning après deux retraits en sixième manche, a subi la défaite à sa première décision. En un tiers de manche, il a été victime de trois coups sûrs des Expos.

Après que le gaucher Joe Hesketh soit venu mettre fin à la huitième manche en forçant Paul O'Neill à se commettre dans un double jeu, Tim Burke a fermé la

porte aux Reds en neuvième pour protéger un septième gain, son premier depuis le 18 mai contre les Dodgers à Los Angeles.

"C'est une victoire importante pour nous, a commenté Buck Rodgers. Martinez s'est bien bagarré après avoir tiré de l'arrière 2-0 et les releveurs ont fait leur travail. Ce fut une performance importante pour Tim Burke et une victoire importante pour nous."

Tir groupé

Les Reds se sont inscrits les premiers au pointage en deuxième manche quand ils ont groupé quelques coups sûrs. Le voltigeur de droite Paul O'Neill a d'abord soutiré un simple au champ intérieur. Il a ensuite filé facilement au marbre quand Nick Esasky y est allé d'un double le long de la ligne du troisième but.

À la quatrième, Eric Davis a soutiré un but sur balles pour entreprendre la manche. O'Neill a suivi avec une balle bondissante au champ intérieur et a mérité un simple sur le jeu. Les coureurs ont ensuite exécuté un double vol et, après un premier retrait, Davis est venu marquer quand le receveur Bo Diaz a frappé un long ballon au champ centre.

Pendant ce temps, le gaucher Tom Browning, qui semblait pouvoir placer tous ses lancers là où il le voulait, n'a permis qu'un double à Hubie Brooks en quatrième et un simple, à la suite d'un amorti, à Rex Hudler en cinquième.

Chacun a su mettre la main à la pâte

CINCINNATI (PC) — Tous les joueurs des Expos ont mis la main à la pâte hier soir pour permettre à l'équipe de remporter une victoire importante contre les Reds de Cincinnati.

Les releveurs Joe Hesketh et Tim Burke ont été sans bavure, le frappeur suppléant Tom Foley a produit le point

gagnant en plus d'entreprendre un double retrait important en fin de huitième, la défensive a bien fait son travail et l'attaque a produit suffisamment pour permettre à Dennis Martinez de l'emporter.

Burke en était à sa deuxième bonne sortie en autant de soirs et il représente

certes le point le plus encourageant.

"J'ai travaillé très fort avec l'instructeur des lanceurs Larry Bearnarth, a dit Burke. Il a découvert des problèmes techniques dans mon élan. Mon bras se retrouvait trop loin derrière mon corps quand je lançais la balle. Je

n'avais aucun contrôle et aucune force. Je ne suis pas encore là où je voudrais être, mais j'ai progressé de 100 pour cent cette semaine. Je fais du moins des pas dans la bonne direction."

Burke a mis fin au match en forçant le frappeur suppléant Dave Collins à frapper une flèche dans les mains de Tom Foley au deuxième coussin quand Herman Winningham, qui représentait le point égalisateur, se retrouvait au troisième but. Burke reprend confiance et il a défié Collins, ce qu'il n'aurait certes pas fait il y a quelques semaines.

"Oui, je l'ai défié. Je me suis dit qu'il allait me battre en frappant mes meilleures offrandes et que je n'allais certes pas lui donner un but sur balles. Je l'ai retiré avec une glissante."

Quant au gaucher Joe Hesketh, il n'a fait face qu'à un seul frappeur en fin de huitième, Paul O'Neill, mais il l'a forcé à se commettre dans un double retrait.

"Je savais que j'allais affronter O'Neill et que c'était probablement le seul frappeur que j'allais affronter parce que tous les autres joueurs qui suivaient étaient des droitiers, a dit Hesketh. Je devais également garder Eric Davis près du premier coussin. Et pour y arriver, j'étais prêt à lancer souvent à Galar-

raga. Tout ce que je souhaitais était d'obtenir au moins un retrait. J'en ai obtenu deux et nous avons gagné, c'est ça l'important."

Quant à Hubie Brooks, qui a dirigé l'attaque, il mentionnait qu'il fallait que les Expos présentent beaucoup d'autres performances semblables d'ici la fin.

"On ne peut se permettre de connaître trop de semaines comme celle que nous venons de passer, a-t-il dit. Quand nos lanceurs nous gardent dans le match, il faut créer les occasions de marquer. Il faut provoquer des choses comme nous l'avons fait ce soir."

Tim Raines connaît une saison difficile. Il a frappé la balle solidement en plusieurs occasions hier soir, mais il n'a qu'un simple à montrer comme fruit de son travail. En sixième manche, il a même été retiré en tentant de voler quand il a glissé au delà du deuxième sac.

"Le terrain est très dur ici, a mentionné Raines. Au Stade olympique, le sol freine toujours notre élan. Ici, je tentais de m'accrocher au coussin, mais j'allais trop vite, je n'ai pas été capable de le faire. Cela m'est arrivé une seule autre fois dans ma carrière, soit contre les Mets de New York. Je voulais tellement voler contre Gary Carter que j'y avais mis le paquet."

Au losange

CINCINNATI (PC) - Le releveur Jeff Parrett, dont le nom a été placé sur la liste des joueurs blessés pour une période de 15 jours quand il s'est blessé à l'index de la main droite le 16 juillet, prétend qu'il pourrait revenir au jeu le 31 juillet contre les Cardinals de St. Louis.

Le gérant Buck Rodgers mentionne qu'il ne faut pas trop y compter.

"Parrett porte encore des points de suture au doigt et il n'est pas question qu'il recommence à lancer avant d'être complètement remis de cette blessure, a dit Rodgers. Nous avons des médecins et des soigneurs compétents et ce sont eux qui prendront la décision. Nous ne voulons pas qu'un gars décide de son propre chef de revenir au jeu comme l'a fait Keith Hernandez à New

York, qu'il se blesse à nouveau et qu'il manque les six prochaines semaines".

Pour Buck Rodgers, il n'est pas question que Hubie Brooks retourne au poste d'inter, comme certains le suggèrent. Rodgers mentionne qu'il n'a jamais songé à cela.

"Tout d'abord, ce serait injuste pour Brooks et pour l'équipe. Il se débrouille bien au champ droit et il n'a jamais été un grand joueur d'inter défensif, a dit Rodgers. Par ailleurs, je tiens à dire que je suis satisfait du travail de Luis Rivera à l'arrêt-court. Il n'est pas le pire joueur d'inter de la ligue, et il commence à mieux s'élaner. Je le répète, je suis satisfait de son jeu".

Rivera présente une

moyenne de .220, mais il s'améliore petit à petit à la plaque. "Il aurait été tout simplement stupide de s'attendre à ce que Luis frappe pour une moyenne de .250 ou .260 cette saison, a ajouté Rodgers. J'aime bien ce qu'il fait".

Ce voyage de quatre jours des Expos a commencé de façon éprouvante mercredi soir. L'équipe a quitté le Stade olympique en catastrophe après le match contre les Astros pour pouvoir décoller de l'aéroport de Dorval. Il était très tard et les gens du département d'Immigration des Etats-Unis avaient déjà quitté. Ce n'est qu'à l'arrivée à Cincinnati que toute l'équipée des Expos a pu passer les douanes, sauf que personne n'avait avisé les agents.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

Montréal	000 003 000— 3. 8 0
Cincinnati	010 100 000— 2. 9 0
Martinez (G. 11-7), Hesketh (8), Burke (VS. 7) (9) et Santovenia; Browning, Williams (P.O. 1) (6), Dibble (7) et Diaz	
Los Angeles	000 100 001— 2. 5 1
Pittsburgh	000 102 00x— 3. 6 1
Hershiser (P. 13-5), Orsoco (7) et Scioscia, Drabek (G. 8-5), Gott (VS. 15) (9) et LaValiere. C. LA— Marshall (14)	
San Diego	120 000 000— 3. 13 3
Chicago	000 000 100— 1. 8 0
Whitson (G. 9-5), McCullers (VS. 7) (9) et Santiago; Moyer (P. 5-9), P. Perry (8) et Berryhill. C. SD— Santiago (4)	

CLASSEMENT

Section Est	G.	P.	Moy.	Diff.
New York	56	37	602	—
Pittsburgh	56	38	596	1 2
Montréal	48	46	511	8 12
Chicago	46	48	489	10 12
St. Louis	42	52	447	14 12
Philadelphie	41	53	436	15 12

Section Ouest	G.	P.	Moy.	Diff.
Los Angeles	54	39	581	—
Houston	50	45	526	5
San Francisco	48	45	516	6
Cincinnati	46	48	489	8 12
San Diego	44	52	458	11 12
Atlanta	32	60	348	21 12

Mercrdis

Houston 3 Montréal 2
St. Louis 8 Los Angeles 7
San Francisco 12 Chicago 2
Pittsburgh 3 San Diego 2
Philadelphie 4 Atlanta 3
New York à Cincinnati (remis, pluie)

Judi

Montréal 3 Cincinnati 2
San Diego 3 Chicago 1
Pittsburgh 3 Los Angeles 2
Houston 2 Philadelphie 0
St. Louis 6 San Francisco 4
Atlanta à New York (remis, pluie)

Vendredis

Montréal à Cincinnati, 19-35
San Diego à Chicago, 16-05
Atlanta à New York, 19-35
Los Angeles à Pittsburgh, 19-35
Philadelphie à Houston, 20-35
San Francisco à St. Louis, 20-35

Samedi

Montréal à Cincinnati, 14-15
Atlanta à New York, 13-35
San Francisco à St. Louis, 14-20

San Diego à Chicago, 16-05
Los Angeles à Pittsburgh, 19-35
Philadelphie à Houston, 20-35

Dimanche
Montréal à Cincinnati, 14-15
Atlanta à New York, 13-35
Los Angeles à Pittsburgh, 13-35
San Francisco à St. Louis, 14-15
San Diego à Chicago, 14-20
Philadelphie à Houston, 14-35

LANCEURS PREVUS

San Diego (Show 7-9) à Chicago (Pico 3-5), 16h05
Montréal (Holman 1-2) à Cincinnati (Jackson 11-5), 19h35
Atlanta (Mahler 8-8) à New York (Cone 9-2), 19h35
Los Angeles (Belcher 6-4) à Pittsburgh (Dunne 6-7), 19h35
Philadelphie (Rawley 5-11) à Houston (Knepper 9-3), 20h35
San Francisco (Robinson 3-1) à St. Louis (Magrane 1-4), 20h35

LES MENEURS

	MJ.	AB.	P.	CS.	Moy.
GPerry Atl	75	290	39	98	338
Galarraga Mon	90	367	68	123	335
Palmeiro Chi	92	369	49	114	309
Dawson Chi	89	346	43	106	306
Bonds Pit	84	322	69	97	301
Gibson LA	88	322	64	97	301
McGee StL	91	382	47	115	301
Sabo Cin	82	329	46	99	301
Law Chi	85	318	36	95	299
Bonilla Pit	90	334	58	99	296

Au bâton (273 apparitions)—GPerry, Atlanta, 338; Galarraga, Montréal, 335; Palmeiro, Chicago, 309; Dawson, Chicago, 306; 4 à égalité à 301.
Points—Bonds, Pittsburgh, 69; Galarraga, Montréal, 68; Strawberry, New York, 67; Butler, San Francisco, 64; Gibson, Los Angeles, 64.
Points produits—Clark, San Francisco, 68; GDavis, Houston, 68; VanSlyke, Pittsburgh, 65; Bonilla, Pittsburgh, 61; Strawberry, New York, 59.
Coups sûrs—Galarraga, Montréal, 123; McGee, St. Louis, 115; Palmeiro, Chicago, 114; Sax, Los Angeles, 107; Dawson, Chicago, 106.
Doubles—Sabo, Cincinnati, 32; Galarraga, Montréal, 27; Hayes, Philadelphie, 27; Palmeiro, Chicago, 26; Bream, Pittsburgh, 25.
Triples—VanSlyke, Pittsburgh, 14; Coleman, St. Louis, 9; Samuel, Philadelphie, 7; Gant, Atlanta, 6; Raines, Montréal, 6.
Circuits—Strawberry, New York, 24; Galarraga, Montréal, 21; Clark, San Francisco, 20; GDavis, Houston, 20; Bonilla, Pittsburgh, 18.
Buts volés—GYoung, Houston, 50; Coleman, St. Louis, 46; OSmith, St. Louis, 28; Sabo, Cincinnati, 28; McGee, St. Louis, 27.
Lanceurs (9 décisions)—GMaddux, Chicago, 15-3, 833, 2.13; Cone, New York, 9-2, 818, 2.50; Scott, Houston, 8-2, 800, 3.04; JRobinson, Pittsburgh,

7-2, 778, 2.76; Parrett, Montréal, 10-3, 769, 2.35.
Retraits—Ryan, Houston, 133; DeLeon, St. Louis, 115; Gooden, New York, 106; Scott, Houston, 106; Cone, New York, 105.
Victoires protégées—Franco, Cincinnati, 17; Berosian, Philadelphie, 16; MaDavis, San Diego, 16; Worrell, St. Louis, 16; DSmith, Houston, 15.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRE

Chicago	000 000 010— 1. 6 4
Boston	200 000 04x— 6. 13 0
McDowell (P. 4-8), Horton (8), Davis (8) et Salas, Karkovice (9), Boyd (G. 8-7), Bolton (8), Stanley (VS. 2) (8) et Gedman, Cerone (8)	

CLASSEMENT

Section Est	G.	P.	Moy.	Diff.
Detroit	55	37	598	—
New York	53	39	576	2
Boston	51	42	548	4 12
Milwaukee	50	45	526	6 12
Cleveland	48	48	500	9
Toronto	47	48	495	9 12
Baltimore	30	64	319	2 6

Section Ouest	G.	P.	Moy.	Diff.
Oakland	58	38	604	—
Minnesota	51	42	548	5 12
Kansas City	48	47	505	9 12
Californie	45	49	479	1 2
Chicago	43	51	457	1 4
Texas	42	51	452	14 12
Seattle	37	57	394	2 0

Mercrdis

Californie 7 Toronto 6
Kansas City 4 Milwaukee 0 (13 manches)
Cleveland 5 Oakland 4
Detroit 12 Seattle 5
Boston 9 Minnesota 7 (10 manches)
Texas à New York (remis, pluie)
Chicago à Baltimore (remis, pluie)

Judi

Boston 6 Chicago 1
Kansas City 6 New York 5
Milwaukee 6 Texas 1
Toronto à Seattle, 5

Vendredis

Chicago à Boston, 19-35
Baltimore à Minnesota, 20-05
New York à Kansas City, 20-35
Texas à Milwaukee, 20-35
Toronto à Seattle, 22-05
Cleveland en Californie, 22-35
Detroit à Oakland, 22-35

Samedi

Chicago à Boston, 13-05
Detroit à Oakland, 16-05
New York à Kansas City, 20-05
Baltimore au Minnesota, 20-05
Texas à Milwaukee, 20-35
Cleveland en Californie, 22-05
Toronto à Seattle, 22-05

Dimanche

Chicago à Boston, 13-05
Baltimore au Minnesota, 14-15
New York à Kansas City, 14-35
Texas à Milwaukee, 14-35
Cleveland en Californie, 16-05
Detroit à Oakland, 16-05
Toronto à Seattle, 16-35

LANCEURS PREVUS

Chicago (Perez 9-5) à Boston (Gardner 3-1), 19h35
Baltimore (Ballard 4-7) au Minnesota (Viola 15-2), 20h05
New York (John 7-3) à Kansas City (Power 4-4), 20h35

Sport-éclair

Blue Bombers 21 Tiger-Cats 9

WINNIPEG (PC) - Le quart-arrière adjoint Tom Muecke a remplacé Roy Dewalt au premier quart pour mener les Blue Bombers de Winnipeg à une victoire de 21-9 contre les Tiger-Cats de Hamilton, hier. Muecke a ravi les 23,316 personnes en lançant un passe de touché à Perry Tuttle et dirigé une longue poussée qui a permis à Tony Johns de marquer un touché à la suite d'une course au sol.
Trevord Kennerd a réussi les convertis et ajouté deux placements tandis que Bob Cameron a réussi un simple.
Le quart-arrière des Tiger-Cats, Mike Kerrigan, a réussi une passe de touché de trois verges à Steve Jackson, tôt au premier quart.
Muecke a remplacé Dewalt, qui est incommode par un malaise au bras, alors qu'il restait trois minutes à jouer au premier quart. Il a complété 13 passes en 25 tentatives pour des gains de 156 verges. Il a été victime d'une interception.

Texas (Russell 8-3) à Milwaukee (Bosio 6-11), 20h35
Toronto (Stottlemire 4-8) à Seattle (Swift 6-7), 22h05
Cleveland (Candiotti 7-7) en Californie (Fraser 6-9), 22h35
Detroit (Robinson 11-3) à Oakland (Davis 7-4), 22h35

LES MENEURS

	MJ.	AB.	P.	CS.	Moy.
Boggs Bsn	89	348	67	122	361
Puckett Min	91	379	58	132	348
Greenwell Bsn	89	337	49	116	344
Winfield NY	87	315	60	108	343
Brett KC	93	357	44	119	333
Trammil Det	76	284	48	93	327
Molitor Mil	87	349	65	113	324
Mattlingly NY	74	307	57	99	322
Burks Bsn	76	301	56	96	319
Seitzer KC	91	345	58	109	316

Au bâton (273 apparitions)—Boggs, Boston, 361; Puckett, Minnesota, 348; Greenwell, Boston, 344; Winfield, New York, 343; Brett, Kansas City, 333.
Points—Canseco, Oakland, 78; Boggs, Boston, 67; Molitor, Milwaukee, 65; McGriff, Toronto, 64; Rhenderson, New York, 62.
Points produits—Canseco, Oakland, 75; Greenwell, Minnesota, 75; Puckett, Minnesota, 72; DWE-vans, Boston, 69; Brett, Kansas City, 68.
Coups sûrs—Puckett, Minnesota, 132; Boggs, Boston, 122; Lansford, Oakland, 120; Brett, Kansas City, 119; Franco, Cleveland, 116; Greenwell, Boston, 116.
Doubles—Brett, Kansas City, 31; Gladden, Minnesota, 28; Boggs, Boston, 27; Ray, Californie, 26; Gruber, Toronto, 25.
Triples—Reynolds, Seattle, 8; Yount, Milwaukee, 8; Wilson, Kansas City, 7; Burks, Boston, 5; Gagne, Minnesota, 5; Manrique, Chicago, 5.
Circuits—Canseco, Oakland, 25; Gaethi, Minnesota, 22; McGriff, Toronto, 20; Hrbek, Minnesota, 18; JClark, New York, 18; McGwire, Oakland, 18; Snyder, Cleveland, 18.
Buts volés—Rhenderson, New York, 44; Pettis, Detroit, 36; Molitor, Milwaukee, 27; Canseco, Oakland, 24; Redus, Chicago, 24.
Lanceurs (9 décisions)—Viola, Minnesota, 15-2, 882, 2.29; Robinson, Detroit, 11-3, 786, 2.89; Berenguer, Minnesota, 8-3, 727, 3.27; Dotson, New York, 8-3, 727, 4.16; Russell, Texas, 8-3, 727, 3.35.
Retraits—Clemens, Boston, 205; Langston, Seattle, 147; Guzman, Texas, 114; Hough, Texas, 113; Viola, Minnesota, 108.
Victoires protégées—Eckersley, Oakland, 29; Ple sac, Milwaukee, 25; Reardon, Minnesota, 25; DJones, Cleveland, 23; Thigpen, Chicago, 20.

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	G.	P.	Moy.	Diff.
X—Ste Foy	30	7	811	—
Sherbrooke	19	14	576	9
Charlesbourg	16	18	471	12 12
Jonquière	16	20	444	13 12
Shawinigan	16	20	444	13 12
Rive Sud	15	20	429	1 4
Trois Rivières	12	25	324	1 8

X—Ste Foy champion de la saison régulière.

Mardi

Charlesbourg 3 Rive Sud 2
Sherbrooke 13 Trois Rivières 5
Ste Foy à Shawinigan (remis, pluie)

Mercrdis

Shawinigan 5 Ste Foy 3
Charlesbourg 7 Rive Sud 2

Judi

Shawinigan 6 Trois Rivières 4
Ste Foy 7 Rive Sud 6
Jonquière 5 Charlesbourg 1

Samedi

Charlesbourg à Trois Rivières
Sherbrooke à Ste Foy

Dimanche

Sherbrooke à Charlesbourg, 13-30
Sherbrooke à Ste Foy, 20-00
Shawinigan à Jonquière, 13-30
Shawinigan à Charlesbourg, 20-00
Rive Sud à Trois Rivières, (2) 17-00

JUNIOR REGIONAL

CLASSEMENT

	V.	D.	Moy.	Diff.
Chicoutimi	12	3	800	—
Kenogami	12	4	750	0.5
Arvida	3	9	250	7.5
Alma	2	12	142	9.5

Mardi, 19 juillet

Chicoutimi 6 Kenogami 5

Mercrdis, 20 juillet

Kenogami 7 Alma 6
Chicoutimi 13 Arvida 7

Mardi, 26 juillet

Arvida à Alma

MIDGET REGIONAL

CLASSEMENT

	G.	P.	Moy.	Diff.
Kenogami	10	2	833	—
Chicoutimi	7	5	583	3
Arvida	1	11	083	9

Dimanche, 17 juillet

Chicoutimi 9 Arvida 10

Lundi, 18 juillet

Kenogami 8 Arvida 2

BANTAM REGIONAL

CLASSEMENT

	V.	D.	Moy.	Diff.
Jasmin (Jonq.)	14	4	777	—

Braves (Jonq.) 13 6 684 1
Orioles (Chic) 10 9 530 4
Sags (Chic) 4 12 290 9
Pirates (Jonq.) 4 13 235 9.5

Mardi, 19 juillet

Braves (Jonq.) 5 Pirates (Jonq.) 3
Orioles (Jonq.) 7 Saguenens (Chic) 17

Mercrdis, 20 juillet

Braves (Jonq.) 7 Jasmin (Jonq.) 13
Pirates (Jonq.) 6 Sags (Chic) 7
Orioles (Chic) 5 Jasmin (Jonq.) 3

Judi, 21 juillet

Braves (Jonq.) 5 Saguenens (Chic) 17

PEE-WEE REGIONAL

CLASSEMENT

	V.	D.	Moy.	Diff.
Orioles K (Chic)	11	2	840	—
Expos (Jon)	9	5	642	2.5
Sags (Chic)	5	6	454	5
Braves (Jonq.)	5	7	416	5.5
Cardinaux (Jonq.)	2	11	166	9

Mardi, 19 juillet

Orioles K (Chic) 13 Cards (Jonq.) 4

Mercrdis, 20 juillet

Expos (Jonq.) 2 Orioles K (Chic) 8
Braves (Jonq.) vs Sags (Chic) 18h30

Judi, 21 juillet

Orioles (Chic) 16 Cardinaux (Jonq.) 2

Lundi 25 juillet

Sags vs Orioles
Braves vs Expos

MOUSTIQUE REGIONAL

CLASSEMENT

	V.	D.	Diff.	Moy.
Voyageurs (Jonq.)	17	1	944	—
Sags (Chic)	12	7	630	5.5
Orioles (Chic)	7	10	411	9.5
Royal (Jonq.)	5	12	294	11.5
Volteurs (Jonq.)	4	15	210	13.5

Mardi, 19 juillet

Sags (Chic) 6 Royal (Jonq.) 10

Mercrdis, 20 juillet

Sags (Chic) 9 Royal (Jonq.) 6
Orioles (Jonq.) 1 Voyageurs (Jonq.) 12

Judi, 21 juillet

Royal (Jonq.) vs Orioles (Chic)
Volteurs (Jonq.) 10 Sags (Chic) 12

Vendredi 22 juillet

Orioles (Jonq.) vs Royal (Keno)

Football

Ligue Canadienne

Delgado conserve le maillot jaune

CLERMONT-FERRAND, France (AFP) — L'Espagnol Pedro Delgado toujours en jaune. Le leader du Tour de France a été "blanchi" par la contre-expertise pratiquée hier à la suite de son contrôle anti-dopage positif, alors que le Néerlandais Gert-Jan Theunisse, quatrième au classement général, a été sanctionné et rétrogradé à la 11e place.

Les deux hommes, héros involontaires d'un jour interminable, ont vu leurs trajectoires s'opposer. Compagnons de souffrance dans la montée du Puy-de-Dôme, le "final" de la 19e étape au-dessus de Clermont-Ferrand, ils ont appris dans la soirée, après une attente insupportable, le verdict du jury et de son président, l'Italien Mario Prece.

Delgado a utilisé un produit ne figurant pas sur la liste des interdits par l'Union Cycliste Internationale (UCI). Theunisse, en revanche, a été convaincu de dopage après le contrôle fait à l'issue de l'étape de Morzine, ce qui entraîne, parmi d'autres sanctions, une pénalité de dix minutes.

La nouvelle, annoncée tardivement, a presque mis un terme à la journée terrible. Pour le Tour de France, qui a vécu dans une atmosphère de doutes, de rumeurs, d'angoisses. Pour Pedro Delgado, qui a passé, lui, des heures encore plus difficiles. Il a su à 21 heures passées que le maillot

jaune resterait sa propriété, après l'avoir brillamment défendu dans la montée du Puy-de-Dôme, ou seul. Theunisse a réussi à le suivre jusqu'à l'approche de la ligne.

A trois jours de l'arrivée sur les Champs-Élysées. A trois jours d'une arrivée qu'il continue à espérer triomphale malgré le climat pourri de ces deux derniers jours.

Tour féminin

Par ailleurs, la Française Jeannie Longo a fait l'essentiel dans la 10e étape, courue dans le centre de la France, entre Giat - Le Puy-de-Dôme (61,500 km) du Tour de France cycliste féminin, en ne concédant que 15 secondes à sa grande rivale italienne Maria Canins, reine de la montagne en ce jeudi très lourd.

La championne du monde conserve en effet un appréciable avantage chiffré à une minute et 20 secondes au classement général, à deux jours de l'arrivée sur les Champs-Élysées, à Paris.

L'équipe de France a magnifiquement contrôlé la course avant le sommet auvergnat, culminant à 1,415 mètres. Cecile Odin et Annie

Rebiere ont d'abord contrôlé le peloton, secoué par les Soviétiques, les Italiennes et les Australiennes.

Puis Lydie Lucas, "lievre" de service, a contribué à son tour à la réussite des Françaises. Ce n'est qu'à 11 kilomètres de l'arrivée, après être passée en tête au sommet du col de la Moreno (3e catégorie), qu'elle a été rejointe. Au moment choisi par Maria Canins pour s'enfuir à son tour. Derrière, Jeannie Longo a escaladé la pente à son train refaisant ainsi une partie de son retard, les Australiennes Donna Gould et Kathy Watt, réalisant également une bonne performance en ne concédant respectivement que 1:29 et 1:46 sec à Maria Canins.

146,400 kilomètres séparent désormais la Grenobloise d'une deuxième victoire dans la Boucle Féminine. Plus que deux étapes entre La Clayette et Chalon (82 km), aujourd'hui, et entre Chaville et Paris (64,400 km), dimanche.

Sauf incident, la victoire finale ne devrait pas lui échapper.

Sport en bref

Défaite de Lewis

INDIANAPOLIS (AFP) — Carl Lewis a assuré mercredi soir sur 200 mètres sa qualification olympique pour une troisième épreuve tout en concédant une de ses rares défaites sur la distance face à Joe DeLoach. Toutefois, l'événement du jour est venu de deux coureurs de 400 mètres qui sont passés sous la fameuse barrière des 44 secondes. Une double performance pas vue depuis 1968.

Vingt ans après le prodigieux 400 mètres des Jeux olympiques de Mexico où l'Américain Lee Evans établit le record du monde en 43,86 secondes devant Larry James 43,97, Harry Reynolds (43,87 sec) et Danny Everett (43,98 sec) ont comblé un énorme vide. Malheureusement, les conditions étaient mauvaises en soirée sur la rapide piste du stade de l'université de l'Indiana et les coureurs ne bénéficiaient pas de l'altitude de la capitale mexicaine. Sinon, Evans aurait perdu son record du monde, le plus vieux de l'athlétisme avec celui de la longueur de Bob Beamon établi d'ailleurs le même jour, le 18 octobre 1968.

Le déluge, qui s'était abattu dans la matinée et qui dura jusqu'à près de 16 heures, n'a pas fait les affaires des fantaisiques coureurs américains de 400 mètres. Vers 18 heures, il ne pleuvait plus mais le vent tourbillonnait et la température était tombée en dessous de 20 degrés.

Neumann en tête

BALTIMORE (AP) — La Suédoise Lisalotte Neumann, une recrue, a réalisé, hier, un parcours-record de 67 et elle

s'est installée en tête de l'Omnium de golf féminin des Etats-Unis interrompu puis écourté par la pluie.

Neuman, âgée de 22 ans, une joueuse recrue au circuit de la LPGA mais une golfeuse reconnue en Europe, a réalisé le meilleur parcours initial de l'histoire du US Open en calant un birdie de 12 pieds au dernier trou. Le précédent de record de 68 appartenait à Cindy Hill depuis 1973.

JoAnne Carner, qui est, à 49 ans, la joueuse la plus âgée du tournoi, occupe le deuxième rang à 69. Carner a réussi ce pointage malgré un début chancelant - bogey, bogey - et une interruption de 43 minutes en raison du mauvais temps.

Sally Quinlan sekrytrouvé aussi à 69 alors qu'elle a terminé sa ronde juste avant la tombée de la nuit. Quinze golfeuses se trouvaient encore sur le terrain au moment de l'arrêt du jeu mais aucune ne semblait en mesure de ravir le premier rang à la Suédoise. Celles-ci compléteront leur parcours ce matin avant d'entreprendre la deuxième ronde.

Shirley Furlong, Colleen Walker, Amy Benz, Vicki Ferguson, Patty Sheehan et Dottie Pepper-Mochrie accusent un retard de trois coups à 70.

Nancy Lopez, qui est toujours à la recherche d'une première victoire au championnat national des Etats-Unis, a joué 72.

Un coup d'avance

CROMWELL, Conn. (AP) — Roger Maltbie, utilisant un nouveau putter, a remis une carte de 64, sept coups sous la normale, et il a pris la tête par un coup à l'issue du premier parcours de l'Omnium Sammy Davis Jr.-Greater Hartford.

Maltbie, qui a perdu ce tournoi il y a deux ans en prolongation face à Mac O'Grady et qui n'a pas savouré la victoire depuis 1985, n'a commis qu'un seul bogey alors qu'il a réalisé plusieurs longs coups roulés pour des birdies.

"Je joue bien depuis un mois mais mon jeu sur les verts était très mauvais", a expliqué Maltbie qui a employé ce nouveau putter pour la première fois en compétition.

Maltbie, âgé de 37 ans, a raté la "coupure" huit fois cette saison et son meilleur résultat a été une cinquième place à l'Omnium Andy Williams en février. Hier, il a réussi six birdies grâce à des roulés de plus de 10 pieds, dont un de 20 pieds au 17e trou.

Donnie Hammond, Brad Faxon et Joey Sindelar accusent un retard d'un coup à 65.

Mark Brooks, Ronnie Black, Steve Lowery, Ken Green, Jay Delsing et Clark Burroughs suivent à 66. Seize golfeurs dont Lee Trevino et Mark Calcavecchia se retrouvent à 67.

Dan Halldorson et Dave Barr ont été les meilleurs Canadiens à 69, un coup de mieux que Jim Nelford. Ray Stewart et Richard Zokol ont joué 71.

Rice suspendu

BOSTON (AP) — Les Red Sox de Boston ont suspendu Jim Rice pour une période de trois jours, sans salaire, à la suite de sa bousculade avec le nouveau gérant Joe Morgan quand celui-ci lui a préféré un frappeur suppléant contre Minnesota, mercredi.

La suspension, qui entre en vigueur immédiatement, a été annoncée par le directeur général Lou Gorman. Rice n'a pas joué contre les White Sox de Chicago, hier soir.

Rapido

Ligue des Pépés

La formation du Gailuron a conservé sa première position, dans la ligue de balle-lente des Pépés, en défaisant, par la marque de 18-14, l'équipe du Benji. Jean-Jacques Charest a réussi quatre coups sûrs en cinq présences. D'autre part, Clément Simard (3 en 4), Paulo Côté (4 en 4) et Benoit Bouchard (circuit à l'intérieur du terrain) ont mené l'attaque du Laurent Lapointe. Cette formation a battu le Sagamie d'Anjou par le pointage de 9-3.

Festival du parc

Les formations de soccer du Saguenay ont eu le dessus sur les équipes du Lac-Saint-Jean, dans le cadre du tournoi de soccer du Festival du parc de Saint-Bruno. Chez les filles, le Spartiate a blanchi Saint-Bruno par la marque de 1-0. Hélène Boucher a marqué l'unique but, alors que Anne-Marie Girard a tout bloqué. Chez les hommes, le Spartiate I a fait subir le même sort à la formation de Roberval. Frédéric Tremblay a inscrit le seul filet de la rencontre, alors que Ralph Ehlebarncht a obtenu le crédit du blanchissage. Aujourd'hui, le Porto affronte Falardeau, alors que Saint-Bruno se mesure au Spartiate II.

Baseball

Orioles en fête

Les Orioles de Chicoutimi se sont payé tout un festin face aux Cardinaux de Jonquière en leur infligeant un revers de 16-2, hier lors d'une rencontre de la ligue pee wee régional. André Dubois a hérité du gain et a été aidé offensivement par le circuit de Dany Potvin, qui a aussi produit trois points. Le revers est allé à la fiche de Jean-François Lessard.

Ligue intermédiaire

La formation du Labatt Bleue n'a eu aucune difficulté à vaincre celle du Budweiser par le pointage de 12 à 1. Alain Bilodeau a été crédité du gain, alors que Larry Boivin et Bruno Bonno ont réussi des circuits. Michel Thiffaut a été le lanceur perdant. D'autre part, la 50 a battu de justesse la Michelob par la marque de 11-9. Laval Gagnon, grâce à un circuit, a permis à Jean Grenon d'obtenir la victoire, alors que le revers est allé à Guy Bergeron. Finalement, mardi soir, la 50 est venue à bout de la Budweiser 7-6. Maurice Gauthier l'a emporté et André Leblanc a été battu, malgré un circuit de Jean-Pierre Barrette.

Match serré

Dans le cadre d'un match moustique, les Sags de Chicoutimi et les Voltigeurs d'Arvida se sont disputé un match serré, que Chicoutimi a finalement emporté par la marque de 12-10. Joey Quenneville a été le lanceur gagnant, alors que le revers a été porté à la fiche de Patrick Lavoie.

Tournoi canadien de tennis

Mélanie Bernard impressionne

par Stéphane Bégin

ONTARIO (SB) — Depuis des semaines, Mélanie Bernard ne cesse de bien jouer ses matchs de tennis. Et sa participation au tournoi national des 14 ans et moins ne fait pas exception.

Au cours de la journée d'aujourd'hui, la Jonquiéroise disputera une rencontre de demi-finale face à

la favorite numero un du tournoi, l'Ontarienne Sarah Zolbrod.

Selon les informations obtenues, Bernard, âgée de 13 ans, a d'abord obtenu une passe gratuite en première ronde du tournoi de Burlington. Par la suite, elle a battu, en seconde ronde, Chris Robertson, de l'Ontario, par des sets de 6-2, 6-0.

La plus importante vic-

toire de Mélanie Bernard, dans le cadre de ce tournoi, a été acquise contre la quatrième favorite du tournoi, Paula Myslevichick en deux sets consécutifs de 7-6 et 6-0.

Mélanie Bernard, qui s'est inclinée deux fois en finale de tournoi d'importance de 16 ans et moins dernièrement, demeure la seule québécoise encore en lice au tournoi de Burlington.

Les Voyageurs l'emportent 5-1 à Charlesbourg

Lessard prend le contrôle du terrain

par Stéphane Bégin

CHARLESBOURG (SB) — Joey Lessard s'est organisé pour être pratiquement seul sur le terrain des Alouettes de Charlesbourg. Au monticule, il a tout contrôlé et il a mené les Voyageurs de Jonquière à une victoire de 5-1.

Au domicile des Alouettes, les hommes de Donald Bérubé n'ont laissé aucune chance à leurs hôtes de s'emparer d'une avance.

L'artilleur Joey Lessard a été intraitable durant tout le match, n'accordant que quatre maigres coups sûrs à la formation de Charlesbourg.

«On vient de jouer de l'excellent baseball. Nous avons obtenu une superbe performance de Joey Lessard. Autant il n'arrivait à rien à Sherbrooke dimanche dernier, autant il a dominé la rencontre de ce soir (hier)», de signifier Donald Bérubé, visiblement heureux de cette 16e victoire de la saison.

Pendant plus des six manches, Lessard (3-6) a cru être en mesure de réussir un match sans point ni coup sûr. Mais un coup retenu filé a permis à la formation de Charlesbourg d'inscrire un premier coup sûr. Une décision serrée au premier but a suscité plusieurs commentaires.

À la suite de ce coup, Martin Pouliot a soutiré un autre coup sûr à Lessard pour faire produire le seul point des Alouettes.

Déjà il était trop tard, car

les Voyageurs menaient, à ce moment, 4-0.

Frédéric Ménachi, point produit victorieux, a ouvert le pointage dès la seconde manche en réussissant son premier coup de circuit en carrière. Les hommes de Bérubé sont revenus à la charge en troisième reprise en ajoutant deux points à leur fiche et un autre en sixième.

La soirée offensive de travail a été complétée en neuvième manche, lorsqu'un double de Richard Leduc a produit le dernier point du match.

«Évidemment, Joey a fait la différence dans cette rencontre. Il est parvenu à maîtriser tous ses lancers. Il a très bien fait», de dire Bérubé.

Malgré le gain, qui permet aux Voyageurs de passer au quatrième rang de la Ligue de baseball junior majeur du Québec, Donald Bérubé avait quelques reproches à formuler à ses joueurs.

«Nous avons raté certains petits jeux de base, comme un jeu-suicide au marbre (squeeze play). Surtout que le lancer était facile. Nous allons remédier à ces problèmes dès l'entraînement de samedi», d'ajouter l'entraîneur.

En résumé, Joey Lessard a ajouté, en plus, 12 retraits sur des prises, à sa fiche, et il n'a accordé qu'un seul but sur balles. Les Voyageurs ont frappé huit fois en lieu sûr et n'ont commis que deux erreurs.

Dimanche, Jonquière recevra la formation de Shawini-

gan et l'enjeu de cette rencontre sera la quatrième position du classement général.

Le géant Carl Gervais devrait être au monticule du côté des Voyageurs, alors que

l'excellent voltigeur, Guy Tremblay, manquera à l'appel.

21 - 22 - 23 Juillet

Podium Sport

Place du Saguenay
696-1730

VENTE SKI-CHAUD

Ensemble de ski

JUNIOR

Skis-Elan CR Pro

- Golden Team

- Fixations 147 Salomon

SPECIAL: \$119⁹⁹

ADULTE

Skis Atomic AL-7

- Fixations 547 Salomon

SPECIAL: \$169⁹⁹

ADULTE

Skis Head Master

- Fixations 480 Tyrolia
647 Salomon

SPECIAL: \$229⁹⁹

Skis Kastle Fantasy

- Fixations 480 Tyrolia
647 Salomon

SPECIAL: \$299⁹⁹

SKIS INTERMÉDIAIRES

- Fisher Hot Lite
- Fisher Corsa
- Atomic APR
- Head Racer

Rég.: \$229.99 à \$299.99

SPECIAL: \$139⁹⁹ à \$169⁹⁹

SKIS HAUTE PERFORMANCE

Atomic: Bionic SL3, HV3SL, HV6, RS
Kastle: National Team, SL, GS.

Rég.: \$475.99 à \$499.99

SPECIAL: \$299⁹⁹

BOTTES

Munari MS1 Rég.: \$149.99

Munari MV1 SPECIAL: \$99⁹⁹

Daschtein V2 Rég.: \$375.00

SPECIAL: \$249⁹⁹

Daschtein V4 Rég.: \$449.99

SPECIAL: \$299⁹⁹

Daschtein Lady Pro Rég.: \$449.99

SPECIAL: \$299⁹⁹

FIXATIONS

Marker M-36

Rég.: \$169.99

SPECIAL: \$79⁹⁹

Marker M-46

Rég.: \$189.99

SPECIAL: \$99⁹⁹

Vêtements adultes et juniors

Jackets,
1 pièce, 2 pièces

50%

ACCESSOIRES

Gants - Mitaines -
Tuques - Chapeaux -
Bandeaux - Sacs -
Lunettes

30%

PANTALONS DE SKIS

Adultes -
juniors

40%

Quantités limitées

LaCarteClé



PLACE DU SAGUENAY

CALENDRIER DU PÊCHEUR

Saguenay
LE DEPANNEUR
• VERS • GLACE

COKE-SPRITE
CANETTES
CAISSE 12
\$2.99
DÉPOT
TAXE

Les périodes d'activités de la faune informent le pêcheur du meilleur moment pour se rendre à la pêche chaque jour de la saison.

DATE	MINEURE		MAJEURE	
	A.M.	HEURES	P.M.	
22	4:15	10:00	18:00	20:30
23	5:30	11:15	19:00	21:00
24	7:30	11:00	1:00	4:00

Portez votre ceinture de sauvetage

50 bonnes raisons de prendre une 50

La meilleure est sous le bouchon.



Championnats de tir à l'arc

Le Québec va bien

Dufour établit un nouveau record

JONQUIERE (SB) — En plus de ne laisser aucune chance aux archers de l'extérieur du Québec, Veronique Dufour s'est même permis d'établir un nouveau record canadien à la cible de 60 mètres.

Sous une chaleur intense et l'absence de vent, les Québécoises n'ont rien laissé au hasard, hier, lors de la quatrième journée du 51^e championnat canadien de tir à l'arc, tenu à Jonquière.

Si Dufour domine toujours la catégorie junior au combiné, il en est de même en ce qui concerne la Jonquéroise Louise Ouellet chez les seniors. La Québécoise Marthe Cusson a pris la première place aux cibles fixes chez les seniors olympiques.

Ainsi à la cible fixe de 60 mètres, la Jonquéroise Veronique Dufour a enfin réussi à homologuer son record en obtenant, pour une seconde fois en quelques mois, un pointage de 301, alors que l'ancien record était de 297.

«Je l'ai déjà obtenu (303), mais il n'a pu être homologué, étant donné que je ne l'ai pas réussi lors d'une épreuve canadienne. Mais cette fois-ci, c'est officiel et j'en suis très heureuse», de dire Dufour.

La journée de l'archer de Jonquière a été ponctuée de hauts et de bas, notamment en obtenant seulement un score de 269 à la cible de 70 mètres. «Je me suis alors retrouvée en seconde position avec un léger recul. Mais j'ai retrouvé ma place à la cible de 60 mètres.

«Je ne suis pas encore confiante de l'emporter. Je ne le serai pas aussi longtemps que je n'aurai pas la médaille au cou», d'indiquer Veronique Dufour, qui cumule 1.454 points, comparativement à 1.402 pour Aleta Vienneau.

Quant à la catégorie senior olympique, la Québécoise Marthe Cusson se retrouve, après les séances des cibles fixes, en première position, quatre points devant Brenda Cumming, de la Colombie-Britannique.

«J'espérais me retrouver en première position. Je suis parvenue à retrouver une position confortable lorsque je tire les flèches. J'ai mal à un coude (tennis elbow), mais j'ai réussi à bien me placer pour tirer», de dire Marthe Cusson.

«Je me sens solide et j'escompte bien rester en première place aux cibles fixes. Demain (aujourd'hui), je recommence à zéro. Je vais lancer les flèches une à une», ajoute-t-elle.

La représentante de la Colombie-Britannique, Brenda Cumming, a connu une bonne journée, mais pas assez pour

réussir le standard de 1.275 points.

«Elle pourrait toujours réussir un quatrième standard, sur cinq, de 1.250, mais c'est impossible pour 1.275. Tout comme elle, on garde la confiance afin qu'elle parvienne aux Jeux olympiques



Stéphane Bégin

de Séoul», de dire Aime Breault, entraîneur de l'équipe nationale.

Pour sa part, la Jonquéroise Katia Lavoie n'escompte plus terminer parmi les cinq premières archers du senior olympique. «J'ai eu une bonne journée, mais je ne pense pas pouvoir obtenir une médaille. Je suis trop

loin. Malgré tout, ce n'est pas si mal, car peu de personnes croyaient que j'irais si loin, surtout pour une petite fille de Jonquière», d'indiquer Katia Lavoie.

Ouellet en tête

«La journée a été plus serrée. J'ai bien tiré, mais mes principales concurrentes aussi. Disons que ça aurait pu aller mieux, mais j'étais nerveuse. Je l'ai été toute la journée. Je crois que tout va se décider à la cible de 50 mètres. Je ne peux me permettre trop d'erreurs», de dire Louise Ouellet, qui détient toujours une bonne avance sur Louise Beaudoin et Joyce Scott au classement cumulé.

En effet, Ouellet se retrouve derrière Scott, de la Nouvelle-Ecosse, après les deux premières cibles fixes, mais son avance, au cumulatif, est encore de 35 points sur Beaudoin et de 40 points sur Scott.



VERONIQUE DUFOUR fait sa marque au 60 mètres.

Photo Jeannot Lévesque

Mais McDonald se rapproche

Rousseau garde le contrôle

JONQUIERE (SB) — John McDonald, de la Colombie-Britannique, est parvenu à gruger 12 points à l'avance du Québécois Claude Rousseau, mais ce fut insuffisant pour qu'il s'empare du premier rang du classement cumulé du tir à l'arc.

Rousseau détenait la première position, à l'issue des épreuves de cibles fixes, en raison d'un pointage total de

1.245, alors que McDonald était à 1.214.

A l'occasion de la première journée du parcours, le représentant de la Colombie-Britannique a réussi à inscrire un pointage de 471 points, soit 12 de plus que Rousseau (459). L'écart entre les deux hommes n'est plus que de 19 points.

«J'ai connu une bonne journée. De plus, j'aime bien

ce parcours. Je n'ai pas eu de difficulté au tir et je suis parvenu à m'approcher de Claude Rousseau. Et j'entends bien le rejoindre demain (aujourd'hui)», de signifier John McDonald.

Le Québécois, pour sa part, n'était pas déçu de sa journée, d'autant plus que son pointage de 459 constitue l'une de ses meilleures performances au parcours.

«Le parcours n'est pas, techniquement, difficile. Mis à part quelques cibles moins faciles, il se fait bien. Mais au plan physique, c'est une autre affaire», a commencé par dire Rousseau.

«Même si John McDonald est venu me gruger 12 points, je demeure confiant de terminer en première position du classement cumulé. On verra demain», a-t-il indiqué.

Le Jonquérois Richard Poirier est sorti mi-satisfait du parcours de 28 cibles, alors qu'il a enregistré un pointage de 446.

«C'est un résultat moyen. La ronde matinale a bien été, mais ce ne fut pas la même chose cet après-midi. Je suis assez satisfait malgré tout».

Richard Poirier occupait, après les cibles fixes, le 12^e rang. En raison de sa performance d'hier, il avoue qu'il lui sera difficile de remonter la pente.

«C'est toujours possible de gruger des points et des positions aux autres archers. Mais il faut que ça aille bien. C'est simplement cela. Mais dans les circonstances (on sait qu'il n'est pas à son meilleur actuellement), je suis satisfait», de conclure Richard Poirier.

En cette journée du vendredi, toutes les compétitions du 51^e championnat canadien de tir à l'arc prennent fin officiellement. On connaîtra donc les divers médailles des différentes catégories.

Athlète en fauteuil roulant

Denys veut être des JO réguliers

JONQUIERE (SB) — L'Ontarien Alec Denys entend bien terminer parmi les dix premiers archers en fauteuil roulant à la prochaine édition des Jeux olympiques de Séoul.

Le sympathique athlète en sera à ses deuxième jeux olympiques des personnes handicapées. Il avait pris la septième position des novices en 1984.

Après 1988 et Séoul, Denys n'a pas l'intention d'abandonner la compétition. Il vise même une troisième et une quatrième participation aux JO en 1992 et 1996.

«Oui je veux continuer, car

un jour, j'espère en 1996, que les athlètes en fauteuil roulant participeront aussi aux Jeux olympiques réguliers», de dire Alec Denys.

«C'est ce que nous voulons et nous devrions l'atteindre», dit-il.

En attendant, il se concentre sur Séoul et les archers de la Belgique, de la France, de la Corée, du Japon et naturellement des États-Unis.

«Lors des Jeux olympiques de 1984, il s'agissait des meilleurs pays. Je crois qu'il faudra encore les surveiller».

«A Séoul, je vise une place parmi les dix premières po-

sitions. Je veux tirer une Fita de 1.200. Avec ces résultats, je serais satisfait, étant donné que je compétitionnerai senior et non novice comme en 1984.

Au tir à l'arc depuis seulement sept années, Alec Denys apprend rapidement et dit qu'il s'améliore d'année en année. «Mais aux Jeux olympiques, je ferai de mon mieux. J'ai travaillé fort pour m'y rendre, mais je ferai simplement de mon mieux», de conclure l'athlète qui éprouve toute une sensation à se rendre encore une fois aux Jeux olympiques.



Pierre Archambault

Un désir de vaincre toujours présent

CHICOUTIMI (PF). - "Archambault, je ne suis pas inquiet pour lui. Peut-être que les autres auront à le surveiller".

Par cette boutade, Pierre Archambault, de Kaniwaki, démontre bien la confiance qui l'anime, à la veille de la 36e édition du championnat de golf amateur du Québec, qui débute officiellement ce matin, au club Chicoutimi.

Vainqueur, l'an dernier, à Whitlock, après un trou supplémentaire, aux dépens de Jacques Godin, de Boucherville, Archambault en sera à sa quatrième participation à cette compétition de prestige... et à sa 30e année de compétition.

"Si, après tant d'années, tu trouves encore le moyen de t'imposer sur le circuit, c'est parce que le désir de vaincre est toujours présent. Quant à l'expérience acquise, au fil des ans, elle te permet de surmonter certaines difficultés au niveau de la récupération".

"Il ne faut pas se le cacher, le golfeur amateur n'est pas

parfait et il connaît parfois des moments difficiles à l'intérieur de trois jours de compétitions.

C'est cette expérience justement qui lui permet de se racheter au moment opportun. C'est d'ailleurs ce que j'ai vécu l'an dernier à Whitlock", expliquait Archambault, avant d'entreprendre sa ronde d'entraînement, hier.



Pierre Fellice

Un calibre supérieur

S'attardant par la suite au calibre auquel il faut s'attendre, au cours de ce championnat amateur, Archambault devait noter ceci: "Depuis une dizaine d'années, au Québec, le calibre amateur s'est amélioré énormément. A cause justement du système des différentiels, instauré par l'AGQ, pour participer au

championnat amateur, il faut nécessairement que tu mérites ce droit. On constate que les golfeurs s'appliquent beaucoup plus maintenant et c'est bon pour le spectacle".

Avec preuve à l'appui, le champion de 1987 avance des chiffres intéressants. "En 1973, je me souviens m'être qualifié avec un compte de 75. Quatorze ans plus tard, sur le même terrain, il a fallu jouer quatre en bas de la normale pour remporter le championnat. Ca veut tout dire".

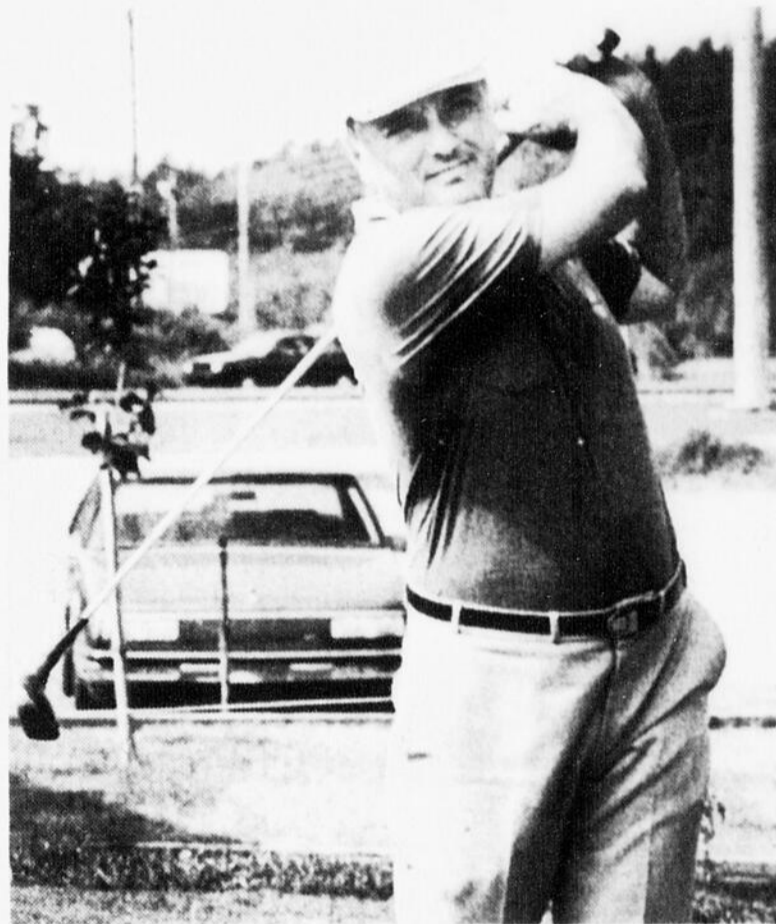
Des gagnants potentiels possibles, à Chicoutimi, Archambault parle bien sûr de Graham Cooke, de Summerlea, vainqueur de l'Alexandre de Tunis et du Duc de Kent; de Bob Mailloux, de Milby, champion de l'Omni-Béliveau-Perreault et deuxième au Duc de Kent; et de plusieurs autres dont... Pierre Archambault.

"Il y a beaucoup de jeunes qui poussent actuellement au Québec. Mais nous, les vétérans, ne sommes pas encore prêts à céder notre place", de-

vait-il conclure, avec le sourire.

Rappelons que le championnat de golf amateur du Québec, édition 1988, débute

ce matin, sur le coup de 8h 00, et qu'il se poursuivra jusqu'à dimanche, les coupures devant s'effectuer après la deuxième ronde de demain.



PIERRE ARCHAMBAULT... estime que le calibre amateur s'est amélioré énormément au Québec depuis dix ans.

(Photo Rocket Lavoie)

Les régionaux veulent en mettre plein la vue

CHICOUTIMI (PF). - Des quinze golfeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean (quelques autres sont même susceptibles de s'ajouter ce matin) qui participent au championnat de golf amateur du Québec, la plupart d'entre eux, pour ne pas dire la totalité, ne parlent que d'une chose, en mettre plein la vue à un peu tout le monde.

Pour un, Luc Harvey, du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, estime que cette première présentation chez nous, du championnat amateur du Québec, donnera le véritable goût de la compétition aux golfeurs régionaux.

"A quelques exceptions près, les golfeurs régionaux sont habitués à une compétition locale, avec pratiquement toujours les mêmes participants. Ce championnat provincial constituera, pour tout le monde, une expérience incroyable", note Harvey, dans un premier temps.

Le jeune avocat d'Alma en sera à son premier champion-

nat amateur. Et pour lui, l'objectif à atteindre est très simple. "Terminer dans les dix premiers serait mon rêve le plus cher. Et j'espère bien pouvoir y arriver. Je ne pense pas toutefois que ce championnat se gagnera avec un compte en bas de la normale".

Alain Tremblay, également du club Lac-Saint-Jean, corrobore les propos de Luc Harvey, tout en ajoutant ceci: "Le Duc de Kent, la semaine dernière à Québec, constituait ma première véritable compétition à l'extérieur de la région. C'est à ce moment-là que j'ai constaté qu'en jouant régulièrement entre nous, nous manquions inévitablement de confiance. Sans doute que ce championnat amateur contribuera à changer le scénario et que beaucoup plus de golfeurs régionaux se frotteront par la suite à la compétition provinciale".

Georges Michaud, du club Port-Alfred, est, selon l'expression consacrée, un "vieux routier" du championnat

amateur. Et ce n'est pas cette compétition de Chicoutimi qui va l'effrayer.

"J'avoue qu'au cours des dernières semaines, j'éprouvais certains problèmes avec mon élan. Mais voilà que depuis la semaine dernière, cet élan fonctionne beaucoup mieux. C'est là un point qui m'encourage, à la veille du championnat amateur".

Puis il ajoute: "Mon objectif, au cours des trois prochains jours, c'est d'inscrire des rondes de 75 rien de moins. Je pense que je serais déçu si la situation était différente".

La cerise sur le gâteau, elle appartient à Georges Fortin, de Chicoutimi. "Pendant que les médias ont les yeux rivés sur les gros noms, nous, on se prépare à causer des surprises. C'est la première fois que ce championnat a lieu chez nous et il ne faudrait pas qu'il passe inaperçu pour nous. Mon golf est bon actuellement et j'entends en profiter au maximum".

En bref

CHICOUTIMI (PF). - De quinze qu'il était mercredi, le nombre de golfeurs régionaux susceptibles de participer au championnat amateur du Québec, à compter de ce matin à Chicoutimi, risque de passer à 18. C'est ainsi qu'en fin de journée d'hier, le président de la section régionale de l'AGQ, Gaston Tremblay, a demandé à trois golfeurs du club Saguenay Arvida de Jonquière, de se présenter au club chicoutimien dès ce matin, afin d'être prêts à prendre la relève, advenant certains désistements. Il s'agit de Harold Bonenfant, Robert Côté et Richard Gravel.

Graham Cooke, de Summerlea, tentera de remporter le grand chelem du golf québécois, lors du championnat amateur de Chicoutimi. Cooke a inscrit jusqu'à maintenant des victoires à l'A-

lexandre de Tunis, à Ottawa, et au Duc de Kent, à Québec.

Parmi les autres favoris, on peut retenir Pierre Archambault, de Kanawaki, champion en 72-79 et 87, Jacques Godin, de Boucherville, en 1983, et quelques autres, dont Glen Seely, de Rivermead, et Steve Davies, du Royal Montreal...

Jusqu'ici, tous les golfeurs présents n'ont eu que des éloges à l'endroit de l'organisation chicoutimienne, sous la présidence de Robert Quenneville. Encore une fois, la chaleur régionale laissera des traces, cette fois sur les golfeurs de l'extérieur de notre région. Notons d'autre part que les premiers dépars de la première journée sont prévus pour 8h 00 ce matin, et que l'admission est gratuite sur le terrain...

Index-sport

- Brooks s'occupe des Reds — Page 26
- Delgado est blanchi — Page 28
- Victoire des Voyageurs — Page 29

A la Dizaine Socio-Culturelle, Place du Royaume à la Salle Gaston Tremblay
Vendredi le 22 juillet

Démonstration de cuisine «plein air»
Réception aux gens du Tournoi de Golf amateurs
Défilé de mode
A 17h00 rendez-vous des Lions
A 19h00 Beach party
Bienvenue à tous
Admission gratuite.

VENDREDI ET SAMEDI SEULEMENT

SANDALES ET CHAUSSURES PRINTEMPS-ETE POUR FEMMES

50% DE RABAIS



*Sur le prix
étiqueté des
sandales et
sur le prix
ordinaire
des
chaussures*

**GRAND CHOIX DE
MARQUES CONNUES.
GRAND CHOIX DE
JOLIS MODÈLES
ENCORE OFFERTS.
HÂTEZ-VOUS, LE
SOLDE NE DURE
QUE 2 JOURS!**

Vendredi et samedi, profitez d'un rabais de 50% sur notre assortiment de sandales et chaussures printemps-été pour dames. Des marques que vous appréciez et un rabais dont vous raffolerez! Variété de modèles, coloris, pointures. Le choix des modèles varie selon les magasins. Hâtez-vous pour profiter du meilleur choix.

Chaussures pour femmes - rayons 262-271-855

SOYEZ-Y! DES CHAUSSURES MODE À PRIX D'AUBAINE



• Chicoutimi, lun. à mer. 9h30 à 17h30; jeu. et ven. 9h30 à 21h; sam. 9h à 17h

• Place du Royaume à Chicoutimi 545-3160

